

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2014.07.21 出刊 每週一發行

VOL. 293

第六屆海峽兩岸旅遊交流圓桌會議

深化合作 互利共贏

海峽兩岸旅遊交流協會 台灣海峽兩岸觀光旅遊協會

2014年7月21日 長春



邵琪偉

中國國家旅遊局局長

謝謂君

台灣海峽兩岸觀光旅遊協會會長

8 / 18陸客來台自由行再增10城市

哈爾濱、太原、南昌、貴陽、大連

無錫、溫州、中山、煙台、漳州

2014陸客自由行有望突破百萬大關 台灣觀光商機湧現

# 華航有禮

## 送禮送到心坎裡

現在購買 紐約·溫哥華·舊金山·洛杉磯  
四大航點機票及精緻旅遊產品就送

空中精品抵用券



### 購買台灣出發至北美四大航點機票及精緻旅遊產品即享優惠



活動時間：即日起~2014/12/31完成開票及出發

優惠內容：購買經濟艙可獲贈價值1000元「空中免稅精品抵用券」

購買頭等艙、商務艙可獲贈價值2000元「空中免稅精品抵用券」

適用條件：須透過旅行社開立華航四大航點機票(紐約、溫哥華、舊金山、洛杉磯)  
及精緻旅遊產品

\*此專案不適用於網路購票且不得與其他優惠案合併使用；須受華航空中精品抵用券使用細則及條款限制，  
華航保留本案最終詮釋權，更多詳情請洽華航網站或各大旅行社查詢。



#### 加碼送哩程

凡於旅行社或華航網站購買上述航點機票並於2014/9/1~2014/11/30搭乘  
另可加贈20%哩程(限F/J/C/D/Y/B/M/K/V/T/R/Q/H/N艙等)

山富國際 (02)2551-8866  
五福旅遊 (02)2545-1338  
可樂旅遊 (02)2561-0061

良友旅行 (02)6618-5169  
東南 (02)2551-7565  
易遊網 4066-6777(手機+02)

喜泰 (02)7736-6785  
雄獅旅遊 (02)8793-9666  
鳳凰旅遊 (02)2537-8228

中華航空  
CHINA AIRLINES

# 華航 長灘島11月起每週5班

## 精打細算！暑期4日產品最超值 瞄準重遊！精選食宿超推薦

中華航空7/1起提供台北—長灘島每週飛航4班次，飛行日為每週二、四、五、日；迎接海島遊旺季，計畫於11月起增班為每週5班次，飛行日為每週二、三、五、六、日。華航也將結合全聯、東南旅遊、可樂旅遊、雄獅旅遊、百福、燦星旅遊、豐華、芬達等主力銷售業者，全力推廣長灘島產品。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／東南旅遊、本刊圖庫



中華航空台北分公司客運營業部馬／新／菲線主任溫文新表示，中華航空台北—長灘島目前每週4班次，規劃有4、5日產品；華航也計畫於11月起進行增班，增班後飛航日為二、三、五、六、日，將全力推廣5日產品。

東南旅遊東南亞部副理陳麒光指出，長灘島是一個適合一去再去的旅遊勝地，當地高達36%的旅客為重遊客。因此，除了常態性的旅遊行程外，也致力於推廣高端自由行，讓旅客享受高星住宿、定點旅遊的休閒模式。9~10月期間以週二、四出發的4日產品最為划算，歡迎市場多多支持。

### 【宿】Discovery Shores

#### 梁靜茹婚禮加持知名度攀升

Discovery Shores Hotel因歌手梁靜茹在此舉辦婚禮，使之在台灣的知名度大增。飯店從大廳望出去就能飽覽優美海灘和小島日落美景，即使用餐、小酌就能感受長灘島的魅力。適合推薦給嚮往純放鬆度假，定點休閒的旅客下榻於此。此外，長灘島還有7 Stones Boracay、CANYON、Mandala Spa Villa、麗晶等優質



▲中華航空台北分公司客運營業部馬／新／菲線主任溫文新（右5）、（左4起）行銷策劃部助理王念申、華信航空公關室副理黃尤欄與業者合影。

住宿，其中，Mandala Spa獲得國際肯定，呼籲欲體驗的旅客一定要事前預約。

### 【食】各國風味餐匯聚 展現長灘島餐飲多樣性

陳麒光表示，針對重遊客及高端旅客，將推薦島上著名的社會餐廳，滿足旅客的味蕾。因為全球旅客紛至，加上菲律賓曾是西班牙、美國的殖民地，故飲食豐富多元。如，CYMA店裡提供希臘菜；由西班牙後裔開設的Dos Mestizos，提供正宗西班牙料理。

### 【娛】Laurel Island

#### 來場巡曳之旅享浮潛釣魚樂

長灘島雖小，但是娛樂項目眾多，旅客可以於沙灘漫步、搭乘風帆船賞夕陽、進行刺激的四輪摩托越野車「ATV」、在沙灘上放鬆按摩等。此外，想要探索長灘島的海底世界，推薦旅客一定要參加Laurel Island 巡曳之旅，欣賞繽紛熱鬧的海底世界，一探珊瑚公園區之美，同時享受浮潛、餵魚、釣魚等樂趣。

▼長灘島的沙灘美景馳名國際，已成為台灣旅客最愛前往的度假勝地之一。



「CI News粉絲團」，正式成立！  
請參與投票，就有機會獲得精美禮物1份喔！

中華航空台北—長灘島，將於11月起增為每週幾班？ (1) 4班 (2) 5班 (3) 6班

## 長榮航空盡企業之力 池上環鄉巴士登場



▲長榮航空贊助及彩繪的「池上環鄉觀光巴士」已率先上路服務，藉由觀光巴士穿梭於池上各主要景點間，方便旅客暢遊池上，並減少私人車輛的進出，讓當地有更好的旅遊品質。

長榮航空拍攝形象廣告「I SEE YOU」連帶讓台東伯朗大道、奉茶樹跟著爆紅，卻因吸引龐大旅客爭相到訪，進而導致影響當地農民的生活環境。為了有效降低對池上當地所帶來的衝擊，長榮航空董事長張國煒、總經理鄭傳義特別遠赴台東表達歉意，並與台東縣政府積極研商，期望能盡企業之力，積極協助改善社區的秩序。

為此，長榮航空宣佈進行多項措施來協助改善現況，包括長榮航空台灣出發航班餐點，將優先採用「池上米」，將台灣的優質池上米推向國際。同時繼續推動廣受好評的奉茶活動，期望讓旅客可以於「定點」休憩，降低對當地的衝擊。此外，長榮航空更於7/16起，贊助台東縣政府提供10輛「池上環鄉觀光巴士」，藉由觀光巴士穿梭於池上各主要景點間，

方便旅客暢遊池上，並減少私人車輛的進出，讓當地有更好的旅遊品質。

目前長榮航空贊助及彩繪的2台中巴已率先上路服務，帶領遊客輕鬆走訪金色豐收館、池上鄉公所、池上驛、大坡池、大地飯店、保安宮、天堂路口。而每位搭乘遊客所負擔之費用，未來專用於天堂路及伯朗大道之環境養護費，讓池上美景永留人間。

### 長榮航空東北亞包機訊息

#### 新潟對包

8/14以A321機型飛航4天				
行程	班號	起飛	抵達	日期
台北—新潟	BR1162	09:20	13:30	8/14
新潟—台北	BR1161	16:50	19:10	8/17

9/11以MD9飛航4天				
行程	班號	起飛	抵達	日期
台北—新潟	BR1162	09:15	13:30	9/11
新潟—台北	BR1161	16:50	19:20	9/14

9/23以A333機型飛航5天				
行程	班號	起飛	抵達	日期
台北—新潟	BR1162	07:30	11:40	9/23
新潟—台北	BR1161	17:00	19:30	9/27

#### 青森對包

MD90機型於10/16直飛4天				
行程	班號	起飛	抵達	日期
台北—青森	BR1122	09:30	14:10	
青森—台北	BR1121	16:10	19:10	

#### 小松對包

A332機型飛航4天				
行程	班號	起飛	抵達	日期
台北—小松	BR1126	12:20	16:10	9/30、10/5
小松—台北	BR1125	17:20	19:20	10/3、10/8
台北—小松	BR1158	11:35	15:20	11/20
小松—台北	BR1157	17:00	19:30	11/23

#### 東北（青森、秋田）賞楓包機以A321機型直飛5、6天

第一串：10/9、10/13、10/17、10/21；第二串：10/11、10/16、10/20

行程	班號	起飛	抵達	日期
台北—青森	BR1122	09:30	14:10	10/9、11、24、25
青森—台北	BR1121	16:10	19:15	10/9、11、24、25
台北—秋田	BR1102	09:45	14:10	10/13、16、17、20、21
秋田—台北	BR1101	15:40	18:40	10/13、16、17、20、21

### 客運本部營業部 東北亞二課正副課長履新

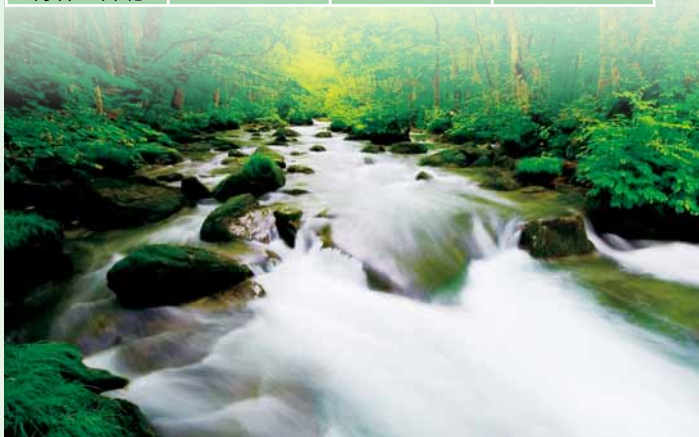


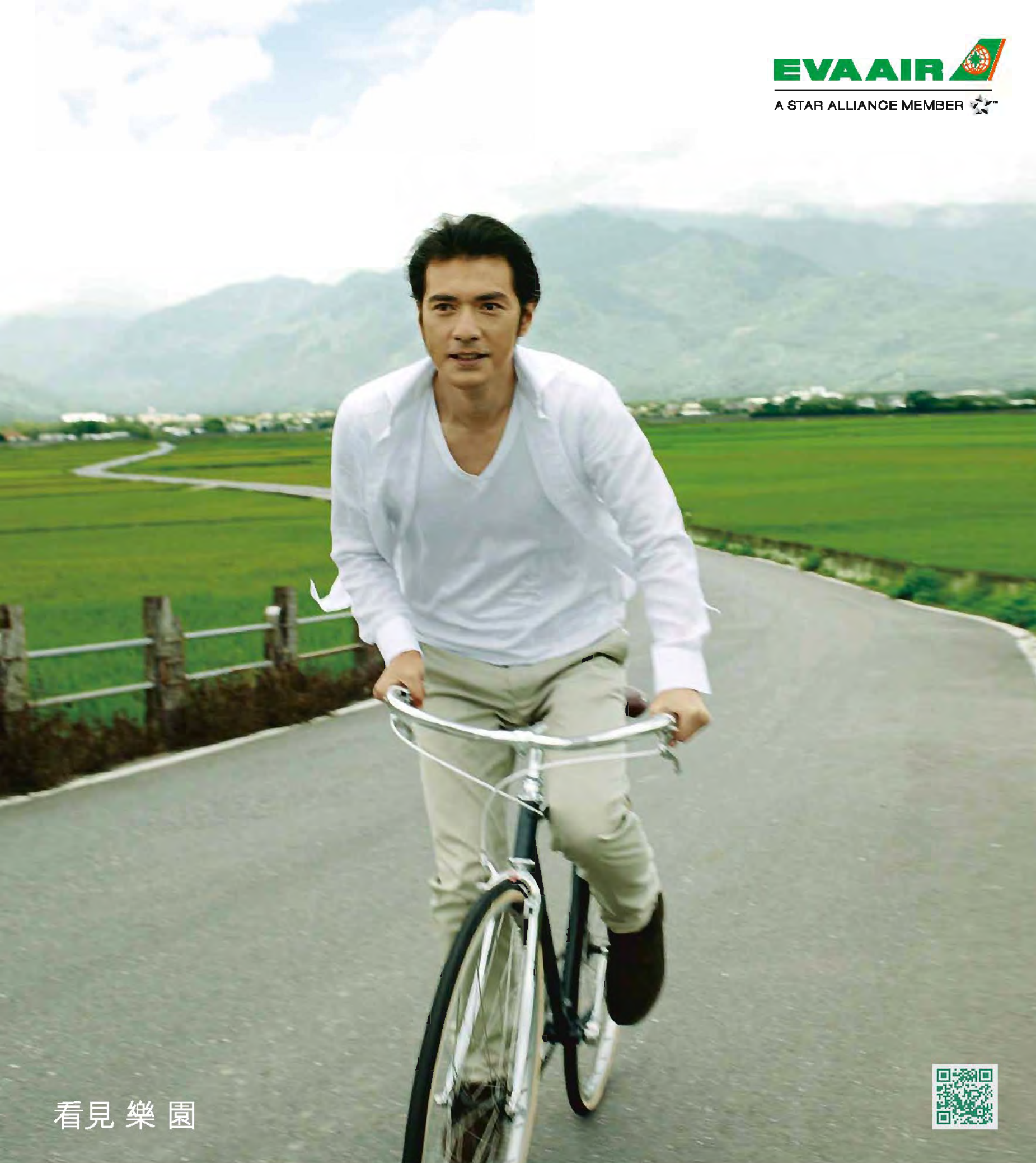
長榮航空客運本部營業部東北亞二課課長江自強



長榮航空客運本部營業部東北亞二課副課長何湘鈴

長榮航空客運本部營業部東北亞二課正副課長於7月份履新，分別為課長江自強、副課長何湘鈴，東北亞二課業務範圍為日本大阪地區（含）以南與韓國。





看見樂園



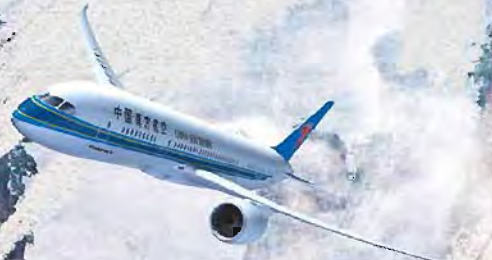
你的眼界 可以轉動世界 

I SEE YOU

EVA AIR 加入星空聯盟，與你看見世界更多感動

沒有入口、無需門票，不自覺間你已身處其中。陽光獻上熱情擁抱，沁涼的風，拂去你額角的汗；池上的萬頃稻浪，只為你一人歡唱。別問樂園在哪？啟程的同時，它早已對你開放。長榮航空加入星空聯盟，接軌全球1328個航點，飛航195個國家，邀你一同張開羽翼，看見世界·看見人群·看見你。





暑期強檔 · 8月特惠

遊神州避暑去

全程無購物輕鬆遊 省時，便捷，高品質

欲知更多南航特惠價票與航班訊息，請快登入官網或粉絲專頁。

[www.csair.com](http://www.csair.com)

facebook 搜尋 南航台灣



桂林

## 桂林山水精選五天

喀斯特峰林峰叢：

世界10大最佳觀景處《大堯山景區》

印象劉三姐、船遊灘江、遊穿山岩+天宮岩

13,900起



張家界

## 張家界、鳳凰古城六天

武陵源風景區+天子山纜車+袁家界風景區+

百龍電梯+鳳凰古城

**加贈** 千年文化土家豪門古宅《老院子》

17,900起



貴陽

## 貴州黃果樹大瀑布八天

國家級風景名勝區：黃果樹瀑布風景區

萬峰林、馬嶺河峽谷、甲秀樓、水上石林

**贈送** 《天龍地戲》  
《多彩貴州風大型歌舞秀》

18,900起



南寧

## 南寧·德天瀑布·桂林· 陽朔·龍勝梯田八天

南寧進 X 桂林出，不走回頭路！

中越跨國德天瀑布&龍勝梯田

《錦宴》《印象·劉三姐》及《山水間秀》

升等國際5星酒店

32,900起



烏魯木齊

## 北疆喀納斯、賽裏木湖、 魔鬼城、空中雙草原環線10天

烏魯木齊、富蘊、布林津、喀納斯湖、克拉瑪依、

伊寧、巴音布魯克、那拉提。

**特別安排** 烏魯木齊大巴扎歌舞晚宴

47,900起

# 宋建華知恩感念 獎助

## 親手策畫北京山東10天9夜

曾接受家扶認養的自立青年宋建華，在家扶基金會、中華全國台灣同胞聯誼會的協力下規劃7/3~7/12共10天9夜參觀行程，率領31位大學生造訪北京、山東兩地旅遊，並藉此佳機與中國農業、人民大學學生進行交流，學生們有機會拓展視野，增進學識經驗。行程中宋建華以母親「紀念先慈 高菊仙女士獎學金」之名，自掏腰包提供每人來回機票與人民幣500元作為旅行基金，幫助家扶兒踏上自我提升與文化交流之旅。

今年4月，宋建華無意間看到家扶基金會全國自強母親表揚活動的報導，讓他憶起獨自撫養6個小孩的母親，以及那段被家扶認養、通信的日子，決定親身回饋，僅約兩週的時間便與家扶基金會共創「紀念先慈 高菊仙女士獎學金」，邀請31位18~22歲的優秀大學生，包含20位家扶兒、11位大學推廣生，其中有4位原住民籍，至北京與故鄉山東進行文化交流之旅。旅程中全程提供來回機票、住宿、餐飲、交通費，並由宋建華自掏腰包每人資助人民幣500元，作為學生們的旅遊零用金。宋建華表示，希望這些從未出過國的學生們能盡興，在旅程中建立自信心，並為人生留下美好回憶。其中，6/28宋建華與20位學生在家扶中心相見歡，認識彼此，並於7/3~7/12踏上赴北京的旅程。

### 台灣家扶基金會— 大專生北京山東文化交流會文化之旅

在宋建華的引薦下，「北京山東文化交流之旅」行程中大陸地區的參訪、住宿、交通與餐飲全程由中華全國同胞聯誼會負責接待，學生們入住4星中國職工之家，全程享用自助餐與當地風味餐食，滿足視覺與味蕾。北京部份走訪故宮、抗日戰爭紀念館、頤和園、長城、奧體外觀，並於紅劇場觀看《少林傳奇》、於五洲大飯店欣賞電影文化講座。第六日搭乘高鐵進入山東，在當地

### 宋建華的成長故事 與家扶基金會的緣起

宋建華與其手足在母親高菊仙女士一手拉拔下長大，1967年，開始接受台北家扶中心扶助，直到五年後停扶，期間也曾被短暫安置在家扶所屬的大同育幼院。宋建華從國小五年級開始打工，從晨間送報生到擔任法院、銀行工友，直至高職畢業，努力貼補家用。

退役後他進入國產汽車公司任職，後來升至經理。1998年自行創業開設企管顧問公司；期間，宋建華也曾獲聘經濟部中小企業處榮譽指導員、台北縣產經大學及行政院人事行政局專任講師。於2007年起轉任導遊，專職服務大陸來台參訪官員等商務團與特殊團至今。





# 31名大學生踏上人生第一趟旅程！

## 以自身專業助家扶兒拓展視野



▲（前排左6）宋建華與學生們一同在機場合照。



◀（左4起）家扶基金會處長龐雨辰、宋建華先生。

▼（左4起）家扶基金會處長龐雨辰、宋建華先生，親自發送旅行基金給即將出國的大學生們。

遊覽泰山、孔廟、孔林、園博園以及青島啤酒工業園、博物館。更與農業大學、人民大學的學生聯歡，餐觀創意園地並一起於學生食堂用餐，藉此激發兩岸學子的學識經驗，拓展彼此的國際視野。

宋建華表在此行中擔任團長的任務，因為自己是過來人，能夠將心比心理解學生，而由於家庭背景、年齡相仿，學生們更能打成一片，所以旅程總是和樂融融，同學們也預備製作紀念冊，珍藏彼此的回憶。

### 愛不止息

### 盼未來10年規劃兩岸交換旅行

宋建華表示，為了讓更多弱勢學生有機會出國旅遊與學習，只要自己經濟許可，希望能在每年寒、暑假舉辦台灣與大陸行，讓台灣清寒學生赴內地增廣見聞，同時也釋出名額，讓大陸大學生一遊台灣，增加兩岸交流可能性，同時獎勵貧困弱勢孩子，了卻自己當時不能出國的遺憾。

今年2月寒假，宋建華也計畫舉行為期一週的「大陸大專生台灣行」，希望邀請大陸學生來台做環台灣西部旅遊，一遊日月潭、阿里山等台灣標誌景點。宋建華希望藉由自己的導遊經驗，帶領學生深刻體驗台灣文化，為弱勢學生再創機會，也為兩岸交流製造平台。



▲（前排左5）在人民大學與對岸學生展開一場文化交流之旅。



▲於北京參觀故宮博物院，領略中國文化精髓。

▲在北京一遊是中國園林藝術巔峰時期的代表—頤和園。

▲學生們於故宮博物院一同合影。

# TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 293

出刊日期：2014/07/21  
本期封面設計：詹庭瑄

發行人／黃秀春  
社長／何昭璋  
副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Josephine Huang  
James Ho  
Winnie Ou  
Jack Liu

## 編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君  
執行主編／孔彥蓉  
資深採訪編輯／江佳燕  
採訪編輯／王政  
採訪編輯／孫之甯  
採訪編輯／禹鐘月  
企劃採訪編輯／劉彥廷  
設計／詹庭瑄  
設計／曾繁淵

Winnie Ou  
Perci Kung  
Michelle Chiang  
John Wang  
Jenny Sun  
Doreen Yu  
Max Liu  
Tina Zhan  
Joe Tseng

## 文案部 Copy Writer

經理／謝筱華  
文案／王昭人  
文案／林書妤

Anne Hsien  
Jen Wang  
Rita Lin

## 設計部 Art

藝術指導／林洋正  
設計主任／何俞嫻  
設計／江為澈  
設計／蕭筱臻  
設計／張曉元  
設計／張仁豪

James Lin  
Echo Ho  
Walter Chiang  
Dolly Hsiao  
Neo Chang  
Jerry Chang

## 行銷業務團隊 Marketing & Sales

### eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

### Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

### 業務部

協理／王相涵  
業務專員／沈佩儀  
業務專員／張維琴  
業務專員／王政介  
業務專員／邱旖晨

Abby Wang 0922-671-775  
Judy Shen 0937-864-018  
Verna Chang 0922-142-531  
Randy Wang 0912-815-962  
Chloe Chiu 0911-825-938

### 國際市場部

經理／蔡雅雯  
企劃主任／賴靖筑  
企劃主任／黃千珮  
企劃專員／陳元瑩  
企劃專員／徐意雯  
企劃專員／羅以青  
企劃專員／薛勻

Yawen Tsai  
Paulina Lai  
Pat Huang  
Yuanying Chen  
Dance Hsu  
Doris Lo  
Hsueh Yun

### 整合行銷部

專案企劃／陳毓惠  
專案企劃／蔡明潔  
專案企劃／賴怡璇

Joanne Chen  
Eve Tsai  
Sherry Lai

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

業界人的ための業界専門紙 旬刊旅行新聞

## Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

## Publishing

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線

Tel：(886-2)2747-9077(代表號)

Fax：(886-2)2742-0984(代表號)

客服E-mail：wayne@richmarcom.tw

印刷：軒承彩色印刷製版股份有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄

本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！

All rights reserved.



## AIRLINES 航空飛訊

03 中華航空 長灘島11月起增為每週5班  
長榮航空盡企業之力 池上環鄉巴士登場  
中國南方航空貴賓室展高端服務  
中國國際航空 力拓第六航權市場

## EUROPE 歐洲專題

16 精選10大歐洲熱門話題 歐遊市場亮點再現  
巨匠旅遊 帶您領略迷人歐洲假期！  
巨大旅遊 住7星帆船飯店2晚免10萬

## DESTINATION 實地探訪

28 赴澳不可不欣賞的國際演出～  
色惑、水舞間 體驗澳門最具代表性

## PRODUCT 產品新訊

32 可樂旅遊 打造香港、新加坡、韓國、日本話 題商品  
世群 印度、尼泊爾假期 9月起保證讓客人出得去

## TRADE TALK 旅業大小事

35 拉斯維加斯會展及觀光局偕12家業者來台  
兩岸觀光圓桌會議宣布陸客來台自由行再增10個城市  
2014仙境煙台旅遊推介會推「仙道文化」

## CHINA 神州覽勝

43 江西旅遊分享說明會 7/22圓山飯店登場

感謝 華信航空 MANDARIN AIRLINES 全力贊助

# 台東 FUN 輕鬆

7-8月 平日 9,800 起  
假日 10,800 起  
(同業另有優惠)

★ 2人成行，天天出發

★ 住宿市區「緯龍大飯店」(1晚) or 「知本中悅溫泉大飯店」(1晚)

★ 東海岸美景一覽  
\*假日：五、六出發；日、一回程

台北國旅旅行社 服務電話 (02)2509-6699

# 夏遊全球FUN暑假

## 玩大送小·更歡樂



韓國	《限定特惠韓國》走訪星星拍攝地&愛寶樂園+逛街5日	8/18.22.25.29	13,900元起
	《FUN暑假-特惠韓國》愛情鎖+法國村.愛寶樂園+拌飯秀5日	8/7.11.16.17.18	14,900元起
港澳	《上海.團體自由行》豫園萬麗酒店·免請假週末3日	8/1.8	10,900元起
	《親子FUN暑假》海洋公園門票買大送小.四人一室.自由行4日	即日起-8/27出發享海洋公園門票買大送小	11,888元起
日本	《花彩繽紛》北海道富良野花田.哈密瓜+螃蟹吃到飽5日	8/2.4.9.11.16.18.23.25.30	28,900元起
	《夏戀北海道》紫彩美瑛花田列車.草尼馬.哈密瓜螃蟹5日		29,900元起
	《東京迪士尼樂園》日光江戶村世界遺產東照宮5日	7/28.30、8/4.6	22,900元起
	浪漫輕井澤.迪士尼.伊香保纜車.登上晴空塔5日		25,900元起
	《五星東京》宮崎駿箱根遊船.迪士尼螃蟹美食5日		29,900元起
	凱蒂貓樂園.橫濱八景島.迪士尼箱根溫泉5日	7/28.29 8/5.6.7.8.10.11.12.13	32,900元起
	時尚沖繩自由行4日	2人成行 (加贈三大好禮)	13,000元起
	《夏沖繩》天空甜蜜.GALA海鹽館.泡盛體驗.沙灘美味4日		18,900元起
	夏日戀曲沖繩艾葵雅.彩繪DIY.水族館4日	8/9.11.19	21,400元起
	《三都物語》貓咪列車京都金閣寺和歌山環球影城溫泉美食5日	★哈利波特魔法世界保證入場券	30,900元起
	《立山黑部峽谷》上高地惠那峽遊船·合掌村溫泉5日	限定日期：8/4.11.18.25	24,900元起
	《暑假熊本包機》薩摩ORANGE列車霧島阿蘇百選溫泉4日	限定出發：8/18	25,900元起
《魔女宅急便.四國》小豆島.祖谷溪.道後溫泉美食5日	每位折扣2000元 限定日期：7/27 8/6.16	29,900元起	
《五星京阪神》天空京都和服體驗.米其林景點.淡路教堂美饌5日		30,900元起	
歐洲	奧捷典藏~布拉格遊船·熊布朗皇宮10日	森梅林高山火車	7/28 8/4.16 9/10.29
	「義」遊未盡·阿瑪菲·法拉利旋風·秘境多洛米堤山林11天		81,900元起
	旗開「德」勝~楚格峰·天空步道·萊茵遊船·新天鵝堡10日		119,900元起
中國	《北京》大吃一京國際五星、高餐標、慕田裕纜車、金面王朝秀5日		26,900元起
	《河南》太行山赤岩絕壁絕美萬仙山郭亮村~焦作雲臺山6日		23,900元起
	《黃山》屯溪宏村雙古城5日	黃山2晚+無購物+贈送黃山大型燈光表演秀一歡顏秀	23,900元起
	《山東》全覽 送小費 ~五嶽之首東嶽泰山~淘金小鎮體驗淘金8日		25,500元起
	《江西》三大名山.景德瓷都.最美鄉村婺源.鄱陽湖.蔣家宴五星8日	全程有五星酒店	27,900元起
	《愛戀印象海南》凱賓斯基.無購物雙點進出5日	全程五星酒店·再升等一晚海棠灣凱賓斯基酒店	17,500元起
	《內蒙古》希拉穆仁草原.響沙灣.黃河大峽谷.那達慕大會8日	7/10-8/20入境團體茂明安草原安排欣賞那達慕大會	35,900元起
	《東北》長白山·鏡泊峽谷·瀋陽故宮·東北二人轉秀8日		23,500元起
	《貴州》黃果樹瀑布.鎮遠古城.全程五星酒店+酒店自助餐8日		24,900元起
	《桂林》旗艦五星劉三姐.灕江長線船.商務三排車贈三自費5日	含印象劉三姐秀	17,900元起
	《北疆》喀納斯白哈巴村+那拉提巴音布魯克草原11日		50,900元起
	東南亞	《泰魅力》升等五星W時尚酒店.安帕瓦螢火蟲5日	乘長尾船遊覽安帕瓦AMPHAWA水上市場
《北越》尊爵五星.下龍灣+陸龍灣.海上桂林鐘乳石洞5日		下龍灣遊船(約6小時)	18,500元起
《直飛長灘島》超值5日		2人成行	含簽證 20,900元起
《新加坡4日》5星金沙酒店.環球影城.河川生態園		(6人成行)入住新加坡金沙酒店	36,000元起
《戀晴蜜月灣峇里島》海底漫步.SPA.瑞吉斯下午茶VILLA5日		LuLuSPA2小時	25,000元起
《背包達人峇里島》蜜月灣.熱石SPA.2人獨棟VILLA5日		LuLuSPA3小時+GABAH下午茶	30,400元起
美國	《美西暑期強先贏》雙樂園·賭城·優勝美地9日	8/10.17.24.31	68,900元起
	《美西暑期遊樂園》優勝美地天空步道·賭城聖塔莫尼卡9日	7/26 8/5.9.17.19.23.24.31	76,900元起



# 華航WeChat升級服務號 推冰紛一夏活動

撰文／孔彥蓉  
圖片提供／華航集團、孔彥蓉

華航WeChat官方帳號即將於7/21~7/25舉辦5天華航與您冰紛一夏活動。另外，WeChat官方帳號升級服務號，主選單內新增「會員服務」功能，包含免費申請會員、查詢里程、卡號、密碼或申請密碼。「航班服務」功能中新增了時刻表查詢，7月底前再提供超方便的預辦登機功能，包含報到、更換座位、電子登機證等多項服務。

## 《冰紛一夏》活動獎項

華航網站購票優惠3%、5%、7%折扣優惠序號1組獲哈根達斯冰淇淋迷你杯1杯。  
活動結束後，在抽北海道Hilton Niseko Village Hotel兩晚住宿券含早餐、東京Hikton Tokyo Bay飯店住宿券。



## 華航快訊

### 華航精緻旅遊「2014香港春浪音樂節」產品

香港2天1夜行程／「小手拉大手」香港2天1夜2大2小專案

產品效期：8/24~8/31「2014香港春浪音樂節」香港2天1夜行程；7/14~9/30「小手拉大手」香港2天1夜2大2小專案

開票日：2014/7/15~2014/9/30

行程艙等：V class。

產品內容及最低起價：

※「2014香港春浪音樂節」香港2天1夜行程／台灣香港經濟艙來回機票+酒店1夜住宿+8/30「2014香港春浪音樂節」HKD880門票乙張+佔床成人者加贈PCCW 5日Sim Card乙張，住宿海景家福酒店旅客則於飯店checkin時領取。

※「小手拉大手」香港2天1夜2大2小專案／台灣香港經濟艙來回機票+市區精選酒店1夜住宿+本行程佔床者加贈地鐵全日通乙張。

※最低售價：10,300元，九龍華美達飯店（稅金外加）。

※精緻旅遊之詳細產品內容，敬請查詢華航CI-LINK網站。

### 中華航空 9月份香港航線增班

行程	班號	起飛	抵達	每週飛航	適用日期
TPE—HKG	CI2605	17:35	19:25	1	新增9/1
HKG—TPE	CI2606	20:25	22:05	1	
TPE—HKG	CI2603	17:30	19:20	2	新增9/2
HKG—TPE	CI2604	20:40	22:20	2	
TPE—HKG	CI2915	15:40	17:30	3	新增9/3
HKG—TPE	CI2916	18:30	20:10	3	
TPE—HKG	CI2605	17:40	19:30	4	新增9/4
HKG—TPE	CI2606	20:30	22:10	4	
TPE—HKG	CI2915	19:15	21:00	5	新增9/5
HKG—TPE	CI2916	21:55	23:25	5	
TPE—HKG	CI2605	18:10	20:00	7	新增9/7、14
HKG—TPE	CI2606	21:00	22:40	7	
TPE—HKG	CI2603	18:15	20:05	1	新增9/8
HKG—TPE	CI2604	21:05	22:45	1	
TPE—HKG	CI2915	18:15	20:00	1_4	新增9/8、11
HKG—TPE	CI2916	21:00	22:45	1_4	
TPE—HKG	CI2601	18:10	20:00	3	新增9/10
HKG—TPE	CI2602	21:00	22:40	3	
TPE—HKG	CI2915	19:15	21:00	5	新增9/12
HKG—TPE	CI2916	21:55	23:25	5	
TPE—HKG	CI2605	18:15	20:05	1	新增9/15
HKG—TPE	CI2606	21:05	22:45	1	
TPE—HKG	CI2605	18:05	20:10	3	新增9/17
HKG—TPE	CI2606	21:10	22:40	3	
TPE—HKG	CI2605	14:15	16:25	7	新增9/21
HKG—TPE	CI2606	18:20	19:55	7	
TPE—HKG	CI2915	16:30	18:35	3	新增9/24
HKG—TPE	CI2916	20:35	22:15	3	
TPE—HKG	CI2915	18:05	20:10	7	新增9/28
HKG—TPE	CI2916	21:10	22:35	7	

### 《2014華航精緻旅遊 — 「秋遊冬旅」同業說明會》

華航精緻旅遊2014年度及秋冬季促銷產品—「秋遊冬旅」陸續推出，為讓同業先進更了解新產品之特性，以利後續銷售，華航特別於7/30（週三）下午2:30~5:30假交通部運輸研究所B1F國際會議廳（北市敦化北路240號B1）舉辦同業說明會。

同時此次說明會邀請主力業者—五福旅行社 王雅芝小姐分享精緻旅遊產品銷售成功之經驗。會中將準備茶水點心，並舉辦抽獎活動，此次將提供香港自由行套裝產品，歡迎同業參加！

此次報名改以「網頁」報名，網址如下：<http://tip.abacus.com.tw/CI/>

### 高雄—琉球 直飛航班推出「來去甜蜜套票」

行程	班號	起飛	抵達	機型	適用日期
高雄—琉球	AE280	17:20	20:05	ERJ	_23_567
琉球—高雄	AE281	21:05	21:50		

※所有起降時間皆以華航客服系統為主要依據

適用航點	F/B	RBD效期	AGT NET (TWD)	開票日	出發日
KHH—OKA—KHH 限週五出發 限週日回國	YEE14	V 0-3D	8,350	即日起~8/22	7/18~8/22
			7,350	即日起~10/25	8/23~10/3; 10/17~10/25

### 華信航空E190 噴射客機vs台灣賓士 The new GLA

華信航空E190噴射客機翱翔台灣天際，同時飛航日、韓、東南亞以及兩岸眾多航點，由於性能優異加上造型流線，往往成為攝影愛好者獵艷對象。台灣賓士新推出新生運動休旅 The new GLA，特別攜手華信航空，在東台灣試駕同時，利用台東豐年機場機坪，安排E190與The new GLA以陸空雙棲、尊榮駕乘體驗的合影姿態，一起展現不受拘束的奔馳意念。

▼在華信航空 E190 噴射客機領先群倫的噴射動力陪伴下，完美詮釋與 The new GLA 雙方兼具運動與休旅的特色。



# NO.1！中國南方航空貴賓室展高端服務

展現Skytrax追求精湛服務之精神 致力提供旅客最佳出行體驗

南航一直秉承「一切從顧客感受出發，珍惜每一次服務機會」的服務理念，為旅客提供高效、便捷、舒適、尊貴的乘機體驗。為了讓旅客在旅途中能有最佳的休息驛站，亦積極打造各大航站的貴賓室，使得旅客每一次的旅行，都能享受到最盡善盡美的服務水準。

撰文／孔彥蓉  
圖片提供／中國南方航空



①廣州明珠貴賓室擁有大面落地窗，旅客可在躺椅上欣賞飛機起降。

②深圳機場3號航站樓，3大休息室展現大氣典雅的設計風格。

③V1頭等艙／公務艙休息室，擁有茶藝區，由經過專業訓練的南航茶藝師在此提供服

## 南航明珠貴賓國際休息室 豪華締造貴賓室之最！

啟用時間：2012／1／9

「南航明珠貴賓國際休息室」位於白雲機場東一指廊，是南航按照Skytrax理念從功能設計、硬體配套、軟體風格和人員素質等方面，立足國際高端旅客需求而打造的5星級高端旅客休息室。總面積約1,400平方公尺，可同時提供206個座位，是目前中國最大最豪華的貴賓休息室。

此貴賓室服務對象為南航國際航班的兩艙客人、VIP、南航明珠金銀卡、天合聯盟的超級精英卡、南航合作單位的貴賓卡等客人。其中，專門針對南航頭等艙及公務艙旅客打造的兩艙旅客休息區，按照國際化標準進行了個性化服務分區，以滿足旅客多樣化需求。

此外，休息室首層還設立了會員旅客

休息區，可容納旅客73人，專為南航明珠俱樂部會員及天合聯盟超級精英會員而設。會員區設有商務中心、上網區、淋浴間、貴賓小包間、影視休閒區，並有多種報刊雜誌及豐富的飲料、小食品、熟食和冷食等供旅客選擇。

## 深圳機場3號航站樓 3大休息室提供完整服務

啟用時間：2013／11／28

南方航空在深圳T3航站樓共設置3個貴賓休息室，包括東翼V1頭等艙／公務艙休息室、東翼精英會員休息室、東指廊V2頭等艙／公務艙休息室。

### ● V1頭等艙／公務艙休息室：

面積為500平方公尺，主要接待乘坐南航及其代理的其他航空公司運營的國內航班的要客、頭等艙／公務艙旅客。共有座位69個，位於3層的出發廳，設有VIP包房、上網區、母嬰室、自助存

包、茶藝區、淋浴間、影音間、商務區等區域。

### ● 精英會員休息室：

面積為1,400平方公尺，主要接待：南航明珠金卡（可攜帶1名隨行）、南航明珠銀卡旅客；乘坐南航航班的天合聯盟超級精英會員旅客（可攜帶1名同航班隨行）；乘坐與南航代碼共享航班的南航明珠金卡（可攜帶1名隨行）、銀卡旅客；乘坐大中華攜手飛航班的超級精英旅客。

### ● V2兩艙休息室：

面積為1,200平方公尺，可容納旅客200人，主要接待乘坐南航及其代理的其他航空公司運營的國內航班的要客、頭等艙／公務艙旅客。該休息室的座位寬敞、空間更加舒適，設有VIP包房。該休息室功能區有旅客睡房、淋浴間及豪華艙私密休息區，更好的滿足旅客的使用需求。



▲南航為了讓大眾更加了解B787，特別推出專題網站，透過生動且互動式內容，讓旅客免乘機即搶先體驗。

▶B787的優點，在網站上有詳盡的介紹。



## B787夢幻客機營運滿週年 南航B787專題網站上線！

目前南航所訂購的10架B787已全部到付，為了歡慶南航B787營運滿週年，南航特地製作且推出「南航B787專題網站」（<http://115.28.220.193/>），展示南航B787的卓越性能和人性化設計，使旅客能更直觀地感受到它的獨特魅力。

內容上，分為「卓越的飛行體驗」、「前瞻性飛機設計」和「多媒體展廳」3大部分。通過精緻的實景圖片和趣味性的網頁互動，結合詳細的文字描述，充分展現南航B787人性化的機艙設計、獨特的創新科技、先進的操作駕駛系統等，旅客通過滑鼠即可瀏覽全部內容。

此外，網頁還設置了趣味熱點，伴隨旅客滾動鼠標，即可查看不同的艙位布局圖、體驗超大電控舷窗、觀看駕駛艙實景視頻、感受變換的客艙情景燈光、了解飛機的材料科技等。

▲專題網站上，不僅透過圖片、3D效果呈現，還有影片可供欣賞。

▲專題網站上，不僅透過圖片、3D效果呈現，還有影片可供欣賞。

# 中國國際航空 力拓第六航權市場

撰文・攝影／孔彥蓉



## 中轉機票的遠期銷售獎勵案

為鼓勵旅客提早訂位，以達遠期銷售的目的，中國國際航空將與Abacus及Amadeus合作推廣。凡透過Abacus或Amadeus系統訂中國國際航空，銷售日自7/21~8/31止，旅行出發日介於2014/9/1~12/31之間，由台北出發經大陸北京、上海或成都，中轉歐洲或美洲機票，並開票（999本票）成功者，針對每張開票，旅行社訂位的OP人員，將可獲價值700元的全家禮券。

◀中國國際航空台灣分公司銷售經理馬偉。

中國國際航空台灣分公司銷售經理馬偉甫於本月上任，於天津民航學院民航運輸管理系畢業後即進入國航服務，於上海分公司任職9年，曾任台灣銷售主管、國際線經理。馬偉表示，來台灣首要任務除了熟悉台灣業務外，就是

先走訪同業，認識大家並了解需求。

國航目前力拓第六航權的銷售力度，並以北京為主樞紐、成都為區域樞紐、上海為國際門戶。國航現在在歐洲佈局14座城市，達15個航點，對於台灣同業包裝歐遊產品非常便利。在PAK產品的

部分，也將了解後進行產品的微調，使之更符合市場期待。此外，國航的機隊不斷年輕化，訂購廣體客機B777-300ER共19架，預計於2016前交付完畢，另外計畫在年底之前以B747-800執飛北美新航線。

# 阿提哈德航空 上半年客貨運增長兩位數

撰文／孔彥蓉

阿提哈德航空公佈2014年上半年財報，其客運及貨運運輸量均取得兩位數增長，以32億美元創下6個月內總收入的歷史最高業績。今年1~6月，阿提哈德航空的旅客運輸量總計達670萬人次，較去年同期的550萬人次增長近22%。阿提哈德貨運部的表現也超越了全

球市場平均水平，貨物運輸量達268,713噸，同比增長25%，為公司的總收入做出顯著貢獻。2014年全年，阿提哈德貨運部有望創收10億美元。2014年第二季度的持續增長促使阿提哈德航空創下驚人業績，3個月的客運量為350萬人次，貨運量達到140,892噸，同比均增長25%。

阿提哈德航空總裁兼首席執行官賀國健（James Hogan）先生表示，在全球航空業應對高燃油價格、激烈的競爭和衰退的貨運市場之際，阿提哈德航空卻取得了創紀錄的成績，全球的客貨運輸量和航點數量均有增長，機隊達到歷史最大規模。

# 外勞返鄉

中華航空 是您最佳的選擇！

航班最多，航點遍佈全東南亞

同業 24小時 下單OK!

大特推 航點最多	印尼		越南		泰國		菲律賓	
	雅加達	泗水 峇里島	河內 胡志明市	曼谷 清邁	馬尼拉	宿霧		
CI 中華航空	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
BR 長榮航空	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
GA 印尼航空	✓	✓	✓	✓				
VN 越南航空			✓	✓				
GE 復興航空					✓	✓		
PR 菲律賓航空							✓	✓
TG 泰國航空					✓	✓		
AE 華信航空			✓	✓				
B7 立榮航空			✓	✓				
CX 國泰航空	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
KA 港龍航空	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓

大好評的服務與效率

真正 NO. 1

聯達旅行社 出票量・代理家數・一手優惠

(02) 2507-0707 請按7 (04) 2305-1087

# amadeus 台灣年度論壇 探討台灣旅遊業的未來

撰文・攝影／王政

## 發表全新同業解決方案 協助同業提升營運效率



▲Amadeus亞太區行銷管理部副總裁Leon Herce。



▲（左起）Amadeus IT集團通訊部總監Ben Hunt、旅知網執行長黃正州、阿聯酋國際航空台灣區域經理張博傑、Amadeus亞太區行銷管理部副總裁Leon Herce、台灣總經理劉家輝、飛達旅運執行長陳欣德、Amadeus亞太區企業行銷暨通訊部副總裁Karun Budhrja、亞太地區銷售主管Mayur Patel。

總是竭誠為同業打造最完善服務環境的Amadeus，於6／25舉辦的Amadeus台灣年度論壇中，透過主題「塑造台灣旅遊業的未來」，為現場超過120位來自台灣各大旅行社、航空公司同業講述最新旅遊趨勢；同時發表3大解決方案，以協助同業提升銷售量與營運效率。

Amadeus是全球領先的旅遊觀光業科技供應商，為旅遊供應商（航空公司、旅館、租車公司、鐵路公司、渡輪等）、旅遊銷售商（旅行社與網站），以及旅遊消費者（企業與旅遊管理公司）等，在不斷創新、研發新科技的輔助下，提供最佳交流平台，以滿足各客群的不同需求。

此次Amadeus論壇除了深入探討未來幾年台灣旅遊市場的趨勢，分享了「未來十年內帶動旅遊業發展主要趨勢」；同時亦邀請阿聯酋國際航空台灣區域經理張博傑、飛達旅運執行長陳欣德、旅知網執行長黃正州等人，透過座談會一同談論市場未來動態。

### 匯整未來10年市場趨勢 協助同業及早著手

Amadeus特別委託牛津經濟研究院撰寫「塑造旅遊業的未來2014全球趨勢報告」，提供有關至2023年全球觀光與旅遊流量的重量級分析。據報告顯示，未來全球旅遊業總體經濟前景一片光明，未來10年預期全球旅遊業每年成長5.4%。雖整體市場看好，但由於包括新興市場推動的航空旅遊業務成長、行動科技逐漸成為成長與服務的關鍵，以及中國正快速成為世界最大的旅遊市場等多項要素影響，將使得市場更加競爭。因此Amadeus呼籲同業做好及早準備，考慮可開啟新興市場成長的合作機會；同時建立區隔明顯的服務水準，並做好準備立即投資，以將預期成長水準化為獲利。

### 全新解決方案 協助同業提升競爭條件

Amadeus亞太區行銷管理部副總裁Leon Herce表示，Amadeus透過不斷精進、提升服務項目，以期望能協助客戶

找出最佳的解決方案，不論在業務範圍、資訊管理都能更加便利，進而在市場上搶佔先機。

Leon Herce特別表示，除了看好亞太地區的蓬勃發展，加上台灣市場對於新科技接受度均相當高，因此Amadeus許多新開發的應用軟體，都搶先讓台灣用戶進行體驗。此次3項全新解決方案內容包括提供新一代最佳票價搜尋與比價方案的神算引擎「All Fares Plus」、協助航空公司透過電子票價平台向旅行社發佈票價資訊的「e-Fare Sheet」，以及以網路作業為基礎的自動開票解決方案可使旅行社標準化同時也簡化開票流程，並有品質檢查機制防止錯誤發生的自動開票「Auto Ticketing」。



▲Amadeus台灣年度論壇吸引上百位同業熱情參與。

# 精選10大歐洲熱門 歐遊市場亮點再現

撰文／編輯部 圖片提供／本

萬事達全球城市指數報告指出，全球最熱門的旅遊目的地前20名城市中，歐洲占有8席，倫敦位居榜首、巴黎緊追在後外，還有第7位的伊斯坦堡、排名11的巴塞隆納、排名12的阿姆斯特丹、排名13的米蘭、排名14的羅馬，以及排名17的維也納，在航空紛紛啟動亞洲地區串聯歐洲的航線後，帶動起今年的歐遊版圖，搭配上近期的熱門話題，讓歐洲旅遊市場富有不同的



## 1 南航飛法蘭克福行情看漲 利用雙點進出推多國遊

日前南航增開廣州—長沙—法蘭克福航班，遊歐洲多了一項新選擇！友泰國際旅行社協理蔡長霖表示，在南航機位運用優勢下，目前已可包裝德、瑞、義傳統走法或東歐全覽，未來規劃西歐行程，如法、荷、比、瑞、義多國遊，市場行情看漲。

蔡長霖指出，多國遊可從阿姆斯特丹進、巴黎出或巴黎進出，以平價市場為導向加上半自由行的方式，於第一天或最後一天停留巴黎讓業者逕行包裝；也能讓旅客享受整日自由觀光，挖掘巴黎一級城市之美。由於市場型態逐漸改變，自由行漸成趨勢，旅客在時間、預算有限的情况下，趨向



以有限預算暢遊歐洲經典景點，尤其是第一次到訪歐洲的旅客，更希望能用經濟實惠之方式遊覽多國。其中，友泰推出的中西歐「法荷比瑞義五國全覽12天」與「西葡10天」即成熟銷商品，後者不僅暢遊西、葡兩國，更加贈英國直布羅陀，多國遊顯然成為新趨勢。

## 2 全祿航空直航莫斯科 俄羅斯旅遊市場升溫

俄羅斯因今年初受到克里米亞衝突事件，導致今年俄羅斯整體旅遊明顯下滑。巨大旅遊經理曾莉婷指出，俄羅斯旅遊旺季為4月~10月中旬，原看好今年俄羅斯市場表現，受到戰爭等因素干擾，上半年整體市場不盡理想，但因俄羅斯全祿航空自7/3~9/4執飛莫斯科—台北，提供每週一班來回定期航班，在直航效應下，市場有明顯回溫好轉。

此外，也運用大韓航空及俄羅斯航空的機位支持，不論是機上服務、票價優惠、或可延伸至歐洲，甚至安排莫斯科、聖彼得堡雙點進出等優勢，都成為旅客選擇的一大誘因。曾莉婷認為今年歐洲呈現「多國遊」趨勢，旅客選擇高端產品變少，反而希望以更划算方式遊暢遊多國，目前如推出俄羅斯+波羅的海三小國（愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛）、俄羅斯+波蘭+三小國，都是今年的目前詢問度高且特別熱賣之商品。







# 話題



刊圖庫、巴黎半島酒店、莫斯科四季酒店

由此可見全球旅客對於歐洲的憧憬。話題性與賣點。

## 3 阿提哈德航空2015/6/15 開通阿布達比—香港航線

阿提哈德航空阿布達比—香港航線，每週執飛4個航班。航線將採用兩艙布局的空客A330-200執飛此條航線，該機型共配置262個座位，分別為商務艙22個和經濟艙240個，每週共提供2,096個座位。2015年上半年，阿提哈德航空預計開通6條新航線，分別為2月宣布的加爾各答，3月的馬德里，5月的恩德培以及6月的愛丁堡，香港和阿爾及爾航線。

## 4 阿聯酋航空 10/27開航布達佩斯

阿聯酋航空杜拜—布達佩斯航線將於10/27起開航，是繼今年9月開航奧斯陸和布魯塞爾後，第3個開航的歐洲航點。由杜拜出發前往布達佩斯的班機，將於每天上午8:20起飛，並於當天上午11:35抵達布達佩斯。回程班機將於每天下午3:05起飛，當天晚上11:30分抵達杜拜。另外，杜拜—約翰尼斯堡航線自10/26起將增為每日4班次。

## 5 土耳其航空開通比薩 義大利航點達9個

土耳其航空近日新開航比薩的航班，加上現有航點為羅馬、米蘭、威尼斯、那不勒斯、博洛尼亞、熱那亞、都靈和卡特尼亞航點，使土耳其航空在義大利航點達9個。即日起，每週飛往比薩的航班分別為每週一、二、四、六。



## 景點

- 6 ★土耳其的奧斯曼帝國誕生的「布爾薩朱馬勒克茲克鎮」和多層次文化景區「貝爾加馬古城」被列入世界遺產名錄之中。到目前為止，土耳其已有11個不同景區加入其中。
- 7 ★「小王子航空遊樂園」7/1正式向遊客開放，樂園位於法國東部阿爾薩斯的安熱塞姆市郊，是全球第一家航空主題遊樂園，目標針對2~14歲遊客。

## 住宿

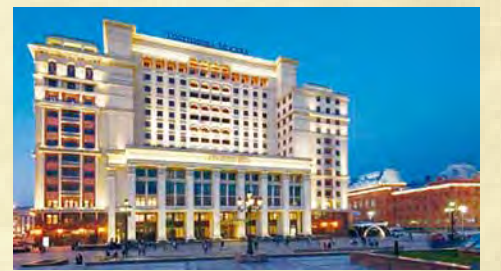
### 巴黎半島酒店將於8/1開幕

巴黎半島酒店擁有200間豪華客房，包括34個豪華套間，其中5個套間更與私家樓頂花園相連。酒店位於巴黎市中心第十六區Avenue Kléber最優雅地段，鄰近凱旋門、香榭麗舍大道及聞名世界的名勝、博物館及高級購物區。



### 莫斯科四季酒店即將全新開幕 開始接受2014/10/30起的預訂

莫斯科四季酒店毗鄰紅場、色彩斑斕的圓頂聖巴索教堂、世界知名的莫斯科大劇院、著名的GUM綜合購物中心等。



## 節慶 第181屆慕尼黑啤酒節 將在9/20~10/5登場

慕尼黑啤酒節是一個延續百年的慶典活動，已成為世界上最大節慶活動之一，每年吸引超過600萬訪問者！慕尼黑啤酒節始於1810年巴伐利亞加冕王子路德維希（後來的國王路德維希一世）和薩克森·希爾德布克豪森的公主特蕾瑟的10月婚禮。巴伐利亞的民眾為了想要一同感受皇室婚禮的喜悅，便決定成了「十月節」Oktoberfest，的誕生時間。目前啤酒節已演變為如嘉年華會般的節慶活動，除了啤酒外，還有各式攤販集結而成的市集，還有旋轉木馬、碰碰車等娛樂項目。有不少業者看準啤酒節的風潮，包裝特色產品，而今年德國隊勇奪世足冠軍盃，也增添了旅客出遊的吸引力。





# 巨匠旅遊 帶您領略迷人歐洲假期！

撰文·攝影／孫之甯  
圖片提供／本刊圖庫

## 百水山莊·方舟飯店·百年波丁 歐洲極致精采紛呈～

歐洲之最，盡在巨匠！巨匠旅遊以專業豐富的經驗深耕歐洲長程線，以新穎獨到的概念提供市場優質產品，面對市場激烈的夏季旅遊市場，巨匠包裝米其林餐食、文化饗宴等深度、經典元素，並以獨到眼光嚴選飯店，致力讓旅客享受無與倫比的歐洲假期。

### Q 產品包裝優勢

1. 「西葡+直布羅陀13天」於9~10月保證入住海上方舟飯店 SUNBORN YACHT HOTEL。
2. 西班牙行程將大啖招牌烤羊肉、鵝燉蘋果與鴨燉李子、海鮮飯等、滿足旅客味蕾。
3. 「東歐12天」保證入住百水山莊溫泉度假飯店1晚。
4. 「俄羅斯13天」搭俄航晚去早回航班，轉機時間順暢且飛行時間短。



▲(左起)巨匠旅行社東歐線線控經理顏宜貞、中東線線控主任林珮宇。

### 保證入住百水飯店 精選奧捷匈3國之最

歐洲多國遊顯然已成趨勢，越來越多旅客傾向選擇在有限預算內，造訪歐洲多個國家，攬勝一次到位。巨匠推出「東歐奧、捷、匈12天」，保證入住以藝術概念揉入建築的百水山莊溫泉度假飯店1晚，南維也納的溫泉SPA享受、馬賽克瓷磚如萬花筒建築拼貼以及獨一無二的景致規劃，彷彿住進童話世界般令人沉醉。

巨匠旅行社東歐線線控經理顏宜貞表示，行程特別安排布達佩斯GODOLLO馬術村，欣賞精采的馬術表演；入住布拉格徒步區旅館2晚，欣賞黑色魔幻劇，並真正享受布拉格耐人尋味的夜生活。12天精選包裝奧地利湖區、阿爾卑斯山、捷克世遺古城、匈牙利多瑙兩岸景致，帶旅客感受最迷人的東歐風情。



▲列入世界遺產名錄的愛沙尼亞「塔林城區」。

### 沿黃金LINE琥珀之路 俄·波羅的海攬勝

針對俄羅斯部分，巨匠「俄羅斯·波羅的海三小國13天」產品搭配俄羅斯航空香港—莫斯科早去晚回航班，當日抵達，轉機時間順暢且飛行時間短，中段以GO-RAIL跨國火車、飛機銜接，旅途更加舒適，成為市場熱銷商品。行程精心企劃俄羅斯雙都+加里寧格勒，於莫斯科欣賞紅場、武器珍寶博物館、太空博物館、俄羅斯馬戲團表演，聖彼得欣賞彼得保羅要塞、凱薩琳宮—琥珀廳與彼得夏季宮殿，波羅的海走訪愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛三虎，享世遺巡禮。

巨匠旅行社俄羅斯線控副理林珮婕指出，食宿部分嚴選莫斯科紅場徒步區5星飯店與4星A檔飯店，並享用特別推薦的魚子醬+伏特加之夜、杜蘭朵宮殿餐廳、道加瓦河遊船餐、亞美尼亞、總統級國賓餐廳等風味料理。另有「俄羅斯10天」入住史達林式經典塔樓建築、「希臘11天」前進愛琴海雙島，提供市場多元選擇。



▲行程將至西班牙的魔幻天堂—巴塞隆納享3天2夜。

### 情迷西葡·直布羅陀 獨家體驗海上方舟飯店

伊比利半島之旅，絕對是一場視覺、味覺與聽覺的饗宴！巨匠強勢包裝西班牙、葡萄牙13天行程，並踏進英屬直布羅陀感受別樣異國風情，9~10月保證入住如遊輪般佇立於海港上的方舟飯店 SUNBORN YACHT HOTEL，享受前所未有的體驗。餐食精選金氏世界百年波丁餐廳的招牌烤羊肉、巴塞隆納Can Cullerestes嗜鵝燉蘋果與鴨燉李子、西班牙傳統料理TAPAS與海鮮飯、賽歌維亞香烤乳豬、葡萄牙大西洋馬介修魚、葡式蛋撻與畢卡索四之貓咖啡館，滿足旅客的味蕾。另有「西班牙11天」將乘坐AVE火車、西班牙入住12層樓每層獨具一格的時尚旅館，享佛朗明哥熱情四射的旅程。

▼葡萄牙里斯本，是歐洲歷史最悠久的城市之一。



旅遊看巨匠 世界不一樣

# 秋高氣爽 遊歐正夯

欣賞俄羅斯的華麗· 品嚐西班牙的美食· 享受百水山莊的溫泉

俄羅斯

鑒金歲月 璀璨俄羅斯10天

俄羅斯 飛地-加里寧格勒 波羅的海三小國 琥珀之路13天

俄羅斯 波蘭 波羅的海三小國 美麗新世界13天

西班牙

Viva Espana! AVE火車 Parador 西班牙10天

Hola Espana! AVE火車 Parador 西班牙11天

Hola Espana! AVE火車 Parador 西班牙12天

新視界假期 地中海全覽 西班牙10天

西葡

伊比利狂想曲 經典西葡15天

陸地盡頭 海洋開始 航向英屬直布羅陀 西葡12天

陸地盡頭 海洋開始 航向英屬直布羅陀 西葡13天

奧捷匈

德東祕境+奧捷匈 溫泉SPA13天

藍色多瑙河百水山莊 奧捷匈12/13天

希臘

希臘邁錫尼愛琴海雙島10天

希臘天空之城愛琴海雙島10/11天

早鳥優惠實施中，請來電洽詢



## 巨匠旅遊

台北(02)2581-0988

桃園(03)337-1222

台中(04)2255-1168

高雄(07)241-9888

www.artisan.com.tw

B2B商務專區

http://b2b.artisan.com.tw



# 係金！巨大旅遊 住7星帆船飯店2晚免10萬

撰文／孔彥蓉  
圖片提供／本刊圖庫

## 原創產品展平價奢華 締造市場高度評價

巨大旅遊以操作特殊產品聞名，在中東杜拜、土耳其、希臘等歐洲路線經營有成，在市場享有高度評價。針對夏季，在杜拜產品祭出震撼價，入住杜拜7星帆船酒店2晚10萬有找，預計刺激市場買氣。另外，利用多家航空一手機位資源，提供特色、價格、品質兼具的產品選擇。

巨大旅遊副理林安妮表示，到杜拜玩飯店已成主流旅遊模式，建議旅客挑選一間7星以上的飯店讓自己目不暇給，成為此生永難忘懷的回憶。為了回饋市場的支持，特地推出新夏季奢華專案「杜拜7星帆船、法拉利樂園7天」震撼價94,900元，讓您7星飯店住2晚的夢想不再遙不可及。除此之外，巨大旅遊在暑假旺季期間掌握穩定的機位、飯店，並且嚴選餐食與路線規劃，盼成為同業搶攻暑期商機的最佳夥伴。

### 奢華假期由此展開 杜拜7星帆船飯店邀您入住

巨大旅遊推出新夏季奢華專案「杜拜七星帆船、法拉利樂園7天」，規劃入住2晚7星帆船飯店+3晚Jumelrah

creekside飯店，並安排於帆船飯店內享用2餐晚餐。夏季優惠價94,900元，即可讓旅客親身體驗如名媛貴族般的頂級奢華假期。

除了飯店選擇令人讚嘆外，在遊程的部分還將至阿布達比造訪法拉利樂園，讓旅客與各式名車合影留念，並親身體驗號稱全球最快的雲霄飛車，以及搭乘駕駛體驗器，感受駕駛超跑、F1賽車的樂趣。

### 中東產品叫好叫座 古文明系列產品完整推出

「藍色土耳其安塔莉亞單飛12日」採用新加坡航空從新加坡轉機飛往伊斯坦堡航班，深入土耳其古文明如番紅花城、博斯普魯斯海峽遊船等及自然景觀

### 產品包裝優勢

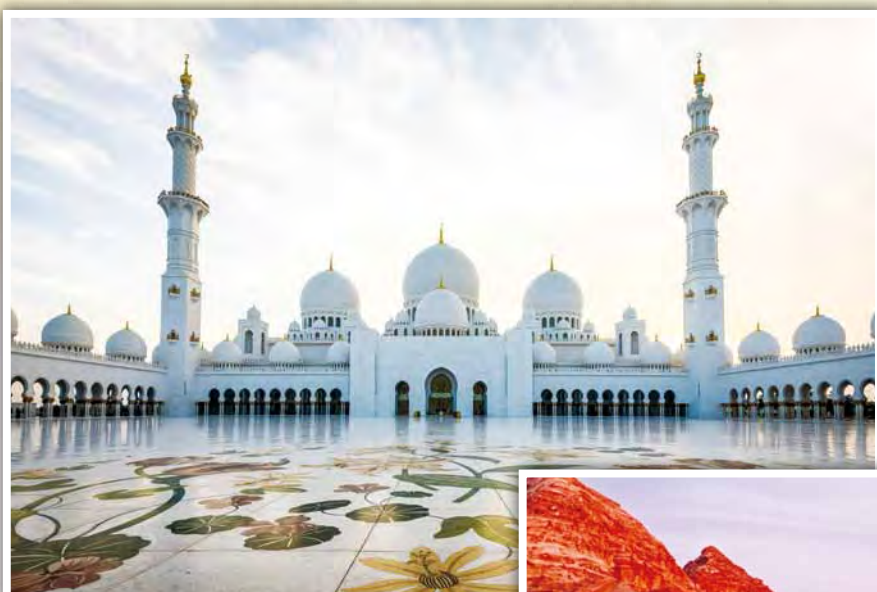
1. 祭出新夏季奢華專案，入住2晚7星帆船飯店免10萬刺激銷量。
2. 擁有航空公司、Local大力支持，產品穩定度高且品質有保障。
3. 中東市場的領頭羊，以色列、伊朗、約旦產品叫好叫座。

之中。在餐食規格上，不惜成本包裝進深受名流青睞的托普卡匹皇宮餐廳；住宿部分則規劃有特色岩穴式旅館。

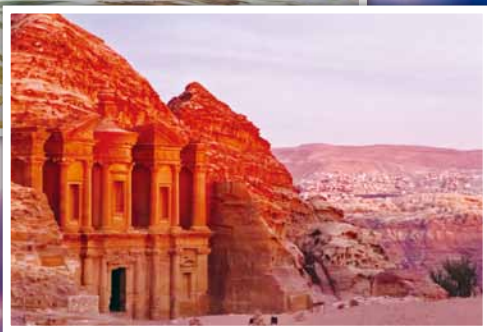
「希臘愛琴海·米克諾斯·聖托里尼10日」利用新航復飛的新加坡—雅典航線，規劃於雅典住宿3晚、享用米其林級1星餐廳Hytra，且安排有米克諾斯島自由活動時間，享受宛如畫中的世界。另外亦提供「希臘天空之城雙島10日」深度產品。

除了上述產品之外，巨大在中東產品面上還有以色列、伊朗、約旦等產品。目前口碑熱銷的產品有「波斯天堂伊朗10天」、「伊朗+杜拜12天」、「以色列聖地9天」、「以約古文明聖地10天」等，歡迎同業多加支持。

▼杜拜7星帆船飯店是奢華旅人的夢想住宿。



▲阿布達比的白色清真寺，擁有莊嚴純淨的宗教之美。



▶巨大旅遊推出的中東古文明產品深受市場喜愛，在約旦的部份將走訪佩特拉古城。





# 愛在中東 享受奢華假期

## 土耳其安塔莉亞單飛12天

8/11.13.18.25.9/1.15.29.10/6.8.15

NET\$ **74,800**元起(含簽證稅)

★全程五星飯店+ 2晚洞穴風情旅館 ★早鳥優惠3000(限團體前10名)

### 【夏季旅展】

## 新極致品味杜拜樂活遊七天

7/25、8/8.22

NET\$ **75,900**元(含簽證稅)

★七星帆船飯店+土耳其皇宮飯店

## 夏季奢華專案~

## 杜拜七星帆船法拉利樂園7天

7/25 & 8/22

NET\$ **94,900**元(含簽證稅)

★2晚帆船飯店+朱美拉五星飯店 ★加贈2餐帆船飯店自助晚餐

## 波斯天堂伊朗深度10天

7/31.9/4.25.10/9.23

NET\$ **69,900**元起(含簽證稅)



## 杜拜+伊朗 雙國12/13天

9/5.19.19

NET\$ **93,900**元起(含簽證稅)

## 土耳其番紅花五星經典12天

8/20. 9/1.15.29.10/6.8.15

NET\$ **65,900**元(含簽證稅)

## 希臘邁錫尼愛琴海 雙島10天(一星米其林)

7/30.9/3.17.24.10/1

NET\$ **95,900**元起



## 希臘天空之城愛琴海 雙島10天(二星米其林)

8/3.6.13.20.24.27.31.9/7.14

NET\$ **108,900**元起



## 以色列約旦古文明聖地10天

9/25.10/2.10/23

NET\$ **89,900**元起(含簽證稅)

## 以色列聖地9天

9/25.10/9

NET\$ **90,900**元起(含簽證稅)



# 伊斯坦堡 你選



伊斯坦堡

烏魯木齊

絲綢之路～醉戀蕃紅花  
土耳其9+1天

**送烏魯木齊**

同業價

**51,900**起

番紅花城 特洛伊城 安卡拉 伊斯坦堡 卡帕多奇亞 棉堡

出發日：8/2.9.16.21.23.28 9/4.6.11



友泰旅遊  
www.lux-holiday.com

台北

(02)7701-6866

(02)2563-6119

# & 法蘭克福 哪一個？



東歐帝國【德奧斯捷】  
名城全覽12天

同業價 **69,900** 起

德國 奧地利 捷克 斯洛伐克4國遊+6世界遺產

出發日：9/10.23.30 10/7

台中

(04)2326-7288

感謝



中国南方航空  
CHINA SOUTHERN



全力贊助

# 日本最大！瀨戶內島波海道國際自行車大賽10/26登場

島波海道絢爛絕景×高速公路賽道 專屬套裝行程開賣

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司



▼瀨戶內島波海道國際自行車大賽的絕美賽道風景。

隨著運動旅遊市場的新興，越來越多以運動為主題的旅遊商品也越趨盛行。除了滑雪、高爾夫球、馬拉松之外，赴日參與自行車大賽更是台灣自行車騎士的嶄新選擇，吸引許多車友一同結伴參加。此次特別針對熱愛自行車運動的客群，向日遊顧問公司推出「瀨戶內島波海道國際自行車大賽」的團體行程提案。瀨戶內島波海道國際自行車大賽將於10/26正式登場，此項賽事不僅是全日本規模最大的國際自行車大賽，更是唯一一場以高速公路為賽道的自行車競賽。騎士們能夠享受馳騁在高速公路上的極速體驗，並盡享島波海道絢爛的絕美風景。

此次針對賽事所包裝的行程設定為5天4夜，由廣島進出，在參與賽事外騎士們更能夠發現並享受廣島縣與愛媛縣的魅力，行程也將走訪道後溫泉、尾道千光寺公園等地，內容相當充實歡迎台灣同業多加利用，若有意者可洽詢向日遊顧問公司(02) 2518-3587。

## 行程解盤

- 第一天** 台北—(CI0112/16:55~20:15) 廣島機場—HOTEL
- 第二天** HOTEL—廣島—今治—中餐—參加報到—道後溫泉—HOTEL
- 第三天** HOTEL—參加「國際自行車賽路線」(A路線：今治~尾道，全長共65公里)—尾道市內HOTEL Check In—尾道市內自由活動—HOTEL
- 第四天** HOTEL—千光寺觀光—廣島自由活動—HOTEL
- 第五天** HOTEL—(CI0113/9:00~10:50) 廣島機場—台北

## 行程小叮嚀

- ◆出發設定：10/24出發限定
- ◆進出設定：廣島進出
- ◆住宿設定：4晚  
(廣島2晚+道後溫泉1晚+尾道市內1晚)

## 「瀨戶內島波海道國際自行車大賽」基本資訊

- ◆舉辦日期：10/26 ◆報名期間：即日起~7/31
- ◆賽事簡介：「瀨戶內島波海道國際自行車大賽」擁有「參與人數約8,000人的最大型自行車賽事」、「以島波海道美景為背景的絕美賽事路線」、「日本唯一以高速公路為賽道的自行車大賽」，以及「能夠感受瀨戶內諸島歷史以及待客之道文化」等4大優勢。

今年度的大賽共分為2大組別，分別為「國際自行車賽路線」與「深入感受島波海道路線」。「國際自行車賽路線」根據賽道規劃長度的不同共分為5條路線，競賽性質較為多；而「深入感受島波海道路線」則分為4條路線，賽道長度較短且輕鬆，騎士們能夠盡情享受島波海道的魅力。

此次推出的「瀨戶內島波海道國際自行車大賽」專屬行程將安排台灣旅客們參加「國際自行車賽路線」中的A路線，相當適合有經驗的騎士們共襄盛舉。



▲馳騁於海天一色的瀨戶內海景致中。

## 「國際自行車賽路線—A路線」相關資訊

- ◆路線名稱：COMPLETE SHIMANAMI
- ◆路線概要：今治~尾道(單程) ◆總距離：65公里
- ◆高速公路騎乘區間：今治IC ⇨因島南IC ◆補給站數量：3處

「國際自行車賽路線—A路線」以今治與尾道為起點終點，是一條橫跨瀨戶內海的路線。從四國騎向本州，馳騁在島與島間穿越瀨戶內海，盡情享受自行車騎士們的憧憬之地「島波海道」。在風光明媚的瀨戶內海景色中騎經6座大橋，最後以渡船的方式到達終點尾道。



▲「國際自行車賽路線—A路線」路線示意圖(圖片截自官網)。

如有意願共同銷售本商品者，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587



# 澳中旅 全方位打造商品供應鏈

## 發展多元觸角 全力投入東北亞市場

澳門中國旅行社為澳門當地規模最大的旅行社，旗下除了旅行社外，還有飯店、餐廳和車隊，是澳門最完整的旅遊服務公司。在台亦提供多元服務，不論專業辦證、飯店車輛餐廳安排，搭配專業訂房系統得以掌握房間數量，都讓澳中旅成為同業銷售的最佳夥伴。

撰文／王政 攝影／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫

### 🔍 產品包裝優勢

1. 澳門專業Local，各項服務全面涵蓋。
2. 日本線路搭配優秀地接，商品品質有保障。
3. 產品選擇多元，協助同業輕鬆網羅所有客群。



▲（左起）台灣澳中旅旅行社副總經理廖峻德。

澳門擁有對台免簽證、沒有語言隔閡、飛行時間短的旅遊優勢，隨著兩地航網的加大加密，也讓兩地旅客往來更加便利。也因此，台灣一直是澳門前3大客源市場之一，去年台灣旅客赴澳人數更達101萬多人次。身為澳門市場躉售指標的澳中旅，不僅能夠提供市場常見的純澳門行程，亦可與香港、大陸業者合作，延長產品天數、拓展旅遊地點，規劃出澳門、香港、大陸的組合產品。

### 一條龍服務 澳門Local最佳品質

澳中旅最大的優勢，便是能提供澳門當地的專業性與全面性，從簽證、機票、酒店安排、車輛調度、景區門票等皆能為同業帶來一條龍的妥善安排；價格方面更因為澳中旅的堅強實力，能為同業提供最優惠的價格。以澳門最重要的酒店數量為例，由於澳中旅與各檔酒

店長期簽約，掌握充足的房間數，不論旺季、展期均有保障用房，亦擁有港澳獨家代理酒店以供選擇。此外，澳中旅亦可深入珠三角內地，以多款優質的港澳自由行套商品，提供同業更寬廣的銷售空間。

### 擴大服務範疇 進軍東北亞市場

為了提供市場更多元的銷售選擇，澳中旅不斷發展多元線路以滿足市場需求。看準台灣旅客對於東北亞線路的熱愛，澳中旅特別全力投入東北亞市場，嚴選優秀Local合作，提供最受旅客歡迎的東京、大阪、北海道等銷售選擇。值得一提的是，配合Local更擁有專業領隊、導遊群，能為旅客提供最完善的服務。

東京部分，澳中旅運用ANA早去晚回的航班包裝出適合親子、暢遊3大主題樂園的5天選擇，行程除了暢遊迪士尼等知名樂園外，搭配半天自由活動與生活機能佳的優質飯店，給予旅客高品質的旅程。而團體旅客來回僅需加價6千元起，更能升等C艙。此外，澳中旅亦提供無樂園、走訪日光東照宮與輕井澤的商品選擇。

大阪於暑假推出適合親子的三都浪漫風情5天，而9~10月份則推薦大阪懷舊四都5天之旅，同時為市場提供賞楓的系列商品銷售選擇。此外，若旅客期望暢遊7/15開幕的環球影城哈利波特魔法世界，僅需於前半個月預定，澳中旅可代為安排5項快速通關券，以滿足旅客需求。

北海道產品運用復興航空直飛函館、旭川、千歲優勢，澳中旅推出5天的銷售選擇，不但出發日期密集，巴士與飯店的數量亦相當穩定。澳中旅所配合的Local更將於9月份引進專屬車輛，提供安心保障。此外，10/17前澳中旅亦提供道東秘境之旅，提供同業更多元的銷售選擇。



▲哈利波特魔法世界儼然成為大阪環球影城的熱門景點。HARRY POTTER, characters, names and related indicia are trademarks of and © Warner Bros. Entertainment Inc. Harry Potter Publishing Rights © JKR. (s14)



▲澳中旅精心安排入住平成館，旅客欣賞完百萬夜景後免拉車回飯店。

# 百威旅遊 東北亞商品精采齊綻

## 日本打造多元精選商品 嗨翻韓國升等市區特一飯店

擁有操作東北亞專業經驗的百威旅遊，於暑假旅遊旺季打造一系列日本、韓國精采行程，搭配強大的話題性的東京主題樂園、哈利波特風潮、以及嚴選韓國精采元素，輕鬆吸引旅客的目光。

撰文／孫之甯、王政 圖片提供／本刊圖庫

東京部分因應暑假旺季來臨，百威特別推出多項精采行程以供同業參考銷售。以「加班機5天」為例，便包裝迪士尼、橫濱八景島、鬼太郎茶屋等，讓親子可共享迪士尼雙樂園+宮崎駿，並入住富士之堡華園溫泉飯店徹底放鬆身心。而搭配華航的「加班機5日」除了走訪雙樂園、安排採果樂外，更加入Hello Kitty主題樂園元素。

「東京時尚5天」採迪士尼+宮崎駿美術館或不思議迷宮3D美術館，暑假7、8月安排箱根摘採水蜜桃，體驗小農樂趣，並享受螃蟹吃到飽。暑假版「經典5天」造訪日本唯一海底溫泉的新鳩屋，免費贈送活鮑魚。暑假期間再加送水蜜桃，甜蜜多汁令人大呼過癮。

### 前進海賊王豪斯登堡 深入南九州舒活遊

針對九州部分，百威強勢推出「雙溫泉5天」產品，將帶領旅客前往人氣景點豪斯登堡，包括動漫迷引領企盼的海賊王千陽號+加贈餐卷、巨大迷宮The Maze等設施，9/1豪斯登堡將會有大型戶外水池啟用，提供旅客水上娛樂新選項。

百威旅遊日本線OP洪于琄表示，九州「全覽5天」則是安排3晚溫泉飯店，在不走回頭路的走法下深入南九州，一覽太陽花園、阿蘇猿劇場等地，適合二度



▲東京行將可一遊超人氣樂園迪士尼海洋世界。

遊九州的旅客。另有「南九州5天」，特別避開常規的北九州，聚焦鹿兒島、宮崎，保證入座一位難求的超人氣玉子箱列車、世界唯一的指宿沙浴等元素，帶給旅客一場樂活舒適的夏日南國遊。

### 北海道、立山、關西持續發燒 哈利波特開幕再創暑期高鋒

北海道部分，百威推出「FUN暑假北海道5天」，旅客可一覽洞爺湖、富良野花田，前往山本觀光果樹園體驗採水蜜桃、水梨樂趣，並漫步在定山溪溫泉老街。安排入住登別溫泉，並享螃蟹吃到飽，同業價僅31,800元，歡迎把握機會。

百威旅遊日本線線控王文妍指出，立山黑部產品推出富山進、名古屋出的「FUN暑假立山黑部5天」，搭配華航晚

### 產品包裝優勢

1. 東京主推迪士尼雙樂園+採果，成為盛夏新體驗。
2. 九州「雙溫泉5天」產品前進豪斯登堡，包裝海賊王千陽號+加贈餐卷。
3. 嗨翻韓國升等入住首爾市區特一級新羅飯店。



去早回班機，旅客不需多請假即能完整暢遊3天，讓家長也能放心出遊。產品包裝上高地、入助溫泉飯店，行程不走回頭路，旅客可盡情暢遊祕境之地。

關西FUN暑假系列包裝環球影城，包括小孩不佔床扣1萬元、親子同遊首選的海遊館+拉麵博物館以及「加班機5天」超值遊覽四都等產品，提供暑期多元選擇。在哈利波特魔法世界新開幕的加持下，環球影城掀起注入一股新活力，8月勢必再創旅遊高峰。

### 韓國釋利多 升等首爾市區飯店

為了提供同業銷售上更多助力，百威特別針對韓國線釋出利多，以「嗨翻韓國5天」為例，百威除了帶領旅客暢遊樂天世界與水世界，搭配美味的8色烤肉滿足味蕾外，更將升等首爾市區特一級的新羅飯店，以高規格的水準提升旅程品質。而「夏日韓情5天」中，除了走訪精選韓劇拍攝場景外，更將前往樂天世界與Funpl水上樂園。此外，百威亦推薦「樂活韓國5天」，精心安排旅客全程入住首爾特二級飯店，搭配暢遊愛寶樂園、精采絕倫的亂打秀，以及春川浪漫市場、南怡島等著名景點，絕對能輕鬆吸引旅客目光。

# 東北亞·旅遊精品

Travel Boutique

我們不競價·沒有花招  
只給您最真摯的旅遊歷程。

## 韓 Korea 2014 國最HOT行程！ 如此精彩的內容，非百威莫屬！



### 推薦行程

嗨翻韓國～普羅旺斯村·水陸雙玩·人氣美食·購物逛街 5天 **16500**元起

# 百威旅遊

[b2b.bwt.com.tw](http://b2b.bwt.com.tw)

搜尋

港澳·大陸／東南亞·長灘島／日本·韓國／頂級遊輪／美加·紐澳／歐洲·俄羅斯／古文明／關島·帛琉／中南半島

## 日本

北海道·東北·東京·關西·中部·九州

(以下同業價)

- FUN暑假東京加班機 5天-迪士尼·橫濱八景島-鬼太郎茶屋 (含稅) **27,900**起
- FUN暑假東京時尚 5天-雙主題箱根採果螃蟹吃到飽 (含稅) **32,800**起
- FUN暑假東京加班機 5天-雙迪士尼+KITTY採果 (含稅) **33,800**起
- FUN暑假九州5天-湯布院金鱗湖·篤姬櫻島·宮崎日南海岸 (含稅) **32,800**起
- FUN暑假大阪加班機 5天-四都·環球影城神戶有馬溫泉 (含稅) **28,300**起
- FUN暑假立山黑部5天-上高地·合掌村·飛驒小京都 (含稅) **27,800**起
- FUN暑假北海道 5天-薰衣草田·函館夜景·三大螃蟹 (含稅) **36,800**起
- 富山加賀屋 5天～立山黑部·上高地秘境·北陸小京都 (含稅) **40,800**起

## 韓國

首爾·釜山·慶州·濟州島

(以下同業價)

- 超值韓國-踩街購物趣·塗鴉秀·愛寶樂園 5天 (含稅) **16,000**起
- 玩瘋韓國-普羅旺斯·忠洲湖遊船·室內滑雪趣 5天 (含稅) **17,500**起
- 夏日韓情-迷戀韓劇拍攝地+3合3水上公園+樂天世界 5天 (含稅) **17,500**起
- 樂遊韓國～首爾+大田·入住LOTTE 5天 (含稅) **19,500**起
- 樂活韓國-住五花·玩愛寶·N首爾塔·亂打秀 5天 (含稅) **20,500**起
- 饗樂釜山-溫泉水世界·汗蒸幕·農村體驗 5天 (含稅) **16,000**起
- 暢遊濟州-360度快艇·冰雕展示館·摩托車秀 4天 (含稅) **12,500**起
- 繽紛遊濟-天帝淵瀑布·360度快艇·精彩雙秀 5天 (含稅) **16,000**起

# 赴澳不可不欣賞的國際演出～

◀ (左起) 新濠天地銷售總監袁羅玉蓮、逸歡旅遊總經理陳丕展、總經理駱社宏。

## 新濠天地御膳房、譽瓏軒米其林美食勝出

撰文/歐彥君、王政 攝影/歐彥君

為提供市場更多元的銷售舞台與選擇，逸歡旅遊不斷積極推出新穎選擇與套裝行程，目前更積極針對合作夥伴新濠天地所推出的色感打造套裝行程。同時，逸歡旅遊更組織媒體考察體驗團，期望透過返台後不論逸歡旅遊網、粉絲團的宣傳；亦或是媒體相關報導的曝光，讓更多台灣民眾了解，以擴大同業未來銷售契機。

新濠天地可謂澳門高級的綜合娛樂休閒度假勝地，不論精采的娛樂設施、舒適的住宿環境、

▼ (左起) 逸歡旅遊總經理陳丕展、新濠天地娛樂市場推廣經理何子威、新濠天地休閒市場副經理楊曉婷、(澳門) 飛揚國際旅遊有限公司董事副總經理龔碧慧、新濠天地銷售業務副經理高麗琴。



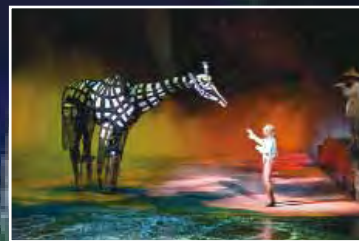
操作澳門市場累積優異口碑的逸歡旅遊，不但是赴澳旅遊的躉售領頭羊之一，更憑藉豐富的經驗與多元商品，成為旅客與同業的最佳選擇。此外，擁有深厚操作功力的逸歡旅遊，更是澳門新濠天地指定代理商，能提供同業不論水舞間、色感、龍騰3秀，亦或是地接的優惠服務，為同業提供多元的銷售選擇。



## 耗資20億港幣打造水舞間 全球百萬觀眾感受磅礴氣勢

籌劃5年、耗資超過20億港元的「水舞間」，是旅客到訪澳門絕對不能錯過的驚世鉅鑄。在世界享負盛名的靈感創作大師Franco Dragone的親自操刀設計下，特別為新濠天地量身製作。「水舞間」的表演場地是間具有頂尖科技器材、可容納2,000名觀眾的大型劇院，其舞台泳池容量高達370萬加侖，相等於5個奧林匹克標準泳池的容量，「水舞間」更糅合了前所未有的高難度特技表演，配上絢爛炫目的服裝及匠心獨運的空間設計，完美演繹出一個穿越時空的浪漫傳奇。

「水舞間」自2010年9月開幕以來，已成為炙手可熱的必賞巨獻，獲得觀眾及評論的高度讚賞，至今已風靡了超過數百萬名來自世界各地的觀眾。由來自多於全球25個國家約80個國際匯演演員所組成的表演團隊、在近160個製作和技術人員的通力合作下，配以令人耳目一新的服飾及無可比擬的視聽效果，為觀眾帶來畢身難忘的驚人表演。



## 新濠天地精采紛呈

### 全新尊尚餐飲娛樂專區～蘇濠

為了慶祝開幕5週年，新濠天地特別推出全新尊尚餐飲娛樂專區——蘇濠，日夜呈獻精彩多姿的現場表演，使新濠天地備受推崇的娛樂體驗更加多元完善。蘇濠匯聚了全球的美酒佳釀，透過無與倫比的超凡用膳氣氛，別具一格的大都會時尚生活體驗，將成為澳門最受矚目的焦點。透過16間中西餐廳及各類酒吧讓旅客時刻感受都會繁華，亦可欣賞日夜呈現的精采輸出。



### 御膳房品嘗當代美食

位於Crown皇冠度假酒店3樓的御膳房，是米其林星級美味代表，為了滿足顧客的味蕾，御膳房搜羅來自世界各地的新鮮食材，透過專業的烹調技術，將美味的料理完整呈現給顧客。酒窖中更展示了長達20公尺長的酒櫃，為饕客備受珍藏佳釀。



### 2014米其林一星

獲得米其林星級榮譽、富比士旅遊指南評鑑5星食府的「譽瓏軒」，為到訪的饕客帶來全澳門最尊尚的粵式餐饗體驗。在國際名廚譚國鋒帶領的專業廚師團隊服務下，搭配氣派超凡的路氹景致、華麗裝潢以及細意殷勤的貼心服務，讓顧客感受到更高層次的多元感官享受。

# 色惑、水舞間 體驗澳門最具代表性

## 全新娛樂專區蘇濠帶來時尚體驗 3大酒店提供舒適環境

圖片提供／新濠天地新濠博亞娛樂

頂級的大型表演與精美餐飲，皆成為吸引無數旅客到訪的強烈誘因。新濠天地提供到訪的旅客千變萬化的娛樂選擇，包括佔地42萬平方公尺的大型娛樂場、17萬平方公尺的購物中心，更擁有Crown、Grand Hyatt，以及Hard Rock等3大知名酒店。此外，除了水舞間、色惑等大型表演外，新濠天地亦不斷推出新穎演出，包括8／8、9連2天都將邀請世界級魔術大師Franz Harary蒞臨，帶來引人入勝的魔術魅力。



飯店大堂合影  
◀台灣知名部落客參訪澳門新濠天地於Hard Rock酒店大堂合影。



## 色惑打造感官享受極限 明星效應效果加乘

「Taboo 色惑」完美融合了性感的歌舞、高難度的體操技巧，以及與觀眾互動式的精采表演。當觀眾欣賞色惑的演出時，將能欣賞到表演者時而在台上展現驚人的舞蹈，時而現身在觀眾面前帶來互動式的表演，難以揣測的環節一幕幕緊接而來，分分鐘都是驚喜。全長75分鐘的色惑，由20多名國際頂尖舞者，以強勁澎湃節拍貫穿整個表演，猶如令人中毒的慢性欲望，深深牽引觀眾的視覺感官。

為了讓更多人了解色惑的精采魅力，新濠天地特別與香港知名藝人楊千嬅攜手合作，在新歌《色惑》MV

中展現超吸睛的火辣演出，新歌主題環繞人性慾望禁忌、釋放獸性等大膽意識。此次MV斥資千萬預算製作，由著名排舞老師黃國榮編排，台前幕後總動員超過60人，磅礴的氣勢、整體畫面的震撼可媲美電影製作。

編曲、填詞、排舞到籌備拍攝MV等工作於5月開始，拍攝則於6月底日以繼夜地橫跨3日進行。MV中楊千嬅演繹多款惹火造型，搭配色惑的迷人魅力，為樂迷觀眾帶來絕色美艷、耳目一新的蛻變新形象。除了性感度破表的版本外，楊千嬅亦拍攝了適合闔家大小觀賞的歌曲版本。



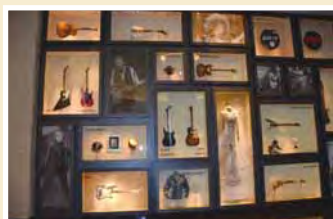
## 眾多娛樂設備滿足旅客需求

料理～譽瓏軒



兼具時尚、歡樂 Hard Rock展現搖滾魅力

擁有322間客房的Hard Rock，滿Rock & Roll味道的生活態度，絕對是澳門最搖滾的酒店。Hard Rock擁有尖端科技的設備、獨具匠心的創意和賓至如歸的服務，為到訪的旅客帶來最無微不至的服務。飯店除了迷人的泳池、美味餐食、娛樂設備外，更展示了無數巨星的珍藏品，包括Michael Jackson的專用金手套、張學友的演唱會表演服及金屬鏈圍等，絕對滿足追星族的渴望。



感受5星奢華體驗～君悅酒店

即將迎來開業5週年紀念的君悅酒店，自成立以來廣受旅客好評，今年4月份更獲得TTG中國旅遊大獎評選「澳門最佳豪華酒店」榮譽，該獎項為君悅開業以來，4次蟬聯此獎項。此外，為了提供旅客更多元的選擇，君悅於上半年正式推出會議管理、互動式平板日曆等2款創新的應用程式，充分利用資訊科技，為會議及活動賓客帶來更多便利。



# 夏遊東南亞親子童樂趣

## 喜鴻 歡慶父親節 這夏遊禮了!!

### 父親節特別企劃

#### 泰國

【歡慶父親節】心動泰享遊  
~保證入住SEA TWO VILLA  
兩晚、Siam Park City、暹羅水  
世界樂園、歐香法國村、  
Tree&Sea海濱海鮮餐廳、亞  
洲之星夜市Asirtique 6日

#### 限定日期

【台北出發】8/9、15、23  
【高雄出發】8/29

**\$12,588**起(視團外加)

#### 中南半島

【父親節888特別企劃】  
最美陸海灣+奇景下龍灣5日遊

#### 出發日期

【台北出發】8月底前出發

**\$8888**起  
(視團外加4,500)

#### 【父親節特別企劃】

最美陸海灣+奇景下龍灣5日遊

#### 出發日期

【高雄出發】8月底前出發

**\$10999**起  
(視團外加4,500)

#### 巴厘島

【歡樂88】

爸爸樂遊峇里島~  
漫遊島布+激流泛舟、  
德哥拉朗梯田下午茶、  
熱石SPA 6日

歡慶父親節只要再加\$888，  
就可一段升等商務艙  
(大人成行)

**\$27,500**起(含稅費)

#### 馬新

【歡慶父親節~獨享四重送】

食尚馬新~  
亞洲第一座樂高樂園LEGO LAND  
聖淘沙環球影城  
超五星海上渡假VILLA 6日

#### 出發日期

8/1、8、8、20、22、27、29、30

**\$25,888**起(視團外加3,000)

### 繽紛泰國

幻影泰國~五星Centara Grand Mirage渡假村、泰國實境秀、  
歐洲法國村、五星酒店自助餐美味料理遊豪華6日

**\$21,500**起(含稅費)

【台北假期】~《泰山野蠻狂》清邁森林飛行、綠野騎象、  
山上人家休閒渡假山莊5日

**\$22,900**起(含稅費)

泰國好好玩~五星帝寶酒店+獨棟泳池VILLA、  
莎美清公主島浮潛、漫步雲端車場6日

**\$18,800**起(含稅費)

### 暢遊馬新

全民瘋馬來~五星黃金棕櫚VILLA渡假村、極速GO-KART賽車、  
刺激ATV四輪驅車金沙灣水世界豪華4次馬來下午茶輕享受6日

小孩不佔床半價 **\$22,900**起

環遊馬來~黃金棕櫚海上VILLA保證入住二晚、吉隆坡高塔、  
HIMG-6麵包城、熱石SPA輕享受6日

小孩不佔床半價 **\$26,900**起

暢遊「新」世界~超五星名勝世界、聖淘沙環球影城、  
亞洲最大SEA海洋館、裕廊飛禽公園、超級英雄空中纜車輕享受4日

**\$27,900**起

食尚檳城~保證入住金莎渡假村SKY TOWER、蘭卡威海上離島遊、  
天空步道、瓜拉購物島5日

**\$24,900**起



喜鴻(綜合)旅行社

www.BESTTOUR.com.tw 總機02094 傳真1182

台北總部 (02)2504-2722

桃園分公司 (03)316-7213

暑期早鳥預購  
最高省 **2,000** 元

小孩不佔床  
最高省 **10,000** 元

## 百變印尼

擁擠巴厘島~全新雙島、山中湖、雙SPA5日 **雙倍全包十二合一 六人成行** \$ **32,000** 起(含稅)

夏日寶貝三大主題~巴厘島綠光森林、金銀島+藍夢島雙島、SAFARI野生動物園、LULU SPA、泛舟5日 **小孩不佔床減7000 六人成行** \$ **32,500** 起

## 經典越南

【食尚越南】北越下龍灣人在畫中遊移動VILLA美食5日 **五星印度安那城** \$ **24,500** 起

【父親節300特別企劃】最美陸權灣+奇景下龍灣5日遊 \$ **8,888** 起

飛越安南~北越雙龍傳奇5日 **超值版** \$ **17,900** 起

## 絕美菲律賓

周轉色阿曼羣島~浪漫風帆、水上摩托、人氣美食5日 **精選版** \$ **23,500** 起(含稅)

前進長灘~絕色、絕美、絕對浪漫 **六人成行、高輪出發 PAK** \$ **23,000** 起

## 神祕柬埔寨

《**暹古奧哥**》吳哥高術深處五日 **經典款空運直飛** \$ **19,900** 起

《**暹羅奧哥**》深處超值五日 **四星包機直飛空運** \$ **20,000** 起

## 傳奇緬甸

緬甸黃金傳奇5日~仰光+柏固(加強版)+丁茵 \$ **27,300** 起

緬甸愛情畫約6日~仰光+柏固+曼勒石+內比都+丁茵 \$ **31,900** 起

緬甸行軍價值7日~仰光+丁茵+內比都+曼勒勒+浦甘 \$ **32,800** 起

## 自由行Fun暑假

大阪/京都·說走就走不用等  
飯店：大阪綠波華盛頓 5日(不含早餐) \$ **13,880** 起(含稅)

東京Fun·輕鬆納涼~拎著包包去旅行~午去晚回五天四夜 \$ **14,100** 起(含稅)

香港fun暑假大手拉小手~怡東酒店親子優惠專案  
免費送您：1.小孩免費額外加床及可推睡可愛毛公仔一隻 大人 \$ **12,099** 起(含稅)

2.小孩可於一樓咖啡室享用Hagen-Dazs雪糕一杯 小孩 \$ **6,599** 起(含稅)

**HOT 關島** Guam Plaza HOTEL自由8日 **瀟灑市區觀光** \$ **16,900** 起(含稅)

新竹分公司 (03)545-6196

台中分公司 (04)2326-5711

台南分公司 (06)220 5100

高雄分公司 (07)226-3355

## 打造香港、新加坡、韓國、日本話



◀▲可樂旅遊亦將安排旅客欣賞獨步全球的「迪士尼光影匯」夜間巡遊，以及為期1個月的萬聖節活動。圖為去年現場圖示。

**廖靜慧**

可樂旅遊產品三部港澳線協理

### 香港獨家體驗萬聖活動 化身光影畫師引童趣

可樂旅遊產品三部港澳線協理廖靜慧表示，每年香港迪士尼10月份舉辦、為期一個月的萬聖節活動，總是吸引無數來自世界各地的旅客爭相到訪。看好市場龐大需求，可樂旅遊自去年開始便針對台灣市場推出提前入園活動，亦創下安排千名台灣旅客同時入園的佳績。而今年，剛蟬聯第2年榮獲香港迪士尼樂園全球前20大銷售夥伴殊榮的可樂旅遊，同樣獨家獲得1,000位搶先體驗名額，讓旅客將可在9/12夜間入園，搶先體驗迪士尼夜間巡遊及萬聖節活動等不同於白天遊玩的樂趣。

此外，可樂旅遊亦將安排旅客欣賞獨步全球的「迪士尼光影匯」夜間巡遊，包括毛怪、大眼仔、奇妙仙子、小魚仙、貝兒公主、巴斯光年與胡迪等知名影星，以別開生面的LED巡遊方式，帶賓客進入璀璨炫目的光影世界。而旅客亦能透過可樂旅遊貼心贈送每房一支的「迪士尼光影匯」神奇光影畫筆，與遊行的角色來場互動式體驗。而貼心的可樂旅遊更獨家加贈10大好禮，包括：香港迪士尼樂園7折商品卷、地鐵券及巴士券等優惠好康。

廖靜慧表示，除了搶先入園的難得體驗外，可樂旅遊亦為同業提供飯店的多元搭配選擇，不論是香港市區親民、高端酒店，亦或是迪士尼樂園飯店等，皆能滿足旅客的多元需求。此外，搭配全台北、中、南皆可出發香港的龐大運能，提供同業銷售的最佳舞台。



Universal Studios Singapore™  
**HALLOWEEN  
HORROR  
NIGHTS™ 4**  
Oct 3 - 5, 10, 11, 17, 18, 22 - 25, 31, Nov 1  
7.30pm - 1.30am



**張宜萍**

可樂旅遊產品三部馬新線副理

### 新加坡感受萬聖驚魂 環球影城「驚」天動地

新加坡環球影城每年的萬聖驚魂夜，堪稱為東南亞規模最大萬聖相關活動之一，隨著即將邁入第4個年頭，今年環球影城推出全新的「邪惡軍官」主題，注入更多的驚恐元素，要讓到訪的旅客驚叫連天。



可樂旅遊產品二部馬新線副理張宜萍表示，萬聖驚魂夜自推出以來就備受旅客歡迎，可樂旅遊特別針對環球影城萬聖驚魂夜開放的10/3、4、5、10、11、17、18、22、23、24、25、31、11/1共計13個日期首度合作，推出4天3夜、入住環球影城的機加酒商品，2人即可成行。萬聖驚魂夜自19:30~01:00展開，將以四條街上所分布的四個鬼屋，讓參觀旅客嚇破膽。

行程以從早玩到晚的一票到底模式，但為了佈置萬聖驚魂夜的相關設施，旅客於17:30需配合離開園區清場2小時。為了顧及旅客的接受度，因此活動限定12歲以上旅客方可參加（12歲以下旅客若進場，需以成人票價進入）。此外，可樂旅遊貼心建議，由於活動結束已凌晨，請提前了解大眾交通工具最後發車時間，避免錯過時間無法返回飯店，也影響了玩興。





# 各類客層需求

撰文·攝影／王政  
圖片提供／本刊圖庫

# 主題商品

隨著台灣民眾逐漸培養出旅遊的習性，一般常規的大眾化商品已無法滿足越來越挑剔的旅客需求，主題性的商品為此因應而生，滿足不同客群的需求。深耕同業市場的臺售指標～可樂旅遊，特別針對日、韓、港、星等地區，推出一系列主題性商品，輕鬆滿足同業需求。

主題性商品已逐漸成為旅客出遊的重要選擇之一，由於話題性強、內容能吸引特定族群前往，對於業者在銷售上能更保障，成團率也能提升。可樂旅遊看好旅客對於主題性商品的需求，特別針對日、韓、港、星等地區樂園與話題活動融入於商品中，透過能吸引特定族群的強烈誘因，輕鬆抓住旅客目光，協助同業銷售創佳績。



▶可樂旅遊將帶領旅客一睹因「來自星星的你」而爆紅的金秀賢本尊。



**陳雅芬**

可樂旅遊產品三部韓帛線副理



▲環球影城「哈利波特魔法世界」盛大開幕。照片提供方／日本環球影城  
TM & © Warner Bros. Entertainment Inc. Harry Potter Publishing Rights © JKR. (s14)  
哈利波特

**梁健隆**

可樂旅遊產品三部日本線經理

## 首爾欣賞都教授演唱會 濟州馬拉松動起來

可樂旅遊產品二部韓帛線副理陳雅芬表示，看好韓流的強大魅力，可樂旅遊特別將8/29即將舉辦的樂天免稅店演唱會包裝於商品中，屆時將安排「來自星星的你」而爆紅的金秀賢，以及眾多人氣歌手與團體參加，讓追星族能夠一嚐宿願。行程以半自由行的包裝模式操作，讓旅客透過優惠的售價享受到豐富的行程。貼心的可樂旅遊亦運用專車帶領旅客前往車程較遠的景點。此外，行程除了將走訪包括偶像劇拍攝地～N首爾塔、愛寶樂園；並品嚐高餐標的FIT餐外，同時安排1天的自由活動，讓旅客能盡情走訪喜愛的韓國景點。報名繳訂的旅客，還可獲得韓星李敏鎬精美護照套。報名繳訂的旅客，還可獲得韓星李敏鎬護照套兌換券，顧客可在樂天免稅店憑券兌換!!

而對於喜愛運動的旅客，暨5月份相當成功的慶州馬拉松後，可樂旅遊再度推出「秋濟路跑、美麗濟州馬拉松5天」的精選商品，在10月份秋高氣爽的時節，旅客能一邊慢跑、一邊遊覽濟州美景。行程亦將安排包括城山日出峰、森林小火車、泰迪熊博物館、Hello Kitty樂園等，搭配汗蒸幕體驗，讓旅客享受最舒適

▼參加「樂天演唱會V.S.金秀賢見面會」的旅客，可獲得韓星李敏鎬精美護照套。



## 日本迎接哈利波特熱潮 高端、親民商品任選

可樂旅遊產品三部日本線經理梁健隆表示，斥資450億日幣打造、7/15正式開幕的「哈利波特魔法世界」，在日本市場已掀起龐大的話題旋風。可樂旅遊獲得環球影城大力支持，特別打造多個獨家商品，透過強大的話題性，讓同業銷售輕鬆創佳績。目前商品銷售皆相當火熱，旅客詢問度也相當高，其中尤以親子團客群為大宗，歡迎同業大力推廣。

可樂旅遊推出親民的「戀戀關西5日」，以及高端版的「食尚關西5日」商品以供同業參考銷售。其中，高端的「食尚關西5日」中，除了入住市區或樂園外的5星飯店外，更特別贈送旅客3項快速通關券，讓旅客能自由選擇喜愛的園區快速進入，輕鬆滿足旅客期盼兼顧哈利波特園區與其他園區的願望。值得一提的是，由於新開幕勢必吸引無數人潮，為了免除旅客長時間排隊，可樂旅遊特別贈送哈利波特保證入場券，讓旅客能夠無需耗費長時間排隊，便能前往魔法世界與哈利波特體驗奇幻歷險。

新開幕的園區完整呈現作者羅琳筆下哈利波特的故事場景情境，劃分為巍峨聳立於險峻岩山的「霍格華茲城堡」與巫師群聚的「活米村」，在佔地80,000平方公尺的園區中，旅客將能輕鬆走訪「鄧不利多的辦公室」、「奧利凡德的商店」、「霍格華茲特快車」等小說中著名景點，絕對讓親子客群大呼過癮。

▼可樂旅遊特別展示「哈利波特魔法世界」相關週邊商品。



# 世群 印度、尼泊爾假期 9月起保證讓客人出得去

## 想去印度、尼泊爾，找印度保羅Paul India就對了！

撰文／劉彥廷 圖片提供／世群旅行社、本刊圖庫



▲世群旅行社董事長葉庭林。

擁有尼泊爾地接總代理超過15年的世群旅行社，以豐富資源及專業經驗，打造出最具競爭力的品牌，不論是一般觀光團、攝影團、登山團、朝聖團，皆可幫同業包裝，並透過不斷地提升進化，打破以往旅客對尼泊爾的既定印象，現在不但吃好住好，玩得輕鬆又舒適，以此概念推出一系列精采產品，獲得同業一致信賴。印度保羅非常樂意為旅遊同業包裝印度行程，並進行教育訓練，歡迎業者多加逕洽！



▲在尼泊爾將看到金碧輝煌的佛塔，令人心生嚮往。

世群旅行社董事長葉庭林（印度保羅）指出，尼泊爾獨一無二的自然風光與宗教文化，成為旅客嚮往的目的地之一。每年6~8月中旬為雨季，而到了9月份，不但氣候涼爽舒適，且風景正美，是當地的旺季，也吸引大量觀光團、攝影團前往，大自然顏色分明有層次，隨手一拍都是如同明信片般夢幻。目前同業詢問度高，世群不但擁有LOCAL總代理，掌握一手資源，能提供各種深度、專業操作安排，保障同業獲利空間。

### 9月詢問度高 同業利潤豐厚

運用國泰港龍航空優勢，一週4班從香港轉達尼泊爾首都加德滿都，9月份因應市場需求，航班將增為daily，前往尼泊爾旅遊更加便捷。行程包裝9天，在第8日晚上班機返回香港，9日早上返抵台灣，旅客可充實享受整整8天旅程。從香港中轉5.5小時即可抵達尼泊爾，銜接順暢，當天抵達，且國泰航空在台港間航班綿密，回程90分鐘便可到台灣，此段時間還可在香港機場暢快購物。

1979年即被聯合國教科文組織列入世界文化遺產—加德滿都谷地，旅客

在此可感受神秘的宗教國度氛圍，以及滿足朝聖夢想。目前行程包裝出「尼泊爾深度豪華之旅9天」，走訪奇旺國家動物保護區、波卡拉市區觀光及費娃湖遊船、建於第九世紀的巴克塔布古都、尼泊爾最美山城之稱的那嘉閣、半日高山遠足遠眺聖母峰、古色古香的巴丹古城等，一次走訪經典行程，體驗最道地的尼泊爾魅力。葉庭林（印度保羅）指出，以度假概念，打造出輕鬆無負擔的行程，安排入住5晚5星級酒店，餐食部份，在加德滿都以外，都是在酒店內使用，確保旅客的餐飲衛生，無須擔憂。

### 眺望聖母峰之震撼 無高山反應免擔心

行程特別安排3天2夜的奇旺國家動物保護區，讓旅客深入尼泊爾自然生態，葉庭林（印度保羅）強調，搭乘吉普車



▲來到尼泊爾，不可思議的壯麗雪山美景皆親臨眼前。

### 產品包裝優勢

1. 入住5晚5星酒店，住好吃好無須擔憂。
2. 尼泊爾不會引發高原反應，適合各年齡層旅客。
3. 安排隨團中文導遊，深入簡出精采講解。

遊覽會嚇跑野生動物，為了給旅客最真實、最貼近自然生態，此趟則安排騎乘大象來場「叢林狩獵之旅」，探訪野生獨角犀牛、孟加拉虎、懶熊、孔雀及鹿群等，深入叢林。此外，還可來場獨木舟之旅，體驗原始刺激的叢林樂趣，以及大象培育中心、參觀塔魯族風土民情，晚上則享用尼泊爾風味餐和烤肉，邀請當地塔魯族前來渡假村表演民俗舞蹈，展現出當地文化的韻味。

葉庭林（印度保羅）強調，許多旅客認為到尼泊爾會有高山症，擔心體力無法負荷，但其實尼泊爾首都加德滿都海拔1,280公尺，行程安排最高也僅2,200公尺，並不會有高山症反應，旅客無須擔心，且行程設計輕鬆休閒，適合各年齡層，車子選用35人座的豪華巴士，提供最佳的安全保障。目前推出價格超值優惠，若到9月底、10月初將遇當地旺季，價格調漲，要親眼目睹世界第一高峰聖母峰，壯麗的雪山群現在正是時候。



▲加德滿都巴特崗皇宮杜巴廣場的五層方塔廟。 ▲尼泊爾的佛塔、神廟是一大看點。

撰文·攝影／孫之甯 圖片提供／拉斯維加斯會展和觀光局

# 拉斯維加斯會展及觀光局偕12家業者來台

## 全美最受歡迎度假勝地 2013年吸引4千萬旅客造訪



7/15拉斯維加斯會展及觀光局攜當地旅遊同業來台舉辦「拉斯維加斯2014年巡迴活動」，並假W Taipei舉辦洽談會，盼以12家拉斯維加斯當地旅遊行業機構的代表與台灣業者面對面的方式，提升台灣業者與旅客對拉斯維加斯的了解，進一步拓寬在台灣的旅遊市場。

受拉斯維加斯多采多姿的娛樂項目。



▲(左起)拉斯維加斯會展和觀光局國際銷售代表金恩敬、拉斯維加斯會展和觀光局中國推廣總監彭勝榮。



▲2014年下旬，由凱薩集團投資建設的Grand Bazaar 露天市場也將正式開幕。此為Grand Bazaar示意圖。

遊戲、一對一互動等活潑的呈現加深對拉斯維加斯的印象。

### 感受拉斯維加斯娛樂魅力 過夜天數至少3晚！

拉斯維加斯會展和觀光局中國推廣總監彭勝榮表示，拉斯維加斯現擁有超過15萬間客房，可提供世界上最好的住宿條件。2014年新開的酒店包括Stockbridge & SBE集團的奢華酒店SLS(新增1,622間客房)和凱撒娛樂集團的精品酒店The Cromwell(新增188間客房)。彭勝榮建議業者規劃3晚入住拉斯維加斯飯店，第1晚可享受博奕樂趣，第2日遊覽大峽谷與全新景點(Higher Roller)摩天輪，第3日則在城內盡情購物、大啖美食、酒店巡禮，享

### 拉斯維加斯年誘客4千萬 躍升全美最受歡迎度假勝地

2014年，拉斯維加斯憑藉41.5%的訂單預定率，成為美國十大最受歡迎的度假勝地排名中的首位。據悉，2013年共吸引4千萬境內外旅客造訪，全年度的住房率高達87%。彭勝榮指出，拉斯維加斯早已發展成規模龐大的巨型娛樂商城，同時，作為世界會議之都，去年拉斯維加斯舉辦各類會展2.2萬次，吸引參展人員510萬人；而今年1月，在拉斯維加斯舉辦的2014年國際消費類電子產品展覽會(CES)，共有3,200家全球領先企業參展，並吸引來自141個國家的18萬觀眾參觀。

### 瞄準春節商機 LINQ— Higher Roller推中國派對

2014年，由拉斯維加斯凱撒娛樂集團耗資5.5億美元打造的The LINQ綜合娛樂休閒區將全新開幕。隨著世界最高的摩天輪「豪客」(Higher Roller)的開放，會聚集更多慕名而來的旅客，為拉斯維加斯城市夜景再添一道綺麗景緻。斯凱撒娛樂集團國際行銷經理畢龍飛表示The LINQ綜合娛樂休閒區集零售、餐飲、娛樂和住宿於一體，彙集頂級飯店、新概念休閒娛樂場、個性品牌店、SPA區等，看好陸客商機，預計將在2015年年初於摩天輪前的商店街舉辦中國春節派對，將吸引更多亞洲旅客，凝聚節日利基，歡迎業者多加逕洽。

拉斯維加斯2014年巡迴活動」由拉斯維加斯會展和觀光局國際銷售代表金恩敬、拉斯維加斯會展及觀光局大中華區推廣總監彭勝榮、美國國家旅遊局香港台灣代表處總監何莉玲邀集凱撒娛樂集團、米高梅酒店集團、中美旅遊公司、太陽馬戲團、拉斯維加斯時尚奧特萊斯、JBS集團、LVH酒店、馬弗裡克航空公司、彩蝶大峽谷直升機公司、美國西蒙購物目的地、威尼斯人和帕拉索酒店、拉斯維加斯永利安可酒店等12家拉斯維加斯當地旅遊行業機構的代表，向台灣旅遊同業介紹拉斯維加斯最新的旅遊資訊。金恩敬表示，這次的活動透過雙方業者方式，來玩



▲由米高梅國際酒店集團和美國安舒茨娛樂集團聯合建造的拉斯維加斯新劇場(New Las Vegas Arena)於2016年春季落成開幕，將為人們帶來與眾不同的視覺盛宴。

▲LINQ—Higher Roller摩天輪設有酒吧、舞池、舞臺及保齡球場的Brooklyn Bowl，巴西酷炫太陽鏡Chilli Beans、來自匹茲堡的美國老牌手縫製帽Goorin Bros、可愛杯子蛋糕ATM機Sprinkle Cupcake等品牌。



# 越航舉辦越南旅遊概念發想會 離島、度假新型態成趨勢

撰文·攝影／劉彥廷

為了讓同業更清楚了解越南旅遊資源，越南航空於7/11舉辦「體現柔美—越南旅遊概念發想會」，會中以越南旅遊產品趨勢為主軸，呈現越南的多元旅遊特色，現場還提供越南道地小吃，讓業者邊聆聽邊感受越南的獨特風情。

越南航空總經理特助王慕凡指出，越南的旅遊資源豐富多樣，加上近年來悅榕庄、第六感、洲際等國際知名飯店進駐之下，越南觀光發展潛力無限，是值得推廣的藍海市場。運用越南航空的優勢，直飛河內、胡志明市，並延伸越南國內各航點，利於業者包裝操作，越航目前機隊規模共81架，即將接收A350-900及B787-9。自2010年起，成為天合聯盟正式成員，越南航空集團在全球員工數已超過1萬4千人，每日飛航近300架次航班，飛航亞洲、歐洲、澳洲等26個國際航點及20個國內航點，航網佈局完整。

## 北中南越風情萬種 富國島、崑崙島正夯

越南旅遊充滿多元魅力，台灣旅客熟



◀越南航空台灣分公司總經理杜奎元（左4）、總經理特助王慕凡（左3）、業務經理陳輝功（左1）及越南航空團隊同仁合影。

知的北越，除了擁有世界遺產下龍灣、中越有著名的峴港海灘、南越如芽莊—海濱度假（珍珠島）、大叻—法式山城、頭頓、南越最優質海灘的藩切等度假勝地。

此外，離島度假是越南旅遊的新趨勢，以富國島為例，擁有新鮮又便宜的海產、珍珠工廠可參觀體驗，在此還可享受高檔度假飯店：Chen Sea, La Veranda，或是崑崙島的Six Sense 第六感

渡假村，這曾是好萊塢巨星安潔莉娜裘莉指定全家前往度假的飯店，一房一泳池是度假村一大賣點。王慕凡認為，越南旅遊型態已漸漸改變，除了過去的傳統團體行程，近年的年輕族群更是明顯成長，無論是渡假、自由行、悠遊行都相當適合，體驗在異國風情的城市中漫遊，或享受獨一無二的奢華濱海假期，越南都是不二選擇。

## 第九屆多聞會第一次活動爆滿



◀（左起）多聞會副會長林秋瑛、張國立、多聞會會長何顯麒。

台北市旅行社同業公會下屬讀書會「多聞會」於7/16邀請知名作家張國立，以「旅遊人生」為題進行分享。張國立卸下媒體界工作後，除繼續其寫作志業，今年夏天將帶著古蹟說話的講故事功力開啟事業第二春，以領隊身份展開更深層的旅遊人生，精采分享内容獲得好評。除此之外，活動上也布達8/20將邀請楊俊明講師，分享重拾顧客之眼，並計畫於9/20舉辦米哥一號outing考察團。以上活動均已公佈，歡迎加入多聞會網路會員FB查詢：<https://www.facebook.com/groups/tata.knowledge/>。 僑興：何佳靜（02）2511-6188#618

## 群英會例會 分享「公關與危機管理」

撰文·攝影／劉彥廷



◀（左起）群英會秘書長林義順、講師陳雨鑫、本月壽星永通旅行社總經理黃奉瑞、群英會長張玉霞、群英會前任會長黃文桂一同慶生。

為了凝聚業者情感及交流旅業內部資訊，由台灣各大旅行業高階決策者所組成一群英會，固定每個月份舉辦例會聚餐，而本月份活動邀請曾經擔任台中縣政府副縣長、高雄市政府參事等豐富經歷的陳雨鑫，分享「公關與危機處理」。群英會長張玉霞表示，每次例會都邀請各領域不同的專家來此演講分享，希望讓會員能吸收到更多訊息，一同進修成長，也達到博學它行資訊的創會理念。此外，現場分享6/7群英會前往日本四國outing照片，期待下一次更精彩活動，會員也能多積極參與。

# 兩岸觀光圓桌會議宣布陸客來台自由行再增10個城市

撰文／孔彥蓉 圖片提供／觀光局



▲（左起）中國國家旅遊局局長邵琪偉、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會會長謝謂君。



台灣海峽兩岸觀光旅遊協會(台旅會)會長謝謂君與大陸海峽兩岸旅遊交流協會邵琪偉會長，於7/18在吉林省長春市舉行第六屆海峽兩岸觀光交流圓桌會議，並共同宣布第4批陸客來台自由行開放城市，將增加開放「哈爾濱」、「太原」、「南昌」、「貴陽」、「大連」、「無錫」、「溫州」、「中山」、「煙台」、「漳州」等10個城市，並將於今年8/18啟動，合計開放陸客來台自由行城市已達36個城市。

謝謂君局長表示，陸客來台自由行自100年6月開放以來，來台人數累計已超過124萬7千人次，今年上半年來台自由行人數已超過50萬人次，平均每日達2,785人次，成長幅度是去年的一倍，今年赴台自由行人數有望突破百萬人次。同時亦提出觀光局對於陸客來台觀光未來將持續推動工作有四個重點，一是，「持續整頓市場秩序，優化旅遊品質」、二是，「持續推動兩岸郵輪旅遊發展」、三是，「持續擴大赴台自由行

市場規模」、四是，「持續強化旅遊安全工作」。

針對謝謂君提到建議未來持續再增加赴台自由行開放城市及相對應增加組團社，大陸海旅會邵會長已同意透過小兩會爭取年內再增加下一批赴台自由行開放城市及相對應增加赴台遊組團社。另對於少數旅遊業者及個人擾亂兩岸旅遊市場秩序的不法行為，謝謂君局長及海旅會邵會長也都同時表達將依法依規落實執法及嚴懲，加強導正脫序行為。

## 旅館經理人協會 致力培養專業經理人

撰文／孔彥蓉  
攝影／旅館經理人協會



▲旅館經理人協會理事長張明琛（左4）與全體理監事合影。

旅館經理人協會於第七屆理監事會議宣布，理事長張明琛、榮譽理事長崔震雄、常務理事余紹君、理事高瑤光、會員曾美娟、陳正卿等6位會員取得美國飯店協會AH&LA著名的CHA酒店總經理的國際職業合格認證。

張明琛表示，台灣觀光飯店急需大量專業經理人才，旅館經理人協會的宗旨在於培育、提攜專業經理人，盼勵協會會員多參與各項考評認證，並至各大學校、飯店業者、職訓輔導單位等參訪考察，以了解旅館業的脈動，並強化專業能力，以達到市場競爭力的提升。未來將積極推動「旅宿職能訓練機制」和催生「旅館管理專業人員認證」等，建立一套具公信力的專業認證機制。

## 錦江國際集團

撰文·攝影／孔彥蓉

### 來台推薦全新頂級「J」品牌



▲（左起）錦江國際酒店市場營銷部全球銷售總監韓卿穎、市場營銷高級副總裁陳思霖。▲錦江國際酒店赴北航旅行社拜訪。（前排左3起）錦江國際酒店市場營銷部全球銷售總監韓卿穎、北航旅行社董事長王扶搖、錦江國際酒店區域銷售辦公室副總經理黃琴芳。

錦江國際酒店管理有限公司管理著全中國124家星級酒店，客房數超過36,000間，遍布中國76個省會城市。錦江國際酒店管理有限公司運營著一系列酒店品牌，有全新奢華的J品牌、面向精英商務人士的豪華5星品牌、時尚簡約4星商務品牌以及歷史悠久的經典酒店。

錦江國際酒店市場營銷高級副總裁陳思霖表示，錦江國際酒店目標商務客層，在一線城市主要為自由行旅客，與台灣業者多為合作機+酒產品。此次來台拜訪主要有2大要事，一為在台尋找代理業者，期盼讓錦江國際酒店能夠更為台灣市場所使用；二為推薦集團全新推出的頂級品牌「J」，此酒店位於上海中心大廈內第84～110層，計畫於明年初開幕後將成為全球第二高的酒店。另外，看好大陸出境遊市場，錦江國際集團也將積極尋找在亞洲其他地區設立酒店。

台灣真精彩～自由行業務洽談會第4梯次



# 看好未來大陸團客行VS自由行1：

## 接待方與客源方共同維護旅客權益 大幅提升旅遊市場品質

由旅行業品質保障協會舉辦的「台灣真精彩～自由行業務洽談會」第4梯次參訪活動，邀集35家台灣旅行社、飯店業者以及商品業者等參與，在品保協會理事長許晉睿領軍下，於7/5~7/11短短7天內跑了大陸陝西省西安、河南省鄭州、河北省石家莊、山東省濟南等地，希望透過兩岸業者面對面的洽商，促進陸客來台自由行業務更多元的業務合作。隨著第4梯次的圓滿落幕，品保協會完成了於5~7月、短短2個月間走訪已開放的17座城市，促進了自由行業務的交流與推廣，此一創舉帶動陸客來台自由行的商機，以及確保旅遊品質內容。



▲台灣真精彩～自由行業務洽談會第4梯次的全體會員於山東濟南會場比出讚手勢，合影留念活動圓滿成功。



▲(左起)品保協會理事王金玉、副理事長陳善國、海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任楊瑞宗、理事長許晉睿、組長江志端、高雄市觀光協會理事長黃金祥、品保協會常務理事盛金鑫。



▲(左起)品保協會理事王金玉、副理事長陳善國、理事長許晉睿、河南省旅遊局副局長李亞白、高雄市觀光協會理事長黃金祥、河南中興國際旅行社總經理陳兢、品保協會常務理事盛金鑫。



▲(前排左起)河北省旅遊局副巡視員張勝利、副局長翟玉虎、品保協會理事長許晉睿、河北省台辦副主任趙韶華；(後排左起)河北省旅遊局市場開發處處長任海峰、市場處副主任科員白光璞、市場處處長劉玉方、品保協會常務理事盛金鑫、高雄市觀光協會理事長黃金祥、品保協會理事王金玉、副理事長陳善國、河北省台辦副處長陳慶軍、監督管理處處長張仁。



▲(左起)品保協會理事王金玉、副理事長陳善國、山東省旅遊局理事林存瑛、品保協會理事長許晉睿、海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任楊瑞宗、高雄市觀光協會理事長黃金祥、海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處組長江志端、品保協會常務理事盛金鑫。



◀品保協會第4梯次的35家參訪會員於鄭州車站前留下難得的合影。

### 未來自由行市場大於團客市場 兩岸業者共同維護旅客權益

品保協會理事長許晉睿表示，感謝品保協會全體理監事對「台灣真精彩～自由行業務洽談會」的支持，以及工作人員的參與和付出，同時也謝謝海峽兩岸觀光旅遊協會、海峽兩岸旅遊交流協會的指導。品保協會秉持著一貫「為會員多方位的服務」理念，致力於協助旅遊同業接觸市場、創造商機。過去並無自由行業務洽談會的形式，大陸組團社不知道自由行如何操作，而台灣業者也不知道如何取得自由行客源，雙方有著相同的需求；但經由4個梯次的接觸機會，兩岸業者坐下來直接對談、洽商，有效地進行陸客自由行的業務合作，並陸續得知多數業者取得商機，也對4個梯次參加洽談會的業者更表示衷心的感謝，由於他們認真的投入，帶動大陸組團社對台灣更多的業者製造機會，共享自由行的商機。

許晉睿進一步指出，參訪活動是初步接觸，未來要靠業者做出更多努力，從4個梯次參加數目看來，台灣業者共有210人，每一梯次參與廠商約35~45家；而大陸組團社150家、多達800人以上，從總梯次參與人次看來，雙方業者維持一定的數量可見效果顯著，同時顯示出兩岸業者對於來台自由行的濃厚興趣，接待方希望對自由行做出更多掌握，客源方不再只是代辦簽

證，得以安排客人來台自由行的行程，雙方共謀其利。此外，出於保障旅遊消費者立場，接待方單方面維護旅客的品質和權益，並無法提升旅遊品質、全面性改變旅遊市場，客源方也必須是主動者，同樣致力於維護旅遊路線品質的意願，方能解決團費低價、不當操作以及旅遊品質低落等問題。許晉睿強調，持續看好大陸旅遊市場商機，並大膽預估明年自由行人次會大於團客人次；今後不只放眼大陸市場，會為業者投入其他旅遊市場不同的合作模式。

### 業者推出差異化旅遊產品 組團社樂於自由行業務合作

品保協會副理事長陳善國表示，品保協會看好陸客自由行商機，並致力於維護旅遊品質內容、增加自由行人數；據資料顯示，自由行配額4,000人，團客配額5,000人，經由一系列的參訪活動，以及業者推出差異化的自由行產品，雙管齊下促進自由行人數的成長，看好自由行旅遊人次持續增加中。

以參與第4梯次的台灣旅遊業者來說，包括有：旅行社、飯店、休閒產業、購物商品、醫療美容等業者，而經由品保協會的審查機制保證，參與廠商提供的旅遊行程包羅萬象，路線產品豐富多樣，用心推出獨家產品吸引大陸組團社的青睞，讓大陸組團社更深入了解來台自由行的業務合作。



# 1的成長趨勢

## 參訪心得

撰文·攝影／禹鐘月



◀品保協會理事王全玉(左1)、(左3起)金龍旅遊總經理楊琮霖、東森旅遊總經理柯汝慧、高雄市觀光協會理事長黃金祥、海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處組長江志端、陝西省旅遊局副局長陳清亮、品保協會理事長許晉睿、陝西省旅遊局處長董漢青、品保協會副理事長陳善國、東南旅遊大陸旅行事業本部協理黃國軒、利代旅行社董事長陳治平、品保協會常務理事盛金鑫。

### 海旅會

#### 海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處

主任楊瑞宗

肯定品保協會參訪活動 推介台灣觀光旅遊之美



在品保協會帶領下，台灣旅遊同業參與此一自發性活動，走訪17省、4個梯次的方式，推薦優質的自由行程，相當符合台旅會與觀光局的政策，也樂見兩岸業者的合作交流。很肯定品保協會籌辦參訪活動的用心，藉此機會讓台灣的能見度更高，觀光與業務雙頭並進，推介台灣觀光旅遊之美。

### 大陸組團社

#### 河南中信國際旅行社

總經理陳兢



兩岸業者直接接觸，讓大陸組團社更實際地了解台灣旅遊生態。過去大陸組團社對於陸客赴台自由行了解得不夠深刻，渠道和途徑不一，兩岸業者面對面的交流是很好的方式，讓台灣業者更了解客源方的需求和所想，我們也了解台灣接待方不同產品的分層分級。

#### 河北省中國國際旅行社

總經理助理韓丁

引導自由行程選擇 提供更多相應的服務



兩岸業者需要去引導旅客有更多自由行程的選擇，以及行程中的酒店、租車、訂餐、導遊等，旅客的食衣住行用提供相應的服務如：推出移動WIFI、當地婚紗訂製等，兩岸業者須共同做調研，包裝出適合自由行的旅遊產品。

#### 港中旅國際(山東)旅行社

赴台旅遊中心副總經理逢蕾

採購台灣獨特景點行程 促進自由行業務合作



對於大陸組團來說，很開心有機會了解台灣自由行業務，取得許多我們涉及不到的優質景點，信息量很大，給予當地地接社很好的參考。

### 飯店業者

#### 東森渡假酒店

業務顧問郭淑慧

蜜月婚紗自由行秀 溫泉美食來相伴



東森渡假酒店集團旗下有東森海洋溫泉酒店、東森山林渡假酒店，以及東森電視團隊，經由參訪活動推廣婚紗蜜月、溫泉美食行程，並宣傳5~10月的賞鯨季活動。

#### 冠翔世紀溫泉會館

總經理方翠華

3天2夜自由行程 特色盡出吸引力



只要一個地方有1~2家組團社注意到品牌就達到成效，既拿出最有特色、競爭力的旅遊產品，包裝出3天2夜行程，相信對客源方來說頗具吸引力。

#### 八番坑民宿

董事長呂人鳳

推廣台灣優質民宿 真真是極好的接地氣



參加了4個梯次下來收穫頗多，大陸組團社也更知道台灣民宿的訊息，不再以為民宿房間數不多、操作不方便。參加參訪活動主要是推廣台灣地道的民宿，讓大家更知道台灣，進而愛上台灣，更愛台灣的民宿。

### 旅行社

#### 東南旅遊

大陸旅行事業本部協理黃國軒

感謝品保協會開放平台 多方與組團社洽商



感謝品保舉辦的參訪活動，藉此機會多加洽大陸組團社，認識新朋友、聯絡老朋友，推廣自由行的經營理念，以及把產品包裝內容、操作方式與組團社做溝通。

#### 利代旅行社

董事長陳治平

詢問度多達20通以上 FIT交易已3筆



在第1、2梯次參訪活動之後，接到大陸組團社20通以上的詢問，完成交易有天津、北京、上海3筆FIT合作。謝謝品保協會舉辦公開、公平、民主的參訪活動，讓台灣旅遊同業會員自由參加，對所有會員來說是個機會，跨出很大的一步。

#### 安迪旅行社

總經理陳琦媛

力推來台自駕遊產品 期盼實質性收穫



在還沒有品保協會參訪活動之前，以前公司跑大陸各省幾家旅行社，一個省份1天，1天4~5家，舟車勞頓又辛苦，後來參加了4個梯次參訪活動，每場活動都有交換名片，藉由品保協會提供的業務平台，與大陸組團社推廣來台自駕遊產品，希望後續經營業務有更多實質的收穫。

### 商品業者

#### 台灣手信鳳梨酥

特助魏嘉輝

購物站品牌曝光 推廣台灣本土鳳梨酥



對於商品業者購物站來說，這次參加自由行業務洽談會做一個品牌曝光，台灣旅行社、大陸組團社是主要客戶B to B的合作，把台灣鳳梨酥的品牌與形象推廣出來。

#### 亞洲醫美集團

南京營銷部經理王思菡

搭配陸客來台自由行 利用1~2天微整形



針對內地想要去台灣自由行的客人，推薦利用1~2天的時間進行微整形，馬上做、馬上走，搭配行程快速又方便，希望與台灣旅遊同業、大陸組團社有更多的合作機會。

### 大陸當地旅遊局

#### 陝西省旅遊局

副局長陳清亮

借兩岸業者經驗 提升旅遊服務品質



品保協會舉辦的參訪活動，對於兩地提升旅遊品質、拓展交流渠道得以借鑒彼此經驗，共同開拓市場起到很好的推動作用，共同致力於旅遊新形式的開發，提升兩地旅遊服務品質。

#### 河南省旅遊局

副局長李亞白



這次品保協會的領軍，帶領台灣旅遊同業到來，共同為陸客自由行業務提供更多旅遊產品內容，面對面、直接地會談，希望兩岸業者取得豐碩成果。

#### 河北省旅遊局

副巡視員張勝利

特色兼具的旅遊產品 向新的高度提升



會場中台灣民宿連鎖、散客旅遊接待、醫療美容旅遊方式引人注目，於一般化的觀光熱潮之後向新的品質高度提升。經由這次自由行業務洽談會的成功舉辦，有助於增進冀台旅遊業界的互信與友誼，深化兩地旅遊交流與務實合作。

#### 濟南市旅遊局

副巡視員張濤

兩岸業者直接對接 具體業務面落到實處



兩岸業者直接對接把具體業務面落到實處，並在過程中改變過去單向宣傳的方式，雙向溝通交流更充分通暢、業務洽談會的形式取得的成效大，相信未來更好的促進雙方合作。

# 2014仙境煙台旅遊推介會推「仙道文化」

## 台灣旅客人次達6.5萬 串聯4大城市帶動來客量



▲(前排左起)招遠市旅遊局副局長郭進文、蓬萊市旅遊度假區管委會副主任隋玉娜、煙台市旅遊局副局長牟雲、國民黨中央評議委員汪元仁、志洋旅行社董事長蕭志洋、崑崙山林場黨委副書記唐忠國、煙台市台辦秘書科科長程義輝；(後排左起)市監察局派駐旅遊局監察室副主任李朝陽、煙台市旅遊局綜合科科長徐豐遠、萊山區旅遊局副局長姜濤、中礦集團有限公司副總經理曹善忠、龍口市旅遊局副局長樂永傑、龍口南山景區行銷部經理周忠秋、蓬萊閣管理處副主任張婕、中礦集團黃金博覽苑經理于桂蘭、蓬萊八仙過海旅遊公司副總經理徐紅紅、長島旅遊服務中心行銷科科長修美麗。



▲(左起)觀光局副局長張錫聰、煙台市旅遊局副局長牟雲、志洋旅行社董事長蕭志洋。

煙台市旅遊局副局長牟雲表示，感謝志洋旅行社董事長蕭志洋為煙台旅遊交流團來台開展交流活動，給予了大力支持和幫助。本次來台舉辦推介會，出於2010年起，煙台和台北開通航班後，兩地旅遊市場交流甚多，每年台灣赴煙台旅遊的旅客約有65,000人，並有繼續增長的態勢；再加上7/3起華航執飛台灣—煙台航班，每週有9個航班，兩地旅遊有了更好的交通條件，更進一步促進兩地對等客源的交流合作。

本次串聯了煙台旅遊局以及煙台旅遊路線各大景區，為開創煙台深度遊並向新的高度提升，未來圍繞煙台、青島、威海、日照4個城市，打造以「仙道文化」為核心、世界級的休閒度假「仙境海岸」。煙台旅遊以往涵蓋有葡萄酒、櫻桃、萊陽梨等名產，更有高爾夫活動風行，以及各大景區為主的旅遊產品；除了繼續推廣煙台旅遊路線，並推薦含金量高的「仙境海岸」介紹給台灣旅遊市場。



▲(前排左起)志洋旅行社董事長蕭志洋與煙台市旅遊局副局長牟雲完成簽約儀式。

▶凡參加豪邁山東PAK行程，即可獲得煙台名產~萊陽梨汁。

**好消息** 2014年凡參加豪邁山東團 送馳名中外萊陽梨汁壹盒

**好梨 好禮 好健康**

萊陽梨汁具有潤肺清燥、止咳化痰、養血生肌、寧飲有促進胃蠕動、保護肝臟、可以降低血壓、養陰清熱、有助腎臟排泄促進食慾、助消化改善腸胃消化、緩解便秘刺激、補充水分、經常飲用有益人體健康。

**煙台萊陽梨中國歷代皇室貢品**



▲由煙台市旅遊局副局長牟雲(中)領軍，帶領煙台旅遊局以及當地旅遊同業共襄盛舉。

▶(左起)志洋旅行社董事長蕭志洋、煙台市旅遊局副局長牟雲、台灣觀光協會執行長左郁文、煙台市旅遊局主任李朝陽。

為了推廣煙台全新的旅遊路線，煙台市旅遊局副局長牟雲帶領著旅遊局一行人，以及中礦集團有限公司、龍口南山景區、蓬萊市旅遊度假區、蓬萊八仙過海旅遊公司等煙台旅遊業者共同來台舉辦「2014仙境煙台旅遊推介會」，向台灣旅遊同業推薦最新又深度的煙台景點。

撰文·攝影/禹鐘月

### 煙台旅遊4季皆美 歡迎造訪人間瑤臺

#### 蓬萊閣景區

蓬萊閣景區建於西元1061年經過歷朝不斷的增修擴建，目前總面積5.8平方公里，古建築群包括彌陀寺、龍王宮、天后宮、蓬萊閣主閣、三清殿、呂祖殿等6個單體建築。自古以來是名人學士雅集之處，閣內有亭、殿、廊、牆，蓬萊閣一年四季皆宜，但消夏避暑效果更好，每年的7、8、9月是旅遊旺季。另外，蓬萊閣閣前常出現「海市蜃樓」美景，建議旅客走訪登仙閣觀賞奇妙景象。



▲蓬萊閣管理處副主任張婕

### 國家級5A級景區 壽比南山的人間美景

#### 龍口南山旅遊景區

龍口南山旅遊景區是國家5A級旅遊景區，其中包含宗教歷史文化園、歡樂峽谷主題樂園、東海旅遊度假區等3個部分。宗教歷史文化園，集合了南山大佛、南山藥師玉佛等為2大亮點；歡樂峽谷主題樂園，融合了馬術俱樂部、寵物園、熱帶植物園等綜合娛樂性優勢；東海旅遊度假區，則是擁有海濱旅遊區、高爾夫球區等休閒度假景點。建議每年4~10月造訪，氣候宜人，是很好的度假勝地。



▲龍口南山景區行銷部經理周忠秋



▲(左起)志洋旅行社董事長蕭志洋、煙台市旅遊局副局長牟雲、交通部觀光局國際組組長林坤源、煙台市旅遊局主任李朝陽。





# 香港旅發局舉辦2014香港有意思同業交流會

1~5月赴港旅客達81萬8千人次 整體過夜人數成長6%

撰文·攝影／王政



▲2014香港有意思同業交流會圓滿落幕。



▲香港旅遊發展局台灣處長徐維妮(左3)、大中華業務服務經理潘可淇(左2)與港旅局同仁(左起)香港旅遊發展局資深旅遊推廣主任林婉如、業務推廣主任曾珮雯、業務推廣主任馮煒合影。

為了提供同業更新穎的香港資訊，同時增進進台業者之間的交流往來，香港旅遊發展局特地邀請13家香港業者來台，分別於高雄、台中，及台北舉辦旅業交流會。會中邀請香港景區、飯店、車輛、Local地接業者近距離為同業介紹最新資訊，在生動活潑的互動式宣傳的方式下，讓與會同業輕鬆了解香港最新的包裝選擇與推廣重點。

香港最新資訊

一把抓

## 搭乘大巴士深入探訪香港

大巴士打造包括香港島遊、九龍遊、赤柱遊、夜遊等4條觀光路線，沿途多站以便旅客自由上下，體驗靈活自主的觀光之旅。8/1起，凡購買大巴士豪華、尊貴套票，便可免費進入位於中環8號碼頭的香港海事博物館。



▲(左起)大巴士高級行政主任白曉欣、銷售主任林家駿。

## 8月吳彥祖、凱蒂貓進駐

擁有超過100尊栩栩如生的國際及本地名人蠟像進駐的香港杜莎夫人蠟像館，為了提供旅客更多元的體驗，將於8月份起展示以寢室為主題的Hello Kitty互動展區。此外，館內亦將推出著名男影星吳彥祖的全新蠟像，讓旅客體驗不同的夏日續「fun」樂趣。



▲香港杜莎夫人蠟像館營業經理張晶。

## 昂坪360精采大嶼遊

為了提供同業更多選擇，昂坪360致力發展套裝行程，除了標準、水晶車廂的套票外，亦提供360海陸空全日通、360大嶼山黃昏寫意導賞團等服務，此外，8月起，昂坪360將推出360動感影院、關於香港武術電影的360舞台，為同業包裝自由行、團體遊提供更多元選擇。



▲360假期總經理劉偉明。

## 挪亞方舟精采現童趣

看好暑假親子族群的龐大需求，香港挪亞方舟推出「明日智叻星」，讓小朋友化身明日智叻星大使，透過8大智趣遊學體驗，結合盛夏旅遊元素，包括探險劇、小DJ特訓班、沙雕樂等，讓小朋友獲得夏日難忘回憶。



▲香港挪亞方舟高級營業經理馬可芳。

## 海洋公園10月喜迎萬聖節

香港海洋公園除了透過精采的動物表演與歡樂的娛樂設施，吸引無數旅客爭相到訪外，更將於10月份每週五、六、日，推出「哈嘍喂全日季」來歡慶萬聖，7間鬼屋不但適合親子共遊，亦有適合追求刺激的年輕人，絕對讓到訪旅客大呼過癮。



▲香港海洋公園高級營業經理黎素芬。

## 天際100推出3大全新創意

天際100於暑假期間推出適合全家大小的「天際創意暑假樂園」，搭配天際維港奇趣鏡、天際千尋百變香港，以及香港奇趣3D大街等3大全新創意視覺裝置來吸引旅客目光。此外，天際100亦提供買門票送望遠鏡、明信片與優惠券等「買1送3」優惠，歡迎洽詢指定業者。



▲天際100香港觀景台高級業務拓展經理邱美婷。

# 美景無限 **在** 新疆

## Amazing Xinjiang

得天獨厚的自然美景，更有維吾爾族的民族風情，  
坐擁眾多中國之最，高山、草原、湖泊與多彩花卉，  
攜手共賞無限美景，誠摯邀您造訪新疆！



北疆那拉提.喀那斯.可可托海.巴音布魯克9日

**CZ** 週日出發 同業價**51,900**起

北疆白哈巴.那拉提.喀那斯.可可托海.  
巴音布魯克10日

**CZ** 週二出發 同業價**53,900**起

臻美北疆白哈巴.那拉提.喀那斯.巴音布魯克13日

**MU** 高雄出發 同業價**52,900**起

8/4.28 9/11.25 **送高鐵來回 不送扣2500**

白哈巴.那拉提.喀那斯.巴音布魯克12日

**MU** 同業價**51,900**起

8/4.28 9/11.25 10/16.30

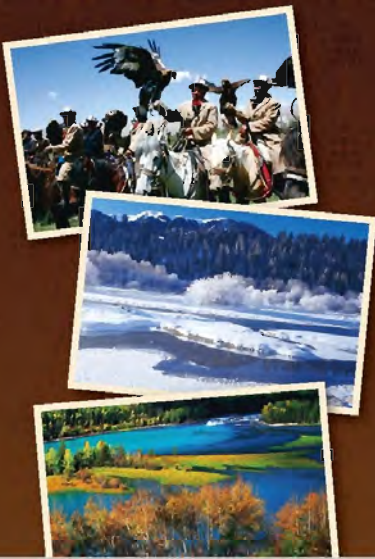
北疆白哈巴 那拉提 喀那斯 可可托海  
巴音布魯克12日

**MF** 同業價**54,900**起

8/5.19 9/2.16

神奇西域魅力南北疆16天 **CA** 烏魯木齊進/喀什出

8/1.15.22 9/12.19 同業價**78,900**起



感謝 新疆維吾爾自治區旅遊局

中國南方航空 CHINA SOUTHERN

中國東方航空 CHINA EASTERN

廈門航空 XIAMENAIR

AIR CHINA 中國國際航空公司

中華航空 CHINA AIRLINES

全力贊助

北航 (02)2545-3232  
(07)216-2686

華泰行 (02)7736-6999  
(07)226-9286

世邦 (02)2511-5118

南龍 (02)2516-3633  
長藤 (02)2595-3966

悅群 (02)2546-4567  
世界 (02)2515-2113

飛龍 (02)2506-1793

新台 (02)2513-3088  
百福 (02)2561-2405

西南 (02)6600-7988  
海揚 (02)2567-3111

京尚 (02)2596-1916

雄峰 (02)2517-2696  
浦東 (02)2547-2358

三越 (02)2515-5105  
鴻運 (02)2502-8882

鼎運 (02)2517-2000

遠達國際 (06)295-9099  
(07)201-3636

長王世廣 (07)272-7202  
谷子欣 (07)215-1511

禾 (05)236-8016  
(04)2326-8838

# 旅奇

CHINA FOCUS

大中華旅業領導品牌

# 大中國

## 江西風景獨好

BEAUTIFUL JIANG XI  
SCENERY

## 江西旅遊分享說明會 7/22圓山飯店登場

江西省旅遊協會組團將於7/22在圓山飯店舉行江西旅遊分享說明會，並準備了價值520萬的「江西旅遊景區通票」免費贈予台灣業者。此外，江西明月山與台灣阿里山、江西龍虎山與台灣日月潭將結為友好景區，江西上饒、鷹潭、贛州、宜春還將在台灣各地舉行系列宣傳推廣活動。「江西風景獨好」將在台灣刮起又一輪「旋風」！



▼峰林奇觀~三清山。

江西，「物華天寶，人傑地靈」，是全球尋夢者的精神家園，鄱陽湖、廬山、三清山、龍虎山、景德鎮、武功山令人流連忘返。

江西，「雄州霧列，俊采星馳」，

是中國名人文化旅遊的一面旗幟，吉安、撫州令人心馳神往。

江西，憑著「世上無難事只要可登攀」的精神，正在創造新的奇跡，譜寫邁向旅遊強省的歷史新篇章。

# 江西旅遊「3線8圈」遊贛最豐收

江西風景好  
BEAUTIFUL JIANG XI SCENERY

江西旅遊資源豐富，種類多、規模大、品味高。境內擁有4個世界遺產、4個世界地質公園、1個國際重要濕地與14個著名風景名勝區、45個知名森林公園、13個重要自然保護區。江西省旅遊發展委員會整合全面性旅遊資源，從2013年即展開10年發展

計畫，其中一項就是把旅遊路線做綜合性規劃，定調為「三線八圈」，展現江西旅遊的多面相精彩。

「三線八圈」，指的是江西環鄱陽湖五彩精華、贛中南多元文化、贛西綠色精粹3條精品旅遊線，以及南昌、廬山、三清山、龍虎

山、井岡山、武功山、瑞金、三百山為中心的8個旅遊圈。「三線八圈」在點、線、面中巧妙結合，涵蓋了幾乎江西省所有的景區類型，廬山與西海、井岡山與龍南……傳統與新興業態完美嫁接，而且由於特色不同，為遊客提供了「各取所需」的多元選擇。

▼奇秀甲天下~廬山。

▼道教祖庭~龍虎山。

# 特選「3條精品」 旅遊路線推薦

看山、看海、看人文藝術，江西擁有得天獨厚的觀光資源，值得旅人細細品味。為了讓旅客完整感受江西魅力，江西省旅遊發展委員會特地規劃3條精品旅遊路線，囊括山水風景與千年人文歷史，外加上當前最秀、最療癒的綠色路線，俱足展現江西風景獨好！

## （一）環鄱陽湖五彩精華旅遊線

領悟東方山水 感受千年古瓷藝術

### • 路線特色：

環鄱陽湖五彩精華旅遊線，彙集了南昌、廬山、景德鎮、婺源、三清山、龍虎山等重點城市。

### • 路線安排：

南昌—廬山西海·共青城—廬山—景德鎮—婺源—三清山—龜峰—龍虎山—南昌

▼人間仙境~廬山西海。



▲夢裡老家~婺源。

## （二）贛中南多元文化旅遊線

體驗多元文化 飽覽錦繡河山

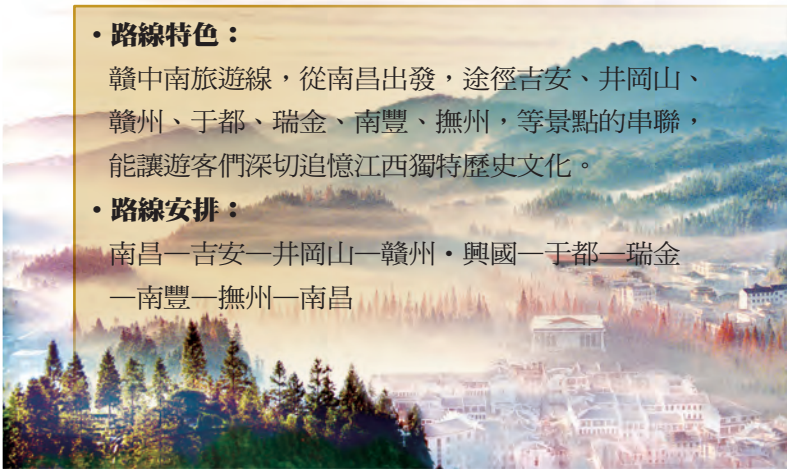
### • 路線特色：

贛中南旅遊線，從南昌出發，途徑吉安、井岡山、贛州、于都、瑞金、南豐、撫州，等景點的串聯，能讓遊客們深切追憶江西獨特歷史文化。

### • 路線安排：

南昌—吉安—井岡山—贛州·興國—于都—瑞金—南豐—撫州—南昌

▼天下第一山~井岡山。



## （三）贛西綠色精粹旅遊線

綠色休閒高地 體驗旅遊新風潮

### • 路線特色：

贛西綠色路線則是體驗宜春秀美的山水園林、明月山炫彩的月亮文化、溫湯獨特的溫泉文化；感受浪漫仙女湖的愛情聖地；縱覽武功山雲中草甸勝景；品味藥都酒鄉神韻；探尋銅鼓、宜豐、靖安山城鄉野、茂林修竹秀麗風光；享受天然氧吧三爪侖激情漂流；探訪佛教禪宗的瀉仰、曹洞、臨濟宗祖庭。

### • 路線安排：

南昌—樟樹—新餘仙女湖—宜春明月山·溫湯溫泉—萍鄉安源·武功山—銅鼓·宜豐—靖安三爪侖—南昌

▼月亮之都~明月山。

▼九天瑤池~仙女湖。



# 江西旅遊「8大

## 1. 南昌旅遊圈

► 候鳥天堂～鄱陽湖。

以南昌為中心，涵蓋灣裡梅嶺、新建南磯山、共青城、廬山西海、靖安三爪侖、奉新百丈山、高安賈家古村、樟樹閤皂山、豐城白馬寨、鄱陽湖濕地公園等一小時左右車程的景區景點。

**南昌**，被唐代大詩人王勃譽為「物華天寶」、「人傑地靈」歷史文化名城，城內有贛江穿城而過，城外有青山湖泊，水城的浪漫讓人流連。**滕王閣**素有「西江第一樓」的美譽，更因初唐詩人王勃詩句「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色」而流芳後世；「南昌之星」是目前世界上第二高摩天輪，總高程為160公尺，可同時容納約360人參觀遊覽，高空攬勝，贛水西山美景和都市萬般風情，盡收眼底；**鳳凰溝**碧波蕩漾的茶海，四季有花有果，候鳥成群，是一個歡樂的世外桃源。位於南昌市郊安義縣石鼻鎮境內的**安義古村**，古建築群主要分佈於羅田、水南、京台三大自然村，融古郡風韻與田園風光於一體，這裏至今保存著明清宅院古屋達百幢，氛圍濃郁；素有「小廬山」之稱的**梅嶺風景區**，有上百座山峰，峰巒旖旎，溪潭蜿蜒，谷壑幽深，讓梅嶺擁有「翠、幽、俊、奇」的特色，還有許多清溪和山泉，風景幽美、避暑遊覽之仙境。身為4A級景區的**三爪侖**，享有「江西第一漂」的美稱，夏季時節吸引不少喜愛挑戰的遊客。



## 2. 廬山旅遊圈

► 星子溫泉。

涵蓋廬山、星子溫泉、共青城、永修吳城、湖口石鐘山、廬山西海等景區景點。

在中國最大的河流長江與中國最大的湖泊鄱陽湖交匯處，有享譽盛名的**廬山**，一年四季，各有其美。外險內秀、峰巒奇拔，奇秀突出表現在險峰、幽谷、瀑布、雲霧等類型的景觀之中，讓人魂牽夢縈，更是聞名中外中國四大避暑勝地。

廬山也是冬天泡溫泉的佳境，廬山山腳下的星子縣溫湯早在晉代就已經聞名遐邇。明代，李時珍將他的醫療價值寫進《本草綱目》。**廬山溫泉**水溫達72°C，水中還有三十多種微量元素，很適合為旅人洗滌旅途的疲憊。擁有千年歷史的永修**吳城古鎮**，名列江西四大名鎮之一，位於鄱陽湖周邊，包含王勃、蘇軾、朱元璋等名人皆在此留下足跡，鎮內古蹟處處，自古就是商貿的重要地點。全國一流的完美山水**廬山西海**，湖面碧波萬頃，湖中千島落珠，其眾島星列，大小不一的美麗景象堪稱世界奇觀；上個世紀七十年代初，一條大壩蓄起的澄澄碧波環繞著一座座綠色峰巒，成就了這片名副其實的千島湖。

► 廬山雪景。



## 3. 三清山旅遊圈

► 三清佛光。

涵蓋三清山、婺源、景德鎮、上饒靈山、德興大茅山、廣豐銅鈹山等景區景點。

早在唐朝，上饒就已經是聞名遐邇的旅遊勝地。作為江西省旅遊資源最為豐富的城市，這裡名山勝跡星羅棋佈，包含有「奇峰怪石、古樹名花、流泉飛瀑、雲海霧濤」的**三清山**；村是畫，步步皆景，還有山水間飄渺著朦朧霧紗的**婺源**，讓人感受最後的世外仙境之美。

一千個人眼中，有一千座三清山。在這座歷經1600年歷史的道教名山裡，真正的行家，會夜爬三清山，在明月與星斗的陪伴下，大約4小時就能登上玉皇頂，這裏視野開闊，是欣賞日出的絕佳地點。

十萬梯田黃燦燦，使得江嶺成為春天婺源的寵兒。也成為華東區域最具視覺衝擊力的油菜花觀賞點。置身其間，金燦燦的油菜花與遠山、近水、粉牆、黛瓦構成一幅天然畫卷，更成為攝影家、書畫家的瘋狂追求地。身為中國最佳外交名片的**景德鎮陶瓷**，則以文化藝術成為江西的驕傲，身為重要的瓷都，景德鎮除了藝術家雲集外，更可來上一趟古窯陶瓷文化之旅，一探這座「活的陶瓷博物館」之奧秘，另有古窯民俗博覽區、深梁古縣衙、高嶺瑤里等重要景區。



► 景德鎮瓷器。



## 4. 龍虎山旅遊圈

涵蓋龍虎山、弋陽龜峰、資溪大覺山、金溪竹橋古村、南城麻姑山、南豐桔園、萬年神農宮、鄱陽湖濕地公園等景區景點。

► 龜峰。

從江西鷹潭南行20多公里，便到名聞遐邇的**龍虎山**，展現在眼前的猶如一幅山水長卷，典型的丹霞地貌景觀，有99峰、24岩、108處自然及人文景觀，奇峰秀出不盡。一遊龍虎山，不可錯過經典的崖墓群，淡黃色的古棺木和塹底封門之間的泥磚清晰可見，已有2600年歷史，堪稱中國崖墓文化的發源地和崖墓文化博物館。

**龜峰**位於上饒市西大門弋陽縣境內，也是典型丹霞地貌，素有「江上龜峰天下稀」之稱，遠眺就如昂首的巨龜，值得一遊。喜愛泛舟的人，不可錯過撫州市資溪縣境內內的**大覺山**，被專家稱為「天然氧吧」，是一處新興的自然生態景區，其精彩刺激的森林峽谷漂流全長3.6公里，會經過1峪、3彎、6潭、9瀑，挑戰十足。

中國最大淡水湖中，**鄱陽湖**的地位無須贅言，「一水雲際飛，數峰湖心出」狀景，當泛舟湖上有奇峰秀嶺相襯，每年候鳥停駐時，成千上萬只候鳥，時常可見「飛時遮盡雲和月，落時不見湖邊草」的壯觀美景。



► 大覺山峽谷漂流。



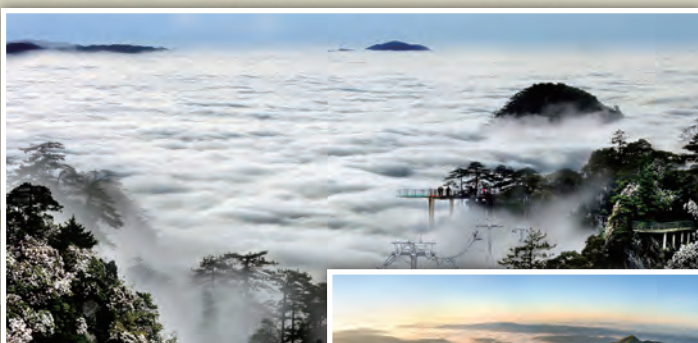
## 6. 武功山

## 5. 井岡山

## 8.

# 特色旅遊圈」推薦

▶井岡山。



▶安福武功山之秋。



## 5. 井岡山旅遊圈

涵蓋井岡山、永新、遂川、青原、安福、萬安、蓮花等景區景點。

**井岡山**位於吉安市境內，是一座生態之山，地處湘東贛西邊界，被譽為是「天下第一山」。自然景觀有峰巒、奇石、瀑布、氣候、氣象、溫泉、溶洞、獨特的高山田園和珍稀動物八大類，是天然SPA森林浴的好地方。主要景區包含茨坪、黃洋界、茅坪、龍潭、主峰、杜鵑山等等。

位於吉安市的**萬安縣**，擁有江西保護最完整的縣級古城牆，約有1,000公尺長，歷經劫難的城牆，述說著從宋朝至今的悠悠故事。**青原山**是江西知名峰景區，馳名四海的文化名山，也是佛教聖地，景色秀麗，環境幽靜，被稱為是「山川江西第一景」，全區古木蓊郁，潭、泉、溪、峽共30多處，處處飛瀑流泉。

名列全球最美十大梯田之一的**遂川梯田**，擁有獨特的高山梯田優勢，層層相疊的山坡線條，色彩鮮明，隨著秧苗的成熟，美景一眼難忘，四季都有好風光，更是攝影師追逐的勝地。

## 2. 廬山

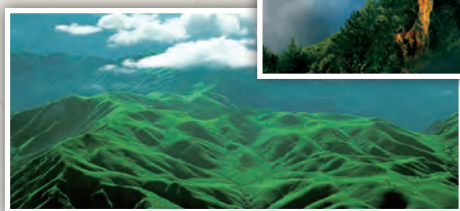
## 1. 南昌

## 3. 三清山

▼明月山。



## 4. 龍虎山



▲雲中草原~武功山。

高遠每立方釐米7萬多個，是一大「天然氧吧」。同時，明月山頂建有全長約3100公尺的棧道，因其常年雲霧繚繞，行走之上，有平步青雲之感，故名「青雲棧道」，可看到千層霧縵洶湧澎湃，可觀萬頃竹海青翠欲滴。

一遊明月山，可路過山腳下800多年歷史的溫湯鎮，**溫湯溫泉**不含硫磺氣，無色無味，而且溫泉水可以直接飲用！此外，周邊還可參訪佛教禪宗五派之一為仰宗創始人慧寂禪師在明月山之仰山創建棲隱寺，成為中國古代佛教叢林勝地。喜愛高山的朋友，更不可錯過雲中草原**武功山**，橫跨宜春、萍鄉、吉安等市，壯觀的高山草原，享有多項獨特資源，在主要景區中，還有一處靈芝峰景區，聳立雲天，相當壯觀。**仙女湖**有一個美麗的傳說，島嶼星羅棋布，湖灣撲朔迷離，位於仙女湖下游的湖灣島撲朔迷離，千迴百轉，多島相連，在探索中增添浪漫情境。

## 6. 武功山旅遊圈

涵蓋武功山、明月山、仙女湖、安源、楊岐山、義龍洞、銅鼓天柱峰、萬載竹山洞等景區景點。

**明月山**因「有石夜光如月」而得名，是中國神話史詩中「嫦娥奔月」的地方。神秘的明月山也是國內著名旅遊勝地，植被茂盛，原始地貌良好，集山、石、林、泉、瀑、湖、竹海於一體，是一座天然動植物園，空氣負離子含量

## 7. 瑞金旅遊圈

涵蓋瑞金、興國、于都、寧都、石城、贛州、廣昌等景區景點。

▼贛州~通天巖。

▼贛州八境臺。



位於江西東南部的瑞金市，周邊還有江西南大門的**贛州**，是客家人重要聚集地，在中國歷史上發生的大規模移民潮中，贛州是客家文化的搖籃，保留了聚族而居的特色，也保留了古老建築保衛家園防禦抵抗的功能與智慧，思古幽情，不得不佩服祖先建造的內涵。

瑞金石城縣的通天寨也是久負盛名的丹霞地貌區，寨上主岩外觀宛如兩指相銜，內看則如兩掌半合，寨上又有怪石如林，被稱為是仙人犁田，周遭空氣清新，竹林青翠如海，山山相連，也是一個好遊的人間仙境。

## 8. 三百山旅遊圈

涵蓋三百山、贛州通天岩、龍南圍屋、龍南小武當山、上猶陡水湖、崇義陽嶺、會昌漢仙岩等景區景點。在此基礎上，組合形成了許多適合市場需求的一日遊、二日遊和多日遊旅遊線路，受到廣大遊客的青睞。

▼上猶陡水湖。

**三百山**，山清水秀，風光旖旎，山峰峻峭，是著名森林公園和重點風景名勝區。到過三百山的人，無不為豐沛的水源發出讚歎，大小飛瀑流泉近百處，深潭則更多，僅從九曲十八灘至三疊瑤池不足10公里範圍內，即有大小瀑布數十處、深潭近百個，相當可觀，更是避暑的好選擇。

**安遠縣**是客家人聚居地，擁有濃厚的客家文化，通行客家語（甯龍片），保存完好的有建於清道光年間的中國最大的方形圍屋「東生圍」，呈「回」字形，至今已有158年歷史。還有中國最小的客家圍屋「米升圍」。其中，贛南的客家圍屋多為方形，主要分佈在龍南、全南、定南、安遠等縣，總數有600座左右。

遊玩三百山，除了領略大自然的神韻氣勢，還有萬里水果，光照充足，雨量充沛，尤其適合種植臍橙，安遠被農業部列為全國優質臍橙優勢區域，贛南臍橙生產核心主產區。**上猶陡水湖**是4A級景區，位於陡水鎮，是贛南地區最豐厚的水資源與森林資源區，湖面深邃，輕煙縹緲，精巧細緻。

▶贛州三百山。



# 江西風景獨好PAK 盡覽江西優美風情

## 華航一手機位支持 江西專賣店打造贛東北、贛西精采遊

江西憑藉優美的風情與景緻，讓到訪的無數旅客醉心不已；加上僅需2個多小時的飛航時間，讓台灣旅客能夠輕鬆造訪。看好江西市場無限潛力，由多家菁英共同組成的江西風景獨好PAK，以豐富的操作經驗，為市場提供最具商機的銷售選擇。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

### 產品包裝優勢

1. 華航台北—南昌直航班機大力支持，銷售無後顧之憂。
2. 深度探訪廬山、龍虎山、三清山，運用「大門票」盡情遊覽中國最美的鄉村「婺源」。
3. 保證入住5星級高檔飯店，遊山玩水的同時享受高檔住宿。
4. 保證全程無自費、無購物、攝影推銷行程！



▲（前排左起）華泰行團體部經理陳盈瑞、華泰行團體部副總經理彭仁鈺、山水龍旅行社總經理陳秀雲、新偉旅行社總經理呂志偉。（後排左起）山水龍旅行社團控周怡玟、冠鵬旅行社線控陳宇雯、長藤旅行社總經理賴榮家、長泰旅行社協理邱建爐、鴻運旅行社總經理梁功力、鳳翔旅行社大陸線控經理張濬澤、五風旅行社總監彭康泓、百威旅遊大陸線經理李瑞源。



▲江西省人民政府省長鹿心社頒發「江西旅遊特約合作旅行社」牌匾給予江西風景獨好PAK 中心～山水龍旅行社。

由山水龍、華泰行、長藤、鴻運、鳳翔、長泰、五風、百威旅遊、冠鵬、環泰、新偉、大安、全奕、東暉國際14家組成的「江西風景獨好PAK」，在市場上逐漸建立優異的口碑。由於成員無一不是長期專精大陸線產品。此外，PAK 中心～山水龍旅行社台北分公司更曾榮獲江西省旅遊局頒發「江西省台灣市場特約合作旅行社」，不僅是銷售的最佳保證，亦是最專業的老字號品牌。

PAK中心～山水龍旅行社總經理陳秀雲表示，由於江西旅遊局長年來對於台灣市場不遺餘力的推廣，使得江西的知名度在台灣旅客之間不斷提升。看好市場的成長潛能，加上獲得華航的全力支持，PAK得以運用華航台北—南昌航線穩定、綿密的航班機位供給，打造出贛東北經典路線的「5星尊爵江西3大名山世界遺產泡湯8天」，以及走訪贛西路線的「5星尊爵江西明月山+武功山、廬山山海養生仙境全覽8天」的系列商品。陳秀雲表示，由於PAK戮力秉持著品質掛帥的堅持，因此行程設定上不但安排5星酒店且景區完整深度化；更保

證全程無購物、無自費，打造眾多的誘因來吸引旅客目光，提供同業在銷售上的最佳選擇。

### 南昌保證入住5星酒店 感受尊爵贛東北之旅

以江西經典路線贛東北為主軸的「5星尊爵江西3大名山世界遺產泡湯8天」，將帶領旅客一次暢遊世界3大遺產～三清山、龍虎山、廬山，盡覽江西經典的景緻。陳秀雲表示，為了讓到訪的旅客能領略到江西最精華的元素，PAK在設計行程時，不因為節省成本而走訪無門票的景點，以中國最美鄉村～婺源為例，便已包含大門票，而非市場上價差近人民幣120元的小門票，讓旅客完整領略婺源的優美景色與鄉村景緻。

此外，住宿與餐食方面亦是PAK極為重視的重點，餐標部分安排人民幣40～50元，而非市場上僅30元的低成本設定。此外，住宿飯店部分均以準5星級飯店為主，以江西省省會南昌為例，更保證入住當地最好的嘉萊特和平大酒店或萬達嘉華大酒店，期盼給予難得到訪的旅客最高品質的旅程。

### 體驗仙境之旅 新2大名山超吸睛

不同於市場常規的贛東北路線，PAK特別推出走訪贛西的「5星尊爵江西明月山+武功山、廬山山海養生仙境全覽8天」，在8天的旅程中不但主打無購物、無自費，行程船遊西海柘林湖欣賞奇景秀麗，也將造訪遊覽江西新的2大名山～明月山、武功山。陳秀雲表示，明月山歷史悠久，不但擁有江西宜春8景之一的「雲谷飛瀑」；山上更有著2,000多年歷史的溫湯溫泉，以及擁有千年歷史的佛教叢林勝地「仰山栖隱禪寺」。而被評為省級重點風景名勝區的武功山，旅客亦可以見識到集高山溫泉、養生聖境、戶外天堂和宗教文化於一體的旅遊聖地。





# 江西

非去不可、不可不去，江西等您來！  
好山好水好風光

獨家贈送江西旅遊手冊及地圖乙本(送完為止)  
所有江西團隊保證全程無購物、無自費

## 限量回饋團 7/30

5星尊爵江西3大名山泡湯世界遺產8天

### 贛東北經典線路

24,900起

#### 經典安排精華景點

【南昌】、【滕王閣】、【廬山】、【花徑公園】、【美廬別墅】、【含鄱口】  
【景德鎮】、【婺源】、【彩虹橋景區】、【江灣風景區】、【三清山】  
【東海岸景區】、【龍虎山】、【乘船遊仙水岩】、【鳳凰溝風景區】

5星江西廬山+三清山世界遺產5天 無購物、無自費 20,900起

5星尊爵江西3大名山泡湯世界遺產8天 無購物、無自費 24,900起

5星江西新廬山三清山龍虎山婺源汪山土庫精緻8天 25,900起

#### 特別安排 感動新體驗

- 保證登上廬山欣賞廬山美景。【價值台幣1,500元】
- 特別加贈上湯溫泉渡假村泡湯。【價值台幣800元】
- 三清山纜車上下，暢遊三清山3大景區，輕鬆飽覽景區。【價值台幣1500元】
- 乘船遊仙水岩觀看千年之謎「懸棺表演」。【價值台幣1,300元】
- 婺源保證含大門票，絕不偷工減料。【價值台幣1,000元】
- 黃馬鳳凰溝風景區電瓶車遊。

### 贛西養生仙境

#### 經典安排精華景點

【南昌】、【鳳凰溝風景區】、【明月山】、【萍鄉】、【武功山】、【宜春】  
【西海】、【廬山】、【花徑公園】、【美廬別墅】、【含鄱口】、【滕王閣】

5星尊爵江西明月山+武功山養生仙境全覽6天 無購物、無自費 21,900起

5星尊爵江西廬山、明月山+武功山養生仙境全覽8天 無購物、無自費 25,900起

#### 特別安排 感動新體驗

- 保證登上廬山欣賞廬山美景。【價值台幣1,500元】
- 武功山含2次纜車上下，輕鬆暢遊景區。【價值台幣1,300元】
- 明月山含纜車上下。【價值台幣1,200元】
- 西海柘林湖含遊船。【價值台幣800元】
- 黃馬鳳凰溝風景區電瓶車遊。
- 5星酒店內頂級養生泡湯。

### 保證出發專區

8/13.20 江西新廬山三清山龍虎山婺源精緻8天 夏季旅展 21,900起

8/22 5星尊爵江西明月山+武功山廬山西海養生仙境全覽8天 25,900起

### 江西全覽一次走透透

江西6大名山廬山  
世界遺產全覽15天

無購物、無自費 43,900起

# 独戀江西PAK 市場探索江西第一首選

## 現代國際主打龜峰景區 入住5星級天沐溫泉酒店

「独戀江西PAK」以現代國際旅行社為中心，包括昇燕、飛龍、天海、華揚國際、富立、京尚國際、好記、和昌、大鼎、雄峰、順怡、行家、三多、喜滿客、長洋國際等16家業者，實力堅強，銷售搶眼，帶領旅客深度遊覽江西風情。

撰文：攝影／禹鐘月 圖片提供／現代國際、本刊圖庫

### 產品包裝優勢

1. 華航一手機位支持，午去晚回航班資源。
2. 入住5星級天沐溫泉酒店，行程吃好住好。
3. 全台獨家走訪龜峰景區，大好景致絕不錯過。
4. 用心安排夜遊船滕王閣號，欣賞詩畫合一的風景。



▲現代國際旅行社董事長魏清山。

2014年台北夏季國際旅遊展於7/11~14在圓山爭豔館盛大登場，現代國際特別推出「旅展獨家~独戀江西17,900起」，全展唯一獨賣江西旅遊產品，突破市面上江西產品兩萬以上高價，成為超值前往5星江西的首選行程之一。囊括了2/14、4/4接連2次率領同業前進江西考察團的實地經驗，5/23旅展江西館專賣江西產品，6月份已收客上百人出團的亮眼成績。現代國際旅行社董事長魏清山表示，現代國際於旅展推廣「独戀江西PAK」產品不遺餘力，更成功擄獲了許多旅客的注目，未來持續看好江西旅遊產品的潛力。

### 暢遊瀑布+仙峰 保證全程無購物

在中華航空一手機位的支持下，以及每週二、三、五航班優勢，配合台北—南昌午去晚回的航班，推出「独戀江西、新廬山、景德鎮、婺源、三清山、龜峰景區8日」，行程安排造訪三疊泉風景區，欣賞名瀑的絕世景致，以及朝聖東林寺、東林大佛等佛教淨土宗發源地，更引領旅客遊覽有「海內第一書院」之稱的白鹿洞書院。揮別了書院，遠眺長江大橋，走訪潯陽樓、陶瓷歷史博物館，以及造訪婺源縣中滿佈鐘乳、石筍的清風仙境，以及著名長壽地的洪村；還有纜車上下欣賞三清山美景，接著暢遊南清園景區、西岸景區，以及不可錯過的鳳凰溝風景區、廬山等，這番名山古寺的景致，值得旅客留下許多珍貴照片。

景點中最值得一提的龜峰風景區，位於江西省東北部，因遠眺似昂首巨龜而得名，素有「江上龜峰天下稀」之美譽，屬於典型的丹霞地貌，以奇特、優美的自然地貌而取勝，主要景點有雙龜迎賓、老人峰、三疊龜峰等，擁有全世界最大的山體臥佛。行程強調全程無購物，以健康、宗教與自然景觀為行程主軸，深度遊覽江西旅遊景點。住宿部分以4~5星當地最佳酒店為主，入住5星級的天沐溫泉酒店，享受高端住宿及一流的服務，餐食部份則大啖特色風

味餐，行程吃好住好，8/12、8/22出團，經濟又實惠的價格，好康同業價19,900元含稅。

### 全台獨家安排 夜遊船滕王閣號

「廬山·三清山·龍虎山·龜峰·景德鎮·夜遊贛江遊船8日（5A景區一次覽遍）」產品。行程安排遊覽列入世界文化遺產的廬山，走訪聞名天下的景德鎮，欣賞北宋景德年間開始燒製的瓷器，走訪黃山的姊妹山三清山，集天下名山雄秀為一體的龜峰，以及「丹成而龍虎現」的龍虎山，大山、仙峰、名瓷一次攬勝。此外，造訪風格獨特的華夏聖旨博物館，欣賞清朝聖旨，以及佑民寺、車遊新八一廣場等，更有全台獨家安排夜遊船滕王閣號，暢享詩人王勃「秋水共長天一色」的詩中景致。

住宿的部分，安排入住當地優質酒店，以5星當地最佳酒店為主，有5星級的天沐溫泉酒店，以及其他5星級的上湯溫泉國際度假村、景德鎮的樂平東方國際酒店、三清山的金沙灣假日酒店等；餐食的部分，則是以當地特色風味為主，如贛菜、南昌、西海、景德、龜峰、貴溪等，餐標40~50RMB。行程特別獨家贈送景德鎮經典茶具組、江西旅遊地圖，以及江西旅遊指南1份，奢華回饋價只要26,900元起，歡迎同業多加洽詢。



▲夜遊滕王閣，將可登閣縱覽贛江匯流美景。



▲龜峰以獨特優美、神似烏龜的造型聞名。



# 江西 戀 廬 山

新廬山、景德鎮、婺源、  
三清山、龜峰景區八日之旅

出發日期：  
8/12、8/22

全程無購物  
旅遊品質

暢遊三疊泉瀑布、千年古剎「東林寺」、千年書院「白鹿洞書院」；  
天下第一奇峰：「三清山」、世界地質公園「龜峰風景區」；  
景緻美：「陶淵明宅博物館」；  
奇蹟：洪村、濟世仙槎；南唐：鳳凰洲景區、鎮王廟。

**19900**

入住南昌五星級天宮酒店兩晚之期

## 三清山、龍虎山、龜峰五日

◆特別安排 體驗江西◆

- 三清山縱橫上下，暢遊三大景區「南清園景區、西海岸景區、東海岸景區」。
- 龍虎山景區：乘船遊仙水岩欣賞千古之畫「羅村真流」、上清古鎮、千年天師府。
- 世界自然遺產龜峰「無山不靈，無石不靈」，素有「江上龜峰天下奇」之美譽。

**20900**



## 三清龍虎新廬山景德鎮龜峰六日

◆特別安排 體驗江西◆

- 三清山縱橫上下，暢遊三大景區「南清園景區、西海岸景區、東海岸景區」。
- 龍虎山景區：乘船遊仙水岩，欣賞千古之畫「羅村真流」，上清古鎮、千年天師府。
- 世界自然遺產龜峰風景區。

**22900**



## 三清山、龍虎山、新廬山景德鎮、婺源八日

◆特別安排 體驗江西◆

- 鎮王廟：江南三大名樓之首。
- 三清山縱橫上下，暢遊三大景區「南清園景區、西海岸景區、東海岸景區」。
- 龍虎山景區、龍虎山景區、仙水巖地質景觀、
- 千古美都—景德鎮。

**23900**



## 廬山、三清山、龍虎山、龜峰、景德鎮、夜遊贛江遊船八日

◆特別安排 體驗江西◆

5A景區一次覽遍

- 鎮王廟：江南三大名樓之首。
- 獨家安排夜遊贛江遊船—鎮王廟。
- 龍虎山景區（花徑公園、天橋、紫雲峰、龍峰、仙人洞、美廬別墅、金仙口、地熱探險場）。
- 三清山縱橫上下，暢遊南清園景區、西海岸景區、東海岸景區。
- 龍虎山景區：千年天師府、上清古鎮、乘船遊仙水岩、欣賞羅村真流。
- 世界自然遺產龜峰「無山不靈，無石不靈」，素有「江上龜峰天下奇」之美譽。
- 中國瓷都景德鎮「白如玉、明如鏡、薄如紙、聲如磬」的瓷都本著體驗。

**26900**



獨家贈送

景德鎮經典茶具組



感謝贊助：



現代國際(02)25315165  
東尚國際(02)25961916  
珠璣國際(02)25033781  
萬祥國際(02)25363359

德維(02)26172698  
和豐(02)25318338  
天海(02)25077530  
富立(02)25090048

海維(02)26061793  
昇泰(04)36002885  
大興(02)66328538  
富誠(02)25184746

順怡(02)25010186  
行家(02)25169002  
新紀(02)27403590  
三多(02)25368656

# 喜美 打造暢遊江西優質選擇

## 東航機位全力支持 輕鬆出遊盡覽江西之美

僅需2個多小時的飛行，便可讓台灣旅客一睹江西的無盡風采，感受壯闊的名山名湖與鄉村古鎮風光，也因此吸引無數台灣旅客爭相前往江西。深耕大陸市場多年的喜美旅行社，看好江西對於台灣旅客的吸引力，特別打造8天全覽商品，提供市場多元銷售選擇。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲喜美旅行社大陸線經理賴健彰。 ▲喜美旅行社讓旅客輕鬆一睹中國最美麗鄉村～婺源的美景。

▲龍虎山升棺表演。

江西的旅遊資源十分豐富，匯聚了4處世界遺產、4處世界地質公園、1處國際重要溼地及14個國家級風景名勝區、45個國家級森林公園，以及13個國家級自然保護區。豐富的景點與獨特的人文底蘊，使得無數旅客無不期望走趟江西來一嚐宿願。

喜美旅行社大陸線經理賴健彰表示，看好台灣赴贛的無窮潛力與商機，喜美持續耕耘江西市場，並在中國東方航空一手機位的支持下，打造出「南昌、廬山、景德鎮、婺源、三清山、龍虎山、鳳凰溝全覽8天」。由於台灣赴陸旅客大多年紀偏高的客層結構，使得行程安

排需斟酌旅客體力與安全等面向。因此全覽8天的行程中，在親民團費的搭配下，運用輕鬆愜意的行程規劃；搭配全程無購物、不上攝影以保障旅遊品質，提供市場另一款優質的贛遊選擇，讓旅客享受平民化的高品質產品。

### 7人成行穩定出團 門票全含添增購買誘因

由於獲得東航台北—南昌穩定的一手機位支持，使得喜美推出的8天得到充沛的出團運能；加上7人即可成行的優勢，使得同業能夠輕鬆聚散成團，亦讓江西全覽8天的商品每個月皆能穩定出

### 產品包裝優勢

1. 東航一手機位支持，銷售無後顧之憂。
2. 7人即可成團，輕鬆匯聚商機。
3. 入住仙境廬山，婺源、三清山門票全面囊括，增添旅客購買誘因。

團。除了航班妥善安排外，喜美在行程規劃上亦十分貼心。為了讓旅客在難得的旅程中能完整欣賞到江西最具代表性景緻，因此喜美特別將婺源的大門票包含於行程中，讓旅客輕鬆一睹中國最美麗鄉村的優美景緻，體會青山綠水間純樸風土人情。此外，當旅客抵達三清山時，除了同樣包含門票外，更安排旅客體驗亞洲最長纜車上下的樂趣，大幅節省旅客的路程，以更輕鬆的心情體驗江南第一仙峰的奇險。

### 嚴選江西美景 入住廬山貼近仙境

為了提供市場優質的贛遊選擇，喜美於行程安排上十分用心，包括帶領旅客走訪南昌豫樟城，欣賞世界亞洲第2大音樂噴泉廣場與世界最大的摩天輪。同時亦將造訪著名的滕王閣、素有中國3大茶市美譽的九江、中國「瓷器之都」景德鎮、千年國寶觀音橋等代表性景點。

同時，喜美亦將安排旅客來趟三清山、龍虎山、廬山等江西名山之旅，不但龍虎山將可欣賞到知名的懸棺表演，旅客更能入住廬山山上，近距離貼近被列入「世界遺產名錄」的遊覽勝地。此外，行程也將前往黃馬鳳凰溝風景區，搭乘電瓶車欣賞彷彿世外桃源的花海美景；加上喜美所竭誠安排的美食風味餐，絕對讓參加的旅客收穫滿載而歸。

▼鳳凰溝風景區。



# 江西 [華泰旅遊最知心]

南昌廬山景德鎮婺源三清山龍虎山鳳凰溝全覽八天

8/7.14.21.28 9/4.11.18.25 10/2.9.16.23.30 無購物 《東航MU》 22900起

東北	東北長白山、鏡泊湖峽谷八天~希爾頓酒店、無購物 8/2.9.16.23.30 9/6.13.20.27 10/4.11.18.25	《華信AE》 28900起
東北	東北長白山萬達度假小鎮8日(雙點進出、香格里拉酒店) 8/4.18.25 9/1.8.15.22.29 10/6.13.20.27	《長榮BR》 34900起
東北	發現北朝鮮金剛山·東北物語豪華雙飛8天 8/1.8.15.22.29 9/5.12.19.26 10/3.10.17.24.31	《長榮BR》 43900起
北京	北京皇城功夫熊貓秀六天 8/1.8.15.22.29 9/5.12.19.26	《海航HU》 15900起
天津	【馬省第二人減2000】平價奢華~新舊北京皇城四合院家訪功夫秀五天~五星北京萬達柏爾曼酒店 8/5.12.19.26 9/2.9.16.23.30 10/7.14.21.28	《華航CI》 18900起
承德	京天動地~豪華五星北京天津雙城金沙秀高速火車六天 8/5.12.19.26 9/2.9.16.23.30 10/7.14.21.28	《華航CI》 18900起
承德	北京居庸關長城承德秦皇島天津八日(松山機場來回) 8/7.14.21.28 9/4.11.18.25	《復興GE》 26900起
承德	北京天津雙城五日 8/7.14.21.28 9/4.11.18.25	《復興GE》 17900起
山西	山西晉文化、內蒙大草原塞外風情八天 8/2.6.9.13.16.20.23.27.30 9/3.6.10.13.17.20.24.27	《CI+HX》 28900起
內蒙	五臺山.平遙古城.壺口瀑布.關帝廟經典8日 8/19.27	《東航MU》 27900起
內蒙	大漠尋奇~昭君出塞內蒙風情五天(無購物、無自費) 9/6.13.20.27	《長榮BR》 33900起
海南	浪漫海南島·印象海南秀五天 8/5.12.19.26 9/2.16.23.30 10/7.14.21.28	《海航HU》 11900起
雲南	昆明【中甸香格里拉】麗江古城大理雙飛8日●全程五星酒店 8/7.12.26 9/2.16.30 10/14.23.28	《東航MU》 45900起
雲南	【VIP三排座】五星白金大公館桂林極品尊爵五日(無購物、無自費、贈雙秀) 8/9.23 9/13.27	《南航CZ》 22900起
桂林	平價奢華桂林風情、灕江長線船、印象劉三姐5日 8/2.16.23.30 9/13.27	《南航CZ》 18900起
桂林	桂林雙秀精選6日【無購物、無自費、4遊船】 8/7.21 9/4.25 10/2.9.16.23	《長榮BR》 25700起
西藏	【報名繳訂前10名送小費】世界屋脊青藏高原鐵路之旅~拉薩(前藏)江孜日喀則(後藏)西寧八日~拉薩→西寧(軟臥四人一室) 8/13.27 9/12	《東航MU》 48900起
張家界	張家界天門山鳳凰古城黃龍洞魅力湘西秀八天(無購物、無自費) 8/2.7.9.14.16.21.23.28.30 9/4.6.13.18.20.25.27	《華信AE》 26900起
張家界	張家界天門山大峽谷全覽5天(全程准五星酒店) DYG15 8/18.25 9/1.8.15.22.29	《復興GE》 15900起
張家界	天門山鳳凰古城享受禾田居煙雨張家界6天 8/5.19.26 9/2.16.30	《復興GE》 18900起
山東	山東齊魯五星八天(無購物) 8/8.22.29 9/5.12.19.26 10/3.10.17.24.31	《東航MU》 25900起
九寨	九寨溝、黃龍景區、雙飛五天 8/14.21.28 9/4.11.18.25 10/2.16	《東航MU》 27800起
九寨	重慶九寨溝黃龍 樂山大佛峨嵋山環線8天 8/7 9/4.18	《復興GE》 26900起
新疆	可哥托海、喀納斯湖、白哈巴、巴音布魯克天鵝湖、庫爾勒羅布人村寨12天 8/4.18 9/1.15	《東航MF》 62900起
新疆	北疆喀納斯、空中那拉提、巴音布魯克草原12日(無購物) 8/7.21 9/4.18	《東航MU》 55900起
三峽	長江三峽石寶寨神女溪武漢下水六日(世紀遊輪天子號) 8/6.20.27 9/3.10.17.24 10/8.15.29	《東航MU》 26500起
三峽	長江三峽黃鶴樓上水六日(超五星世紀遊輪傳奇號) 8/11.25 9/1.8.15.22.29 10/6.13.20.27	《東航MU》 27900起
貴陽	貴州黃果樹瀑布馬嶺河峽谷雙乳峰景區8天 8/3.7.10.17.24 9/7.14.21.28	《復興GE》 19900起
福建	廈門鼓浪嶼永定土樓泉州同安五天(松山機場來回、無自費) 8/7.14.21.28 9/4.11.18.25 10/16.23.30	《東航MF》 8900起
福建	廈門鼓浪嶼永定土樓泉州同安五天(桃園機場來回、無自費) 8/12.24.31 9/2.14.21.28 10/5.12.19.26	《華航CI》 9900起
福建	直航泉州-廈門永定雙土樓五星五天 8/2.9.16.23.30 9/6.13.20.27	《復興GE》 7500起
福建	【直航泉州】泉州廈門永定土樓泡湯優質精選六天 8/7.14.21.28 9/4.11.18.25 10/2.16.23.30	《東航MF》 7999起
江南	江南嘉興南湖機器茅山5星雙秀5天 7/30、8/6.13.20.27 送小費 NT1000 9/3.10.17.24	《復興GE》 11900起
黃山	仙境黃山.上海.茅山雙秀雙古鎮雙遊船無自費六日~合肥進上海出 8/5.12.19.26 9/2.9.16.23	《復興GE》 17500起
合肥	仙境黃山雙秀雙古鎮雙遊船無自費六日~杭州進合肥出 8/7.14.21.28 9/4.11.18.25	《復興GE》 17900起
合肥	江南古鎮水鄉(無購物)五日遊~寧波進、上海出 8/6.13.20.27 9/3.10.17.24 10/1.15.22.29	《東航MU》 21400起
合肥	新江南風光七日(無自費)~溫州進上海出 8/12.26 9/16.23.30 10/7.14.21.28	《華航CI》 11900起
合肥	黃山仙境~奇山怪石雲海、湖邊古村落、最美婺源村六日 8/2.9.16.23.30 9/6.13.20.27 10/4.11.18.25	《華航CI》 22900起
合肥	【入住烏鎮一晚】唯美江南烏鎮水鄉五日~贈雙秀(無購物、無自費) 8/6.13.20.27 9/3.10.17.24 10/1.8.15.22.29	《華航CI》 19900起

華泰旅遊 最知心

以上均為團費價





# 南航掌握市場脈動 推出8月特惠產品刺激

## 聯程票價優勢顯著，發揮南航獨家賣點。

可樂旅遊產品三部大陸線經理陳鈺明表示，南航透過制定實惠親民的團體價格，提供業者各自發揮的空間。其中，可樂旅遊主力銷售3大線路：桂林、貴陽、張家界。在桂林的部分規畫每週二、日出發，搭配5星住宿，在南航支持下售價僅13,888元，極具市場吸引力；利用貴陽航點打造的貴州全覽8日以西線為主軸，暢遊經典的黃果樹大瀑布、萬峰林、馬嶺河峽谷等景點。產品全程無購物、無自費，給予旅客最無壓力的貴州之旅。張家界產品，搭配1晚5星鉅爾曼酒店，讓旅客欣賞美麗山水的同時，享受高端住宿。

此外，可樂旅遊利用南航亦包裝出高端產品。例如桂林嚴選產品，即採用商務3排座椅，全車僅23座，讓旅客倍享尊榮。另外，住宿嚴選5星飯店如喜來登、香格里拉酒店、碧蓮江景大酒店等；全程餐標在人民幣50~80元，且盡力安排包廂房用餐。陳鈺明指出，南航除了直航密集外，聯程的票價與便捷性，對於業者包裝特色產品有莫大助益。

可樂旅遊  
產品三部大陸線經理

陳鈺明



雄獅旅遊  
大陸港澳部產品企劃

葉曉蓁



## 南航直航密度大增，最具接待特殊團優勢。

雄獅旅遊大陸港澳部產品企劃葉曉蓁表示，南航深耕台灣市場，與業者緊密合作，對於市場掌握度高，提供給同業的政策也日益靈活，相對地讓業者在包裝及銷售上有更多的助力。此次，南航特地針對8月給予PAK票價支持，讓業者擁有更多高貴不貴的產品，避免流於價格戰。雄獅旅遊的桂林產品，搭配高星住宿如香格里拉，提供最佳的選擇回饋市場。特別值得一提的是，雄獅旅遊與南航攜手推出的桂林微電影，帶動旅客對於桂林旅遊的關注，並給予桂林全新的氣象。

在南寧的部分，特別調整住宿，選擇全新開幕的準5星酒店，不僅旅客的住宿品質有保障，在價格上也更加的親民。另外，南航增加航班，讓出發時間的選擇、機位數的供給的空間加大，加上綿密的內陸段，無論是跨省、兩地遊、雙點進出等路線均可操作，讓業者包裝特殊團時增添便利性，也是最具彈性的航空首選。

# 銷量！

中國南方航空在去年增開烏魯木齊、張家界航線，今年則增密多條航線的航班數，讓兩岸直航的佈局更為全面。藉著此前提下，添加了業者操作團體旅遊的空間，也提供有別於傳統產品的路線，展現出南航獨家優勢航點，讓旅客擁有豐富且多元的陸遊產品。

## 烏魯木齊航線發展健全表現穩定 東北產品區隔市場推陳出新

南航台北分公司客運部銷售主任邱天賜表示，台北—烏魯木齊航線，因為客源具有直航、中轉的需求，因此是相當健全的航線，因此今年烏魯木齊航線表現相當穩定。其中，延伸至土耳其的產品，依然是市場暢銷的產品之一。

邱天賜

南航台北分公司客運部銷售主任

今年8月，新疆團體的市場已回溫，搭配南航推出往返直航加3,000元起，即可購買1段疆內航段，預期帶動市場銷量。在東北航線的部分，南航身為兩岸唯一擁有東北4大航點的航空公司，每週提供19班往返台灣與東北的航班，今年夏秋季運力增加，讓業者有更多彈性操作。南航也致力於區隔產品線路，發展獨家優勢產品如，哈爾濱—漠河，包裝有8/12天單飛與雙飛的產品，另有漠河+北朝鮮產品；長春—長白山夏秋季達Daily2，祭出7~10月期間搭配台北—長春往返只要加1,000元，即可到東北避暑去。除了上述產品之外，南航今年也開航有長春—海拉爾、延吉—海參崴，近期團體產品也將問世，同業敬請期待。

## 增班帶動團體產品操作空間 桂林、南寧、貴陽Open Jaw

南航台北分公司客運部銷售副主任

吳勇沛

台北—桂林航班增為天天飛，在航班密度高的優勢下，推出有常態性5日產品，深度遊覽桂林山水；搭配南寧、貴陽做Open Jaw產品，對於業者使用上相當靈活。另外，桂林在台灣市場接受度高，除既有的產品路線外，目前悅榕庄、Club Med等高端住宿，亦為桂林旅遊市場注入全新氣象。而當地高爾夫球場軟硬體設備齊全，也吸引不少球友前往。

南寧航線在增班的利基之下，拓展了團體產品的操作空間，目前規劃有南寧單點進出的6日產品，以及南寧、桂林雙點進出的8日產品。其中，8日產品希望利用桂林在台灣的高知名度，進而刺激旅客參團。在武漢的部分，南航擁有北出1班、高出3班，均可搭配南航的重慶內陸段，包裝長江三峽8日產品。

航班號	航線	起降時間	每週飛航
CZ6461	長春—海拉爾	0810 / 0950	Daily
CZ6462	海拉爾—長春	1040 / 1230	
CZ625	延吉—海參崴	1830 / 2220	1_3_5_
CZ626	海參崴—延吉	2320 / 2110	



中国南方航空  
CHINA SOUTHERN





# 恆群旅遊 九寨溝新品隆重上市

白金級產品祭出早鳥第2人減3千元 享受5星天堂、雙飛、2次入溝

恆群旅遊擁有陸籍航空一手機位支持，提供市場豐富陸遊產品。近期推出九寨溝新品，盼以「旅行不再單純只是旅行，而是圓夢與感動！」精神，給予旅客最靈動、最精緻的觀光路線。其中在白金產品部分，更祭出10月底前出發，30天前報名付訂即享第2人減3千元的優惠。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲恆群旅遊總經理白玲。

恆群旅遊總經理白玲表示，九寨溝向來是台灣旅客喜愛的陸遊產品之一，恆群為了滿足各族群的需求，規劃有雙飛、單飛、拉車3款8日產品，盼以最佳品質提供給市場。

此外，恆群旅遊重視產品透明度，在行程上擁有詳細的餐標、車程、車距，以及沿途需留意之處。白玲指出，恆群以提供同業最佳服務為原則，期盼透過詳盡的行程單，助同業銷售一臂之力之力，共創雙贏局面。



▲九寨溝一年四季景色皆異，在9月入秋之後，山區色彩最為繽紛。

目前利用直航航班推出「白金級九寨黃龍峨眉金頂8天（雙飛）」、「九寨豪生黃龍都江堰青城山8天樂活遊（單飛）」、「精彩九寨黃龍都江堰青城山環線8天」，同時西藏8天／10天、稻城+亞丁8／10天也現正熱銷中，歡迎同業多加逕洽。

## 主打二次入溝 深度造訪九寨溝

九寨溝之美宛如仙境，恆群旅遊為了不讓旅客抱憾而歸，特地在所有九寨溝行程規劃二次入溝。如此一來，旅客在九寨溝享有充裕的觀光時間，不僅遊程較為輕鬆，旅客還能仔細欣賞大自然的鬼斧神工。

白玲指出，二次入溝與一次入溝的成本價差約3千元，且為了預防旅客於黃龍纜車上、漫遊下行的高山反應，貼心贈送價值人民幣80元的氧氣罐1瓶。不僅如此，一般團體旅遊鮮少登峨嵋山金

## 產品包裝優勢

1. 掌握一手機位，提供穩定且優質產品。
2. 規劃單飛、雙飛、拉車3款產品，迎合各層旅客需求。
3. 不計成本規劃二次入溝，帶領旅客完整造訪九寨溝。
4. 把握西藏、稻城+亞丁旅遊旺季，8／10天產品完整推出，提供同業獲利佳品。

頂，僅規劃在山下的寺廟帶過，恆群旅遊保證纜車上下峨嵋山金頂+峨嵋環車，要讓每位旅客不虛此行。

## 嚴選優質食宿 大方贈送多樣好禮

為使旅客登九寨溝能夠享受優質的休憩時光，以白金級產品為例，即在九寨溝、成都進行酒店升等，規劃入住超5星九寨溝天堂2晚、超5星環球中心天堂洲際大飯店。另外，全程餐標人民幣40～80元之間，並安排人民幣138元的洲際自助晚餐饗宴。

恆群旅遊所規劃的九寨溝產品不只遊程可看度高，為了增添旅遊豐富度，特地贈送每位旅客2大表演秀—《九寨天堂藏羌歌舞秀》、《芙蓉國粹川劇變臉秀》、一古城—松潘古城、一古街—錦里古街、一古巷—寬窄巷子，並挑選當地特色伴手禮相贈，讓旅客享有物超所值的旅遊回憶。



▲恆群旅遊特地規劃旅客登金頂，別於市場僅在山下寺廟帶過。



專業  
專心  
誠心  
信心

# 夏暉假期

## 九寨溝

**精采遊** 直航~九寨仙境(二次進溝)黃龍都江堰青城山環線8日

08/14.21 NET **35800**起含稅 09/11.16、10/05.14.21 NET **42800**起含稅

**樂活遊** 直航~九寨(二次進溝)黃龍都江堰青城山(單飛)8日

08/21 NET **48800**起含稅 09/11.16、10/05.14.21 NET **56800**起含稅

售價：nt49,800元/人(指定單人房加收nt11,800元/人)

**白金遊** 直航~九寨(天堂2晚+二次進溝+雙飛)黃龍峨嵋金頂8日

【無購物】09/11.16、10/05.14.21 NET **65800**起含稅

早鳥優惠

出發30天前付訂  
第2人優惠

NT**3000**元

## 稻城·亞丁

領略世界最麗的高山峽谷自然風光，感受藏傳佛教的神祕，遠離現代城市最近的古冰川，感受亞洲第一的大冰瀑，享受世界級的溫泉泡湯樂趣。

**樂活遊** 最後的香格里拉~稻城亞丁海螺溝木格措(單飛)8日

08/21 NET **48800**起含稅

09/11.16、10/05.14.21 NET **54800**起含稅

**樂活遊** 最後的香格里拉~稻城亞丁海螺溝木格措10日

08/21、09/11.16、10/05.14.21 NET **54800**起含稅

## 西藏

由西藏最低海拔(藏東南進入)，可適應海拔高度變化及可能覽沿途風光，是入藏最佳的旅遊路線且行程順暢，不走回頭路，可成就遊覽西藏的夢想。

**精采遊** 幸福在路上~青藏鐵路拉薩日喀則8日【無購物】

09/11.16 NET **55800**起(含稅+小費)

08/26 NET **68800**起(含稅+小費) 10/05.14.21 NET **54800**起(含稅+小費)

**白金遊** 幸福在路上~青藏鐵路拉薩林芝日喀則深度10日【無購物+無自費】

前後藏劇東幸福在路上-大型藏式歌舞秀 09/11.16 NET **68800**起(含稅+小費)

08/28 NET **75800**起(含稅+小費) 10/05.14.21 NET **61800**起(含稅+小費)

**樂活遊** 幸福在路上~青藏鐵路拜訪聖母峰拉薩林芝日喀則15日【無購物+無自費】

前後藏劇東幸福在路上-大型藏式歌舞秀 08/23、09/13.20 NET **89800**起(含稅+小費)

## 蒙古

突破傳統設計，在最佳的季節將中國內蒙古最美的地方串連起來，海拉爾、滿洲里、根河濕地、室寧、額爾古納、阿爾山、呼倫湖、呼和浩特-美麗的大地，遍地野花，絢麗的湖光山色，讓您畢生難忘！

**精采遊** 直航~海拉爾詩情蒙古草原滿洲里阿爾山8日【無購物】

08/03.17、09/07 NET **45800**起含稅

**白金遊** 詩情蒙古草原海拉爾滿洲里阿爾山完全體驗12日【無購物+住5星+高餐標】

07/29、08/05.12.19、09/02.09.16 NET **65800**起含稅

**樂活遊** 詩情蒙古草原海拉爾滿洲里阿爾山響沙灣(東+西蒙)深度15日

08/03.17.24、09/07.14 NET **68800**起含稅

## 新疆

攝影者的天堂 一生必去一次

**精采遊** 北疆國色天山絢彩喀納斯白哈巴環遊15日(關進關出)【無購物+無自費】

特別安排住宿喀納斯景區內一晚，白哈巴村，巴音布魯克、昭蘇草原，喀拉峻草原“黑色草原”，喬爾瑪-新疆「最美的獨庫公路」

08/20、09/03.10.17 NET **55800**起含稅

**白金遊** 直航~新疆北疆喀納斯白哈巴天鵝湖(單飛)10+1日【無購物+無自費】

特別安排住宿喀納斯景區內的喀納斯山莊或林海山莊一晚，白哈巴村，享用新疆最具特色高級維族風味“費梯”-米拉吉

08/26、09/09.16.23 NET **72800**起含稅

# 夢幻中國PAK 邀您來寧夏過爸爸節

## 僅此一團！8/5出發第2人付訂減8,800元

集合台灣大陸線專業操作業者而成「夢幻中國PAK」，獲得寧夏回族自治區旅遊局、中國東方航空的大力支持，借重中安旅行社身為「寧夏旅遊局台灣形象店」的優勢，致力於推廣最優質的寧夏旅遊產品，帶領眾多旅客走進寧夏「賽上江南」。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲（前排左起）世界旅遊團體部資深產品經理呂秀鳳、環宇國際旅行社團體部協理曾明英、中國時報旅行社產品企劃中心中國線協理汪海燕、鼎運國際旅行社總經理羅瑪；（後排左起）世邦旅遊大陸線經理黃琮舜、富立旅遊總經理黃文卿、易飛網國際旅行社國際旅遊部港澳大陸經理盧順泰、良友旅行社國外部大陸線控經理郭昌隆、中安旅行社執行副總經理葉太平、大榮旅遊產品部陶德欣、富泰旅行社總經理葉勢寬、南龍旅行社旅客服務部主任張嘉明。

夢幻中國PAK 操作中心中安旅行社執行副總經理葉太平表示，寧夏產品獲得到中國東方航空大力支持，掌握穩定機位，「神奇寧夏東方金字塔8日」每個月可出6團以上。為了慶祝父親節的來臨，特地於出發日8/5推出第2人報名付訂，團費減8,800元的好康優惠，即可暢遊寧夏11大景區，享受優質旅遊產品，機會難得敬請把握。

### 囊括多樣地貌景觀 淵遠歷史底蘊深厚

寧夏，集大山、大河、草原、沙漠與湖泊於一身，擁有「塞上江南·神奇寧夏」的美名；是曾輝煌一時的西夏王朝所在地，兼容有西夏文化、邊塞文化、伊斯蘭文化等。其自然景觀與人文風情，堪稱全球獨一無二。

夢幻中國PAK在產品中，獨家收納兩山一河、兩沙一陵、兩文一景等11大旅

### 產品包裝優勢

1. 夢幻中國PAK結合台灣市場陸遊菁英，打造堅強銷售陣容。
2. 一手東航機位，穩定度、票價有保障。
3. 安排造訪旅遊局力薦的「納家小院」，體驗淳樸自然回民生活。
4. 市場唯一完整歷遊寧夏11大景區。

遊景區，給予旅客最完整的寧夏全覽。葉太平指出，寧夏景點各具特色，且可看度高，相當適合喜愛歷史文理、體驗文化衝擊的旅客造訪，絕對會擁有別於以往的旅遊經驗。行程包裝沙湖、沙漠、草原等，旅客可依自身喜好參與騎駱駝、羊皮筏子的自費活動。

### 力薦「納家小院」 體驗回民生活文化

經過1年多的努力，夢幻中國PAK在產品面上不斷精益求精，今年特地加入了旅遊局強力推薦的「納家小院」。納家小院是全中國最大的穆斯林場所，在此旅客可以品嚐地道穆斯林餐、入住穆斯林民宿，並且還能深入了解回民生活方式。

除了在景點、住宿上用心，在餐飲部分也顛覆了市場對於邊疆的餐飲條件。規劃午餐餐標人民幣40元、晚餐餐標達人民幣50元以上，無論是大盤雞風味餐

手抓肉風味、黃河鯉魚風味、苜子麵風味、漢族大燴菜風味、中衛燴小吃、毛家臺子、農家樂風味、回鄉十一碗、沙湖湖蝦風味、涮羊肉風味（吃到飽）等均可品嚐得到。

獨步市場～暢遊兩山一河、兩沙一陵、兩文一景等寧夏11大景區，一次出遊，盡情玩賞！

#### 本期精選—通湖草原旅遊區

集結沙漠、鹽湖、溼地草原、沙泉、綠洲、牧村、岩畫等景觀，為沙坡頭的後花園。通湖旅遊區根據大漠草原的資源特色，開發了草原跑馬、騎駱駝、沙漠探險、圍場射獵、徒步穿越、晨觀日出、賞日落、卡丁車越野等特色活動項目。



#### 本期精選—須彌山石窟

中國開鑿最早的十大石窟、古代絲綢之路沿線著名的佛教石窟之一，無論是北朝、隋唐時期的須彌山大型石窟藝術造像，在此均可欣賞得到，具有高度藝術價值。

# 夢幻中國PAK~

中國東方航空 CHINA EASTERN 搭乘中國東方航空

台北 → 銀川 直航班機

# 塞上江南 神奇寧夏

絲路明珠-須彌山石窟

[8/5出發~慶祝爸爸節 第2人報名付訂 減8800元]

## 神奇寧夏東方金字塔8日

獨家安排「寧夏11大景區」讓您獨享!

全程無購物無自費

NET 26900起

最美沙漠草原-通湖草原

感謝



寧夏回族自治州旅遊局 全力贊助

世界 (02)2515-2113	環宇國際 (02)2568-3899	世邦 (02)2511-5118	中安 (02)2561-0785
富泰 (02)2562-7799	易飛網 (02)7725-0800	大榮 (02)2567-9315	良友 (02)2507-5151
南龍 (02)2516-3633	時報 (02)2558-9668	富立 (02)2516-3575	鼎運 (02)2517-2000

夢幻中國PAK

# LOVE EUROPE

今年夏天，我們 歐洲見

## 奧捷8天

NET **58,900** 起  
8/22.29 9/12.19.26

## 德奧捷斯匈11天

NET **74,900** 起  
8/5.19.26 9/2.9.16.23.30

## 法瑞義10天

NET **74,900** 起  
9/16 10/18.25.28

## 荷比法瑞義12天

NET **81,900** 起  
7/30 8/13.20.27  
9/3.10.17.24

## 西葡10/12天

NET **69,900** 起  
8/20.27 9/3 10/1.15.22.29

## 克斯蒙12天

NET **113,900** 起  
9/26 10/3

## 北歐12天

NET **109,900** 起  
8/29 9/4.25 10/2

## 俄羅斯12天

NET **79,900** 起  
8/16.23.30 9/6.16.20.27